dia

diḁ, dia̠de, dia̠d.

äfven: pa̠tta̠

dia.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dialekt
s.

dialǽkt pl. –o

jà̱́, do ha à̱lí̱ga dialǽkto

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd
I. Ingers 1963

dialekt

diạlăkt̄, diạlákten,

diạlăkt̄ọ diạláktọnọ.

dialakt̄.

(betoning af orden)

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

diamant

diạ̱ mạ̱nt̄, diạ̱ mạ̱nt̄en,

diạ̱ mạ̱ntọ̱, diạ̱ mạ̱ntọ̄nọ.

dia mɑnt̄.

glasskärningsverktyg.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

diarré

dia̠re, dia̠red.

—   —

diarre̍.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dicken s.

Se: sjocken

Nr 17896 Hjärsås, Ö Göinge hd
Barbro Norling 1981

diflaska

diflạ̱skạ̱, diflạ̱skạ̱n.

diflạ̱skọ̱, diflạ̱skọ̱nọ̱.

diflaska.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

difteri

dift̄ọri, dift̄ọrin.

— —

dift̄eri.

M 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

27

dig

de = dig

dett = ditt

"Flött de o la dett skräp mä de."

Flytta dig och tag ditt skräp med dig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

digna.

dignạ, dignạde, dignạt.

digna: (under börda)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dike

dì̱ge ˋ-et v. n.

dike

om maṉ grà̱va o̯ṯ dì̱ge ɛ̱d
à̱ṉra kaṉ maṉ sǽ̱l rám̱la‿í

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

dikeskant

di̠g̯eskánt, -ena -a, -ana s. f.
dikeskant

vi sà̠den pau̯ di̠g̯eskántana
a à̠n̯dan

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

ˣ^diksa ᵛ

dèk̲sa, ˋade, ˋad

–hetsa en hund (mot ngn)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dikta

dȁita -àda, -àt (a > æ)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dikta

diktare

deitare,-n,-e,-ana
deita,-de,-t

diktare,dikta

Krànga-Bäi̸nten và dei̸tare te na vise: Kronotorparen.Dràga-Swännen dei̸tade Tjuavisena.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

di$\overset{k}{g}$ta

dè̠ȷta. —, —t

№ 3110 Loshult, Ö.Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

33

dikta

dejl̄a

dikl̄a (vitor)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dikta v.

dài̯̯ta (a̠i̯ > æi̯) ˋ-ada ˋ-ad

dikta = ljuga

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dikta v

dèi̯kta, ˋ-ada, ˋ-at

dikta (även = sjunga)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dikta ihop

dei̯ta ihǫ́b , -ada ihǫ́b , -at ihǫ́b
dei̯ta hǫ́b, -ada hǫ́b, -at hǫ́b
hopdikta
han dei̯tada hǫ́b at

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

diktamen

dikta̲men.

(skrivning eller) diktamen. (i skolan)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

YB

diktera

digtera digterade digterat

diktera dikterade dikterat

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

diktera

diktēra̭, diktēra̭de, diktēra̭t̄.

diktēra.

förelása.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

diktning

dàe̯tneŋ-en

dikt = uppdiktad historia el. dyl

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˣdill s

i förb. staų di̊l stå själv

jfr ˈdall

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 198.

dilla 5.

dìl̲a -an -o -òrno

mjölkfyllda behållare å sugga (där spenarna - påt̲ana - sitta

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

×dilla s.

dìl̲e, ˋ-ena, ˋ-o, ˋ-orno

mjölkfylld behållare där spenarna å suggra sitter (mest i plur.) dìl̲orno

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dille s.

dìlla, ˋ-at

delirium (sjukdom)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

$d\overset{2}{i}\underline{m}a$ n $d\overset{2}{i}\underline{m}o$ no dimma s.

-no!

dimma

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dimma

dimma̠, dimma̠n.

dė mmo̠, dimmo̠no̠.

äfven: to̠ga̠, to̠ga̠n.

dimma.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

+ dimmet
a.

dìmed

dimmig.

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

d²i̱met dimmig a.

da æ̱ so ~ ó̱voṛ my̱ṛn

dimmigt

№ 475. Ö. Göinge hd

Björnås Hugo Areskoug 1927.

dimpa ned v.

dim̲pa ná̲ dàm̲p ná̲

falla ned

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dimpa ned v

dim̲pa ná̲   dàm̰p ná̲

falla ned

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

poss.pr. din

di̲n, di̲na, de̲t pl: di̲na

di̲n fa̲ɒ, di̲na mɑ̲o

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

din
pron.

di̱n, yngre dei̯n

dæ æ déi̯n tóu̯n nú̱

(15åring).

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

di̲n
det̲
d^{2}i̲na

din

din

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J. S.

din

pron.

dina (f.)

„fø du dina tjàrŋ mæ..
..“

4108:2

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

din, pron.

dı̱n, dı̱̀na fem., dı̱t̠; dı̱na pl.
ea, era ״, eat

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

din pron.

dina

"fan du ölla dina fan"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd

Wigström & Olséni 1881. Exc.

35

din

din

dinn	dinn	dett
dina	dina	dina
"dinn hajst"	"din ko"	"dett fåo"
dina hajsta	dina kjö	dina fåo

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

din pr.

din   det   dìna pl

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

din pron.

~ dm äldr.

dm, dìna, det, dìna

dm n.pl.

dù dm lùskàn skällsord
gåk dù det làa tròl
gå du ditt leda troll

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

sinapp

sina̱pp. sina̱ppen,

sina̱ppa̱. sina̱ppa̱na̱.

sinapp.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dingla

dìŋla, ˋ-ade, ˋ-at

svàŋga, hånga och svånga

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

36

dingla

dingla dinglade dinglat

svanga eller dingla med benen
om man sitter på en stol.

"dingla i galgen."

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dingla v.

dìŋla, ˋ-ada, ˋ-ad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dinglevuren

dìnglevåen

= gãnglig

Nr 4557 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Ingvar Krusevall 1948 Exc.

direkt

dirȧkklē.

direklē.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

direktör

dirəktȫə̱, dirəktö̜ə̱n,

dirəktö́rə̱ dirəktörə̱rnə̱.

dirəktȫn.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

dis

dis,-et,0
diset,-iğare,-igast

dis,disigt

Da và lide diset pa maanen,män da såj ud te o klàana åppa dàn.I stället faa dis sie følk jäana tåge.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

discipel

gesìppel, störjė

en dåmla gesippel

= obalanserad, våldsam typ

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

disig

dised, disedạre, disedạst.

disigē.

dim migē.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J Hagander 1935

disk

des̰k -ˈen

hãr = skomakaredisk - ett litet bord med låda; på bordet och i lådan har han sina flesta verktyg

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

disk s.

désken

[boddisken

„å kastadde tẹnna paų
deskan ...” 4108:31

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

disk

desk, -én s. m.

disk

da bli̱á̯ sau̯ mé̱e̯n désk na̱u̯
ma̱n læ̱ da stáu̯ sau̯ læ̀i̯ŋa

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

disk 1

dɛsk -én (ɛ>e)
disk, butiksdisk

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

disk 2

dɜsk, -én (ɜ>e)

disk (som skall torkas efter en måltid

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

34

disk

desk desken

disk (butiks-)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

disk s.

desk, -én (e>?)

det som skall diskas (eller nyss diskats)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

diska v. 1

dèska ˋ-ada ˋ-at

diska (ett kärl)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

diska v. 2

deska, dask, dàskat ~ dàsked

i förb. deska nái̯ = falla ned

han dàsk nái̯

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dḙ̀s̱ka, –, d v = diska. diska

gvè̱benna dḙ̀s̱ka kø̀p̱ana te vas̱.

August Sandberg 1917. Glim Osby

№ 464. Ö. Göinge.

dèska, —, —̀t

diska vb

diska

№ 544

Osby

S. B.

Sigvard Bengtsson 1930

Ö. Gönge

diska

dɛ̀ska, ˋ-ade, ˋ-at (ɛ > e)
diska

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

diska

dèsk|a -àde, -àt verb

diska

hæa̯ æ saụ mèe̯t a dèska
i kóị̄l

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd

Margit Borre 1949

diska

desk,deska,deskeska,deskebałl,deskespann,deskeråm,deskeställ

disk,diska,diskerska,diskbalja,diskspann,diskrum,diskställ

Vi và bàrra tråj man såm s~~h~~jötte åm desken ve Kàngliga Fackkåmpaniet.Deska ä ällas inte nøøt vidare jåbb fa kara.

Nr 6056. Örkened,O,Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

dè^{2}ska

diska vb

-da

-t

diska

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ŏ. Gönge) J. A.

diska v

dèska ˋ-ada ˋ-ad

diska (i kõk)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdiskelase

dîskaláska ˋen, ˋ-à-ana
disktrasa

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

^{2}diskel$\underline{a}$sle n ×disklase s.

disktrasa

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

disklase

dèske lá̠sk, -en s. m.

disktrasa

man̠ há̠a̯ o̯n̠ dèskelá̠se na̠u̯
man̠ dèska

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

disklase s.

dìskelá̠sa, -en, `a, `ana

diskleasa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

disklåda

dèşklȧu̯dḁ -an, -o̦ -ono

den lilla låda som finnes i skomakaredisken

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dę̄ske-trā́ᵊsa, -anas = disktrasa.

August Sandberg 1917. Asby

Sbg.

№ 464. Ö. Göinge.

diskutera

diskūtera, diskūterade diskūterat.

diskūtera.

V 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J. Hagander 1935

diskvatten

dèskęvan̲ -ęt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

diskvatten

dìskevań̲, -at.

Nr 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1941

diskvatten^{5}

dèskavan̲, -̀ed

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

41

disputera

dispetera dispeterade dispeterat

disputera

diskutera

öfverlägga

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

distrikt, s.

destrikt,-et,-,-en,även jestrick

distrikt

Gammalt følk sia iblann jestrick.Öakene ä numåłe|eget provinsiàlläłgaredestrikt.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

distrikt

dist̄rikt. dist̄rikted.

distrikt̄, dis̄trikt̄en.

distrikt̄.

område.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J. Hagander 1935

dit

di̲d

dit (adv.)

skɷ̲̀læspektɷ̲́n va dæꝛ ɷ òl̲a
skɷ̲̀laglǿt̲a i sǿ̨nan skal̲a dí̲d
ɷ læ hø̲̀ra se

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dit

do jò̠o̯da dí̠d a dǽi̯n

(därifrån)

dæ æ en bí̠d dí̠d

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

dit

na ví̠ va̠ra smá̠a̭, sa
jiga vi dí̠d

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd
I. Ingers 1963

dit
adv.

di̲d

dæ va ìg̲an já̲ kom di̲d

dæ a ìnta en há̲l mí̲l dí̲d.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dit II

dæ æ besvǽrlet a koma díd

díd a dǽn

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge **hd**

I. Ingers 1961

dit

did adv. = dit. (=åsb.).

№ 467. L-t. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

did adv = dit. dit

ska i ga̱ə̣ di̱d – i mó̱ran.

August Sandberg 1917. Asby, Örk.
Ö. Göinge

№ 464.

dɪ̲d . adv.

dit

dit

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Osby

Ö. Göinge

S. B.

dit

dẹı̱d

№ 3110 Loshult, Ö.Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dit

ḏid adv. = dit.

han rọistæ ḏíd i gạ́ωr.

Kvist. Hj. Gr.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

dit
adv.

di̲d

vi' skωl̲e ta dí̲d

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

di̲d, di̲˥det **dit**

dit

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

dit

di̲d

dit (adv)

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dit osv.

did

“toå allri kåmma did

majja ... 4108:7

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

dit
adv.

di̱d

han viṉo ènte dí̱d

ìg̱an en kom̱o dí̱d
en hé̱l mí̱l dí̱d

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dit II

jà hada nœ̠̀gad a gau̯ dí̠d

dæ va dàu̯li vǽj̠ dí̠d

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dit

di̱d

sa ta̱ hon dí̱d

jb taga .

Nr 7723 Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

dit

di̲d adv. = dit.

han̲ ṛaiste di̲d ha̲ọr da̲

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby sn

Ö Göinge

39

dit

diδ

dit̄

d̆iδbo̱t̆̄ = ditbort.   diδtra̱jn = dittrån.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Haganger 1933

dit adv

di̠d

hí̠d ω dí̠d
hit och. dit

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dit adv.

di̲d

hí̲d o dí̲d

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dit
adv.

di̱d

na vi kom̱a dí̱d

Nr 22328 Ö Broby Ö Göinge hd

I Ingers 1970

ditbjuden

a.

dí̱dbjú̱edan, pl. dí̱dbjú̱edna

(senare leden urspr. formad)

sau̯ ble doi̯ dí̱dbjú̱edna à̱li hó̱b.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

ditbjuden
a.

dídbjúdan, pl. dídbjúdna

(senare leden resp. påv.)

Nr 7723 Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

ditflytt ptc.

dídflǿto

flyttad dit (till ett ställe, en socken osv)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ditflytta
(!)

didflö̆tta̠. didflötte. didflö̆tte.

dit̄flytta.

Obs Av upptecknaren efter S. H. O. L. konstruerad form! Finnes endast i perf. part. didflöttad. Inf. formen heter i skånemål flötta (el. flytta) did. J-s.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditflyttad

dí̲d flø̲t̲o, pl. dí̲dflǿ̲t̲a

ditflyttad

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

ditflyttad

didflotte̠. didflött, pl. didflötta

ditflyttad.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditflyttning

didflötning, didflötningən.

didflötningə, didflötningənə

ditfeyllning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditförd

didfǿǫdǫ, didfø̄ǫd, didfø̄ǫt.

pl. didfǿǫda.

ditfønd.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditkalla

didka̱lla̱, didka̱lla̱de, didkalla̱t̄.

dit̄kalla.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditkallad

didka̱lla̱dọ, didka̱lla̱d. pl. didka̱lladạ.

dītkallad.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

ditkomma

didkọmmạ, didkọm, didkọmmet.

dit̃komma.

äfven: "kọmmạ did."

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganger 1935

ditkomma

didko̱mmen, didko̱m med, pl. didko̱mnạ.

ditkommen.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditkommen

dí̲dkóm̲en

Nr8223 Hjärsås,Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

ditlocka

didlǫkka, didlǫkkade, didlǫkkat.

ăfven: lǫkka did.

ditlocka.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditlockad

δiδlọkkạdọ, δiδlọkkạδ, δiδlọkkạt̄,

pl. δiδlọkkạdạ

δit̄lockaδ.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditresa, s.

diδrǭjra̠, diδrǭjra̠n,
diδrǭjrǭ, diδrǭjrǭnǫ̣.
dit̄rẹsa.

Vg 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935

ditresa, v.

didro̠jra̠, didro̠jrlē, didro̠jrt̄.

äfven: ro̠jra̠ did.

didro̠jra̠.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ditrest

didrọjslẹ, didrọjsl, pl. didrọjslạ

ditrest.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd.

N J. Hagander 1935

ditvä̆g

did vä̆j, did, vä̆jn.

did vä̆ja̠, did vä̆janna̠.

dit̄ · vä̆g.

vägen dit̄.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1937.

ditåt adv.

dí̲dø̲̇d

åt det hållet

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

diverse

divăọ̱se.

diverse.

litet af hvarje.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

J Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dividera v

divdéra, -úde, -ad

resonera, diskutera

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

v. *divla
Frista

dì̲vla, ˋ-ada, ˋ-at

da dì̲vlada om nø̲ọ̇t (1946)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

divla v.

Divla

= Diskutera

10740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

× divla

divla

kiva. träta

Knislinge

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1948

× divla

divla

kiva. tävla

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

+ divla

Divla. Att "divla om" någonting, att divla med en person om något. = Att diskutera, då två olika åsikter mötas.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1945

+ divla
v.

divla

disputera.

Nr 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

E K. Böös 1878

divla

dìvla, ˋ-ada, ˋ-ad

tvìsta, kiva, disputera

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

× dìvla
v.

dìvla, -de, -t

diskutera

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

dì̱vlas

× divlas v.

diskutēra. kiva om någōt

№ 544

Osby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

jyppt, ^{2}-a adj = djup.

djup adj.

Osby
Ö. Göinge.

Sbg

№ 464.

August Sandberg 1917.

djup

jɏ́bo, jɏ̀ba, jɏb, jypt

djup jɏ̀bara jɏ̀bast pl. jɏ̀ba

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

djup II
a.

dæ va jýpt i dó hålen.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

jyb, -t adj = djup.

djup

№ 464.

Sbg. August Sandberg 1917.

Glim.
Ö. Göinge.

jyben, jyb, jypt

djup adj.

djup

Ebbarp

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903.

M.461.

djup a.

jý̠bo. jỳ̠ba. jypt. jỳ̠ba

djup

№ 544

Osby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

jyb adj. = djup

djup
adj.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
ŏgäŋs

djup

jɏ́bo, jɏᵇ, jyp̰ᵗ, jɏ̀ba (pl)

djup

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

jyb, s. = djup.

djup s.

jyt s.

Gryt

Ö. Göinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

djup

djup

dʒýba, dʒyb, dʒypt

Strönhult
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

djup
a.

jy̲b, n. jy̲pt

Nr 7723 Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

djup

jýbo, jyb, jypt pl. jỳba

djup

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

Ljus, s.

jy^{se}

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

5

Djup, a.

jý̠bɵ, jyp̠t n.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

34

djup

jyp, jy̱pt; -a adj. = djup. (äsb. jy̱b)
jy̱b.

ha̱ọr jýp e brǿu̱en ?

№ 467. L-1. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

djup

jə̣yʀ̠t

jə̣ỳ̠ɑ̭̂baren (komp.)

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd
Sigvard Bengtsson 1931

djup
a!

jýbo(m) jỳba ~ jyb(f) jypt(n) pl jỳba

djup

du æ sa fálsk som vánet æ
jypt i lìlagø̍

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

djup(en)
a.

jý̲bo, neutr. jy̲pt el. jypt

finan jý̲po

dæn va sæ hìmska jý̲po (om en brunn).

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

¹jy̲bo, jy̲b, jy̲bt

djup

pl. ²jy̲ba

djup

№ 475. Ö. Göinge hd

Hugo Areskoug 1927.

Hjärsås

jyb

n. jøpt

djup a.

djup

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

jýba jýble jyrt adj djup. – djuip
(adj.)

Flyboda

Carla Bengtsso

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

ʃʒy̆¹ba, ʃʒyb ʃʒyp̲t adj. djup. djup 1. adj.

gra̲va an ʃʒy̆¹ba bron̲

grava na ʃʒy̆²ba grω̲b.

Strönhall.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dʒýba, dʒyb adj. djup

djup
adj. 2.

æn dʒýba bron̲

Strömhult

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

jy̠b

jy̠bt

pl. $\overset{2}{\sim}$a

djup a.

djup

№ 489.

N. Strõ Ö.Göinge hd H. Areskoug 1928

djup

jý̲ba	sg. m. o. f. som predfylln. odj.
jỳ̲ba	sg. f.
jy̲p̲t	sg. n.
jỳ̲ba	pl.
jỳ̲be	best. sg. m. o. f., pl.
jỳ̲ba	best. sg. n.

djup

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

hǽ̲a̯ æ da saŋ jý̲p̲t saŋ
oin̲ kan ìnta bö̀n̲a

djup

jybo̠, jyb, jypt̄,
jyb, jyba̠ne, jyba̠st̄.

δjeup.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

djup

jyb, jybed,

jyb, jyben

djup. (brådjup)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

djup s

jyb, -´ad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

djup a:

jýbo, jypt, jỳba

djup

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt **1984**

djup
adj.

jyb

djup

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

djup a

jýbo(m.) jỳba(f.), jỳba n.

na jỳba bò̲o st

ett djupt borrhål

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

djupgrava

jy̆bgra̠va̠, jy̆bgra̠va̠de jy̆bgravat.

djupgrăfva.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

djuplek

jỳble̲g -en (har ej hört pl.)

ut pá̲ Toms jỳbleg (på tal om djupet i "na ráu̯s" efter en "fjæ̲̀rhák̲e̲"

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

djuplek s.

jỳblégen

'djupleken'

"regulera jyblegen..."

4108:37

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

djuplek

jyblęg, jyblegen,

jyblega̠, jyblega̠na̠.

djupleck.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

djupt adv.

djybt

"djypt te bönns ..."

s. 33

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

Djur

Jyå. = Djur.

Osby, Ö. Göinge hd
Carl Persson 1944

djur
s.

ju̲r, n., pl. =

eller jy̲r etc., kanske mera genuint.

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge hd

I.Ingers 1961

ju̱r
-ut
pl = s.

djur s.

djur; juver

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

djur

jy̲o ~ jy̲r, jý̲ot ~ jý̲rat pl = jý̲on
jý̲ren

djur

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1944

djur

jə̣ú̱ɵ, –t

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

Djur, s.

jy̲ɵ

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

djur

dzýa, n. djur.

da va ait let dzýa

ait ^{2}fålet dzýa, ait rålet dzýa.

Jöns Hansson Strömhult.

dai lâi dzýan vel ja ute ^{2}ved'au (=ha).

dai rålige dzýan

dai råliga dzýat

V. J.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

djur

dʒýa, n., b. f. dʒýᵃt, pl. = sg., b. f. dʒýan, djur.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

Strömhult.

№ 459.

djur

jy̲á̯, -'t, -, 'n s. n.

djur

du̲ ha̲ə màu̯ŋa jy̲á̯ i fàı̯hú̲set

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

djur

djyö

s. 33

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

jy̠·r t ~ jý̠ren Djur s.

Djur

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

djur
s.

j̀u̱u̯, n.

pl. j̀u̱u̯, j̀u̱u̯r.

Nr8223 Hjärsås,Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

djur

ʒyþ, -ˊot, pl =, ˊ-on

djur

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjösteat 1943.

djur

jyo̠,   jyo̠d.

jyo̠,   jyo̠u.

djur.

№ 1855;5 Ö. Broby Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1934

djur ⁵

jɏo, -ód; pl =, -ón

djur, t. ex. sădjur

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

djur s:

jyo -ót, pl=

1) Djur i allm

2 rådjur

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

djur s.

ʃy̲o, ´-ot; pl =

jfr *smaladjur

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

djurkaul djurkål
Aegopodium Podagraria
kirskål

Nr 4952 Broby, Ö. Göinge hd
B. Fjelkenstam 1951

djurläkare

jù̱ɒlǽ̱gark jù̱ɒlæ̱gan

veterinär pl. jù̱ɒlǽ̱garta ana

hænta jù̱ɒlǽ̱gan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

Djurläkare

jù̲olæ̲̀gare-n pl jù̲olægarna ana

àu̯l̲ænagáb̲en va lide jù̲olæ̲̀gare

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

djurläkare

juo̱lăga̱re, juo̱lăga̱ren.

juo̱lăga̱ru̱, juo̱lăga̱ra̱na̱.

δjurlȧkare.

№ 1855;5 Ö. Broby Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1934

djurläkare

jyolågare, jyolågaren,

jyolågara, jyolågarana.

djurläkare.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganders 1936.

djurplågare

jù̲opláugarʀ, èn ˋ-a ˋ-ana

djurplågare

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

djurplågare

jyoplågare, jyoplågaren, jyoplågara, jyoplågarana

djurplågare.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1936.

djurplågare s.

jỳopláŋgare -an, -a, -ana

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

djurplågeri

jú̲oplaųgerí̲ -

djurplågeri

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

djurplågeri

jyo̠plågo̠ri, jyo̠plågo̠rið,

jyo̠plågo̠ri, jyo̠plågo̠rim.

djurplågeri.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

ˣdjädan

jæ̲̀dan
svordom

ha jæ̲̀dan vafda hansa fa̲r hà̢t̲a

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

× djädan

jæ̀dan

lindrig svordom

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

djädaren

jæ̱̀daṛn ~ jæ̱̀daren

Svordom

jæ̱̀daṛn va da àndra ná̱nat?
= vad Tusan var det andra namnet?
da va jæ̱̀daren

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

djădrans

o̥n sáu̯dan jæ̀drans víd

= en sådan jădrans vidd

Nr 6161. Loshult, Ö.Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

djäkel

jæ̱̀kal -en jæ̱̀kla -ana

svordom, skällsord
jæ̱̀klar i dá̱

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

djäkel s

jæ̀kel, -en, pl. jæ̀kla
mindre svordom

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

djäken

jà̱ken
svordom

da va jà̱ken, jà̱ken i dá̱
dm jà̱ken

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

ˣdjäkla

jæ̀kla

oböjl. adj.

da jek mæ en jæ̀kla vénsto
(vansto)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

×gä̆kla

jæ̀kla

adjektiverad gen. pl. i attributiv ställning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

djärv

adj.

ja̲v

di e fɵ já̲va, de äro för djärva.

Nr 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1941

ja̰rv
ja̰rft

djärv

djärv; ofta: duktig, orädd, duglig.

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

1.

djärf

djärv
1.

dʒár̲wa, dʒarw, dʒarwt [bilab. w, wt]

Strömhult
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

2.

f. gjæṛv n. gjæṛvt **Gjärv**

2.

gjæ̀ṛva, adj. djärf.

pl. gjæ̂ṛva

äfv. gjæ̀ava, gjæ̀av, gjæ̀avt pl. gjæ̂ava

Fryboda

(Carla Bengtsson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459

djärv

jarve,-aree,-astt

arbetsam

Pälle i Hånselt,han ä dao åin rätt jarve kaa,o han sjöde hemmanet vail.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

djärv

jäo̠vo̠ jăo̠v, jäo̠vt̄,

jäo̠v, jüo̠va̠re, jüo̠va̠rt̄.

djärf.
ihärdig.

№ 1855:5 Ö. Broby Ö. Göinge hd
N. J. Hagander 1934

djävla
adv.

jæ̀vla

jæ̀vla brá bᵉì̠da !

(musikstycken)

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge **hd**

I. Ingers 1961

jæ̌vla ×djä̆vla

svordom

jæ̌vla kroæ!

№ 474, John Svensson 1926.

Fälöf (Ö. Göinge) 24.

djãvla adj. adv.

jæ̀v̰la

adj. adv.

jæ̀v̰la traṵ́s

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

joe²v̲lr djävlig

-lit

djävlig

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) T.S.

+djävra

jæ̀v̠ra

da va na jæ̀v̠ra kó̠, da va et̠ rè̠dat spò̠ge (hon hoppade över alla slags hinder)

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

djävul

el

jæ̀vel -en jæ̀vla -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

djävul

ta me jȃveln s. 54

Nr 132 b Örkened, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1883 Exc.

djävul

djåpul

gʒæ̲²vel, m., pl. gʒæ̲²vla

ho skal̲a du pau dæ din gʒæ̲²vel, da kå²n̲a (så!) du læt̲ vat̲ (äv. da kå²n̲e du læt̲ vat̲.

gʒæ̲²velen te pak̲.

ÖRKENED

Strönhult
(Jöns Hansson)

Ö.GÖINGE

№ 459

djävul

jæ̱̀val

äv. ss. skällsord.

hǽ̱ a dʉ̱́ for en jæ̱̀val?

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

jạ̈²vål, -an s = djävul   djävul

№ 464.

Sbg. August Sandberg 1917. Osby Ö. Göinge.

djävul

jæ̀vel -en ; jæ̀vla -ana

djävul

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

djä̃vul s.

javelen (svordom)

„va javelen ha ni jort sinn sist...“

4108: 3

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942 Exc.

djä̀vul s.

jævla (pl.) 'djävlar'

"tùsan jævla" 'svordom'

4108:1

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

djävul, s.

jæ̲̀vel

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

djävul

jävel, jävelen,

jävla̱, jävla̱na̱

djäfvel.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J Hagander 1936.

djävul

jà̲vel ̀-en

djävul

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

djä̃vul s:

jæ̠̀vel, ̀-en, jæ̀v̰la, ̀-ana

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

djävulskap

j̀æ̱̀valská̱b, n.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

djävulskap

jæ̲̀velská̲b

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

djävulskap

jæ̀velskåb

djävulskap. dåliga ting m. m

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

djävulskap 2

jæ̀velskáb -et , , pl = -en
skällsord

dit jæ̀velskáb

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

djävulskap s.

jæ̀valskȧb, -èd

benämning på person som är besvärlig, vresig o. otrevlig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Gävulskap s.+

jæ̱̀valská̱b

sattyg, sachartyg

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dǫ̱²o n dǫ̱²a na ˣdo s.

dǫ̱̀o !

dæ̱ṛ æ̱ i̱²ʒ̱a dǫ̱²a ɪ̱ dæṉ skǫ̱n.

(myrmark med)
gungfly

№ 475. Ö. Göinge hd

Bjersås Hugo Areskoug 1927.

s. docka

dòka   -o -ono
++

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

d$\overset{2}{o}\underline{k}$a n

docka s.

docka

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås

Hugo Areskoug 1927.

docka

dòk|a, (~dàk̲|a) ̀-an; ̀-o, ̀-ono

docka

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

docka

dàk̦a ˋ-an ; ˋ-o, ˋ-ono

docka

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dω²k̲a n dω²k̲or na docka s.

ω ⸮

docka

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

51

docka

do̱kka̱

do̱kka̱n

do̱kko̱

do̱kko̱no̱

docka

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

121 docka

dōcka̲

Trätapp eller plugg som sättes i ett träkar för urtappning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

docka s. 1

dàk̲a ˋ-an ˋ-o ˋono

ett slags leksak

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dockа s. 2

dàka, ˋ-an, ˋ-o, ˋ-ono

Del av vagn (del av underredet) i äldre tid ofta av självvuxet trä; näckarna vilade mot dockorna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dockkläder

dǫ̱kkekláǫ̱,   dǫ̱kkeklăǫ̱wǫ̱.

dock·klåden.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dockmöbel

do̱kke möbel, do̱kke möbelen,

do̱kke möblo̱ do̱cke möblo̱no̱.

dcck möbel.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dockskåp

do̱kkeskab, do̱kkeskabed,

do̱kkeskab, do̱kkeskaben.

dock·skåp.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

docksäng

do̠kkesäjng, do̠kkesäjngen,
do̠kkesäjnga̠, do̠kkesäjngana̠.
docksäng.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J. Hagander 1935

doffel

do̠ffel, do̠ffelen,

do̠ffla̠, do̠ffla̠na̠.

doffel.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J. Hagander 1935

doffel

dófel

kapptyg

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

doffelkappa

doffelkappa, doffelkappan,
doffelkappǫ, doffelkappǫnǫ.
doffelkappa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935

doffelrock

do̱ffelro̱kk, do̱ffelro̱kken,

do̱ffelro̱kka̱. do̱ffelro̱kka̱na̱.

doffelrock.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J. Hagander 1935

ˣdòktare

dòktare `en, `-a `-ana

doktor = läkare (även dókto)

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

ˣdoktare

dòk̰tarʃa en; -a -ana
doktor, lăkare

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

do²ktare ×doktare s.

–n
–a

"doktor", läkare

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

× doktare s.

dàktara, -en -à -ana

lãkare

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

doktor
s.

dókto

vanl. = lảkare

han ble kàt̲abé̲dan, sa han fḛ
gau̯ ta dókto

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

doktor s.

dåktånn

'doktorn, läkaren'

4168 : 28

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

doktor, s.

…ìŋa daktώ̠rə sam va nət
vi̠dara té̠

=(förr fanns det) inga doktorer
som just dög något till

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

doktor

dák̲ta, m. pl. dák̲to̲ra lakare.
best. f. dáktan

Flyboda
(Carla Bengtsson)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

51

doktor

do̱kkt̄o̱

do̱kkt̄o̱n

do̱kkt̄a̱ra̱

do̱kkt̄a̱ra̱na̱

dokt̄or

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dolk

dọ̱llk, dọ̱llken,

dọ̱llka̱, dọ̱llka̱na̱

dolk.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dolk s:

da̱ḷk ´-ẹn, ˋ-a, ˋ-ana

ett slags kniv

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dollar

dọllọ, dọllọn,

dọllrạ, dọllrạnạ.

doller.

(pengar.)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

do̊lma, do̊lmade, do̊lmat. +dolma
somna till ett litet tag.

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd
Brita Nilsson 1946

d$\overset{2}{\text{å}}$lma $\overset{2}{\sim}$de $\overset{2}{\sim}$t ˣdolma vb

~ te

slumra till, falla i sömn

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

d^{2}ǫlma ~^{2}de ~^{2}d × dolma vb

inslumra

№ 489.

Kvinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

dolma v.

Dólma

= Slóa til

70740 s.5

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

v. ⁺dolma till
ta sig en lur

dolma té̱

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dolsk

dǿ̲lsko, dø̀lska

dølsk (pl.) dø̀lska

trög lat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dolska

dǿḷsko pl dø̀ḷska

opålitlig lömsk

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dolma till v

dølma té̱, -ade té̱, -ad té̱

slumsa till

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

+
dolma till v

dø̠lma té̠ (ø>ø)

slumra till, slumra in

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dom en ~^{2}a na dom s.

dom

№ 489.

Kvinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

dom̲ en ~²a na dom s.

dom

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås Hugo Areskoug 1927.

dom s.

domen

'domen'

'te den ydaste domen ...'

S. 15

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

dom

dọ̱mm, dọ̱ am men,
dọ̱ am mạ̱, dọ̱m· mạ̱nạ̱.
dom.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J. Hagander 1935

55

domare

do̱m ma̱re   do̱m ma̱ren

do̱m ma̱ra̱   do̱m ma̱ra̱na̱

domare

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

*dombjälla

dòmbjælk-an ò ·ono
stor blåklocka (campanula persicifolia)
da lègna bjælo mæn da æ dòma
da ha ìŋet lý (stemma)

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

× dombjälla

dὼm̲bjǽl̲a, pl. dὼm̲bjǽl̲o(r)

dombjälla

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

s. dombjälla

dòm̲bjæl̲a o -ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

d^{2}ombjæ̀l̠a n × dombjälla s.

dombjăllra

№ 489.

N. Str~ Ö Göinge hd H Areskoug 1928

^{2}dω̑m̠bjæ̀l̠or na pl. ×dombjä̃lla s.

dombjä̃llror

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

×dombjälla s:

dàmbjäla ˋan -o -ons

stor bjällra (dovt klingande) anbragt under hästens hals (vid slädfärd)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

d$\overset{2}{ɷ}$mbjæl̠o nɷ pl. ˣdombjällor

-no?

dombjällror

№ 475. Ö. Göinge hd

Hirsås Hugo Areskoug 1927.

×dombjällra

d$\overset{2}{a}$mbjæl$\overset{e}{a}$, f. blomkrona af en
Campanula. aona d$\overset{2}{a}$mbjæle.
vanl. pl. d$\overset{2}{a}$mbjæla blåklockor.

Strömbeck.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dombjällra

då̲²mbjal̲a, f.

'blomkrona av en campanula

vanl. pl.: 'blåklockor'

?A-Malmö 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge h:d

Ŏk.

domdera

domdé̲ra, ´-ada, ´-at
domdera, befalla

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

domdera, v.

dommedera

= högröstat tala

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

domdera

domdera

högröstat tala

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd
Ebbe Axelsson 1943

domedag

domme da, dommedan.

— —

"dom~~me~~dag."

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

domestik

δọmmeʂtīg, δọmmeʂtīgen,

— —

dọmeʂtīk.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

domestik

domestik
=sorts tjockt bomullstyg
Da rasp o da spragade
precis som naor då riva
domestik

(Gubben Lindskog. Emislöv)

Nr 17896 Hjärsås Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

domherre

dòmharre -en -a -ana

domherre (fågel)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

domherre

dòm̰hȧr̠|e ˋ-ęn, ˋ-a, ˋ-ana

domherre (fågel)

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

domherre

dọ̱mha̱rre, dọ̱mha̱rren,

dọ̱mha̱rra̱, dọ̱mha̱rrana̱.

domherre.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

domkraft

do̱mkra̱ft, do̱mkra̱ften,

do̱mkra̱fto̱ do̱mkra̱ftono̱.

do̱mkraft.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

domkyrka

dọ̊²m̲ jjọ̇́rka ;-n s = domkyrka

Krist.
Ögöinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

domkyrka

do̱mtjö̱o̱ka̱, do̱mtjo̱o̱ka̱n,

do̱mtjo̱o̱ko̱, do̱mtjö̱o̱ko̱no̱.

do̱mkyrka.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

domprost

dǫmprost, dǫmprosten,

dǫmprosta, dǫmprostana.

domprost.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

domsaga

do̱msaga̱, do̱msaga̱n,
do̱msago̱. do̱msago̱no̱.
domsaga.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

54

domstol

do̱m stōl

do̱m stōla

dom stōl

do̱m stōlen

do̱m stōla̱na̱

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dω̲^{2}nas ˣdonas vb

-das

-ts

ha att göra med

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (Ö. Göinge) J.S.

donas

dònjas, ˋ-ades, ˋ-ats

väsnas, föra oväsen

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

donas v.

dω̱nas ˋ-ades ˋ-ads (dωp)

vñånas

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdoning

dò̠nəŋ ˋ-en,, ˋ-a ˋ-ana

redskap o. m.

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dω̲²nŋ ˣdoning s.

-en

-a

doning, rejälasaker

dæ dω̲²nŋ da!

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (Ö. Göinge) J.S.

doning

dɑ̲²neŋ s. = doning.

hɑ̲ dɑ̲neŋen i ɑ̲ɑrneŋ.

№ 471, Broby

August Sandberg 1921. Göinge

dǫ²neŋ s. = doning.

doning

e dǫ́neŋen i ạǫ́rneŋ ?

Krist.

Ö Göing.

№ 469 A. Sandberg 1920.

× doning

dǫ̊̈niŋ, -en = „doning", tyg etc.

ha ɪ dǫ̊̈niŋen ɪ ǫ̊̈rniŋ.

Sbg. August Sandberg 1917. Osby

Ö. Göinge.

№ 464.

56

doning

doning doningen

doningo̱ doningono̱

don (ej åkdon, men tillhörande „agedoning”) som äfven vara verktyg och redskap t. ex. „snickaredoning”.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1933

doning s.

dòniŋ -en

don, redskap verktyg m m

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dop

da̠b̦ -et s. n.

dop

han̠sa fásta hau̯lde nom̠ ve dá̠pet

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

dop
s.

dob,-et,-,-en

dop

Hällöringens moe bàa säl glötten te dobet.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dω̱b   dop s.

-at

Dop

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (Ö. Göinge) J.S.

42

dop

dobe	dobeδ
dobe	doben

(barn) = dop

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dopfunt

dὼ̱pfώnd, -en

Nr 7723 Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

dopp

døp̠ -ét s. n.

dopp

ja tá̠me out̠ døp̠ i a̠ú̯na

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

ˣdopp

dop -ə́t

sås

sæt fram dópet

Jfr pæ̀rdop

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dopp, s.

dōpp, -et

Na vi lăsst ao vejalasset,
bjuddes da pa kaffe mā dōpp.

Nr. 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955 Exc.

dopp

δọppa, δọppaeδ,

δọppa, δọppaen.

δoppa.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

doppa
v.

dŏppa

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

doppa, s.

dõpp|a, -at

fly me dõppat, moå

Nr. 4557 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ingvar Krusevall 1948 Exc.

doppa

dòppa, ˋ-ada, ˋ-at

doppa

Nr 3739 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

doppa s.

dø̄pa, -u. s = doppa, soppa el.

(även spad på soppa)

ji vue lȩ̄te dø̄pa te pæ̣iranna.

№ 464.

Osby

Slag August Sandberg 1917. Ö. Göinge.

doppa, s.

dõppa

= sås

7046:6

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

dø^{2}pa, -te, -t v. = doppa.

doppa v.

1 p. sing. dø^{1}pen.
2 p. plur. dø^{2}pen

№ 464,

Asby

Sbg. August Sandberg 1917 Ö. Göinge

dɔpa ader at

doppa
v.

dɔppa

lobaf

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

doppa

do^{2}p̱a, -te, -t v. = doppa. (=åsb.)

№ 467.

August Sandberg 1918.

L-t. Ö.^{2} Göinge.

doppa

dɵp̲a

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

77

d²o̱pa, n. "doppa", sås. **doppa** s.

Jés̱ken æ gø̱a, mjǽ̱lken æ gå̱ o d²o̱pat æ goṯ.

Strömhult

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 450.

doppa.

dèp̠a   -t   s. w.

doppa, dåo

nu ha̠ə ja stē̂it flâisket a
sat̠‿î̠n̠ dèp̠at

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1949

doppa

dɞ̀p̱a -̀ade, -̀at verb
doppa

vaṉ nu̱ sau̯ gὼ̱a̯ a lœi̯g̱‿í
sáu̯ka̱ a dɞ̀p̱a

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1949

doppa, v.

døppa,-de,-t

doppa

Døppa i grydena hade jà àldri joet,fann min älste broe jivte se i Smaolann. Hemma døppades brøbida i krösnamos.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

*doppa, s.

døppa,-t,døpp,-et

doppa,dopp

Te frukøst hade vi mosadøppa mä gredde i,te kåłllsmàd và da ludfesk mä senåppadøppa.- Na vi lässt ao vejalasset, bjuddes da pa kaffe mä døpp.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

ˣd̀oppa s

dòp|a, ̀-an

sås

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

doppa v.

dö̀pk, ˋ-ade, ˋ-at

doppa

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

d$\overset{2}{e}$pa   ˣdoppa s.

– –n

"doppa" t.ex. grädde, surmjǒlk

№ 474, John Svensson 1926.

Gualöf (Ö. Gǒinge.)   J. S.

d$\overset{2}{\breve{e}}\underline{p}$a

doppa de

– de

– t

dappa

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

doppa

v.

dø̀p̲a, -àda, -àt

sí̲n blà͜in̲ada do æ dø̀p̲ada

i sàm̲a kǿp̲

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd

I.Ingers 1962

doppa

dòpá, ˋ-ada, ˋ-at

doppa

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

57

doppa

doppa   doppade   doppat   verb

doppa   doppað   –   subst

sås ex. brädoppa = sås till potatisen

~~doppade~~   ~~doppað~~   ~~doppat~~   ~~adj~~

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J Hagander 1933

doppa
s.

ntr.

'sås'

?A Malmö 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

Örkened

58

doppad

dǫppadǝ dǫppad dǫppāt adj.

doppad (i vatten)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dopping

dòpŋ ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

dopping

do̱pping, do̱ppingen,
do̱ppinga̱. do̱ppinga̱na̱

do̱pping. (en vattenfågel)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

*loppmos

lòpemó̱s -et

lingonsylt

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

s. ˣdose
gungfly
dyne?

dò̱o
na dò̱o

da va prìs̱is som ạn dò̱o à̱anpáu̜

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

x dorn s

dɷ̲orn ˊ-en

ˈhålgörare, järnten (stålten) verktyg för hålslagning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dorna v.

dò̲ona ˋ-ade ˋ-ad

utvidga ett hål (med "dorn")

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dosa

dàu̯sa, ̀-an, ̀-o, ̀-ono

snusdosa

Ett styrkeprov heter "dra̠a dàu̯sa"

liksom även dra̠a snṳ̀sdàu̯sa

se närmare härom under snusdosa

№ 3738. Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dosa s.

daus-a-en-ena

dosa oina dause
en

ja há inte tjänt te
oina dausesnus
i da

№ 11185.

vinkedausa

regulator på vãggur

fly mi dáusena

Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

dosa

dà̠u̯ske -ena s. f.

dosa

han̠ hà̠a̯ snú̠es i dà̠u̯sena

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

dosa

Se ^{x}dåsa!

95

dosa

dåsa̱ dåsa̱n

dåso̱ dåsenno̱

dosa (snus:)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dosa s.

dà͜usta, -àn

snusdosa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

do²t̲or n do²t̲ra na dotter s.

dotter

№ 489.

Kvinge Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

dotter

dö²t̲er, pl. ²-ra s. = dotter.

№ 464,

Sbg August Sandberg 1917.

Glim., örk.
Ö. Göinge.

s. dotter

dȯto̱

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dø²t̲ọr̥ n dø²tra ran dotter s.

hansa ~ æ̲ j̲ift me
æ²b̲apabo̲nen

dotter

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås Hugo Areskoug 1927.

dœt̲ə

dotter

pl. dœ^{1}te̦ra

dotter

Bruxelstorp

Osby, Ö.Göinge hd.

E. P.

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dotter

då^{2}ter, -n, pl. dö^{1}tra, -nas = = dotter.

mina då^{2}ter a gå^{2}ðen bart

August Sandberg 1917.

Sby.

Osby Ö. Göinge.

№ 464.

dà̠ter, –̀ n, f

dotter s.

datter

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

S. B.

Osby

Ö. Göinge

dotter

dò̲t/e -ena s. f.

dotter

Halvfin form; den genuina formen är dòt̲a.

J-s

va̲û̯ra dò̲te ska jì̲fta se te váuan

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

dɑ^{2}t̲ər ₒ dotter

-n

dɑ^{2}t̲ra = dɑ̀t̲ər

dotter

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J-S.

dǫ́t̲a f. pl. dǫ́tra dōter. dotter

Fryboda
Carla Bengtn

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dotter, s.

døtta,-n,-ra,-rana

dotter

Han hade bàrra åina døtta,män sàà öd då hon và varre än ølla hansa shu hera.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dotter II

dà̠ter, -n

dö̀t̠ə, -n

dö̀t̠ra, -na

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dotter I

dǫ̊ter ; pl. dǿt̲ra, -na s. = dotter.

mi̲na dǫ́ter e kǫ̊m̲en hai̯m i da.

№ 467. L-t. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dotter, s.

døtranas, gen. pl.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

dotter
sl

dø̀t̠or

Nr 10037 Hästveda Ö.Göinge hd
I.Ingers 1965

dotter

dòtto -on .

dotter

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

dotter

dò̱²ter, -n, dót̠ra, -na s. = dotter
dò̱²ter

dòt̠er, genuin form;

dὼ̱ter i halvfint tal. J. J-s.

vi-ha twá̱ọ dot̠ra hín̠na.

Kuml. Hj: Gr
Ōjänge

№ 469 A. Sandberg 1920.

dotter
s.

dø̀t̲or, f. eller dø̀t̲o

pl. dǿt̲ra

dœ̲ras sø̲̀nor a dǿt̲ra skωl̲a
ta lώn̲.

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge hd

I.Ingers 1961

115

dotter.

dötto dötton

döttra döttrana

dotter

döttodötto = dotterdotter

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dotter

d$\overset{2}{\text{ø}}$t̲er s. = dotter

da̲ e mi̲n døt̲er.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

dotter s

dò̜to ˋ-on ; dò̜tra ˋ-ona

dotter

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dotterdotter

dȯttedȯtte, dȯttedȯttan,

dȯttedȯttra, dȯttedȯttrana.

dotterdottern.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dotterdotter s

dòṭodoṭo

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

{dōtersṣn, -en s. = dotterson
{dōtersṣn.

№ 467. L-s. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dotterson

dötte son, döttesönen.

döttesöne, döttesönene.

dotterson.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

dotterson s

dàṯosò̠n, en

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

×dove

ẹ

dåå,dåån,dåa,dåana

dove = gungfly, sankmark.

- Àitta de fa dåana ve aona!

Nr 6056. Örkened,Ö,Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

ˇdove s

dȧ̠a, ˋ-an ; ˋ-a, ˋ-ana

mycket sankt område, gungfly

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ˣdove s

dàa (-dàa)

gungfly
kan även
[illegible] formen

dávo -ón

Brunkelstorp

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

116

× doven
a.

dǫud eller dǫut

Läs-ǫw-

dåfut, smaklöst

drekkad å dǫut

kan betyda att det är ljumt och dåfut $\overset{e}{\text{så}}$ att det hvarken smakar något eller släcker törsten.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

*doven a

dò̲ven dȧ̲vad

med fadd smak
åven = sömnig unken

dè̲kad æ dȁ̲vad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drabant

drabá̰n̰t -en

drabant

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

*drabbet a

drab̲ed dràb̲eda

med sladdriga - puktiga blygdläppar (om ko som skall kalva)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dradda

dràd̲a, ˋ-ada, ˋ-at

gå och spilla i rader (säd o. dyl.)

"spe̲la lą́mt" (ej på en gång)

da g̲oze o dràd̲ada

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

dradda v

dràd̲a, ˋ-ada, ˋ-ud

spilla

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drafs s.

[dra̲fs]

ett drafs (långt ljust a)

Mengt sönderhackat - ex kalops
kalops

ex hönsa-dra:fs
hönsa-dra:fs

Anna Jonsson (Tamms-Anna)
kokerska

Nr 17855 Ö.Broby Ö.Göinge

Barbro Norling 1983

drag, s.

drà,dràåt,drà,drààn

drag

En kan tàla åm vanndrà,kjarradrà,äingadrà,strömdrà o drà i shöa o shura o.s.v.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

drag-

dràlaode,dràyggle,dràline,dràtàmp,dràko,dràosse,dràare

draglåda,dragyggla,draglina,dragtamp,dragko,dragoxe,dragare

Dràkoe hà en o annan faott nöja se mä pa smaoställena i brest pao stakane dràare.Dràossa hà inte nöttats pa 50 ao häa i oeten.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

drag

drag, draged,
drag, dragen.
(vind:) drag.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J. Hagander 1935

drag s:1

dra̲, -ád

krok, vari draganordning fästes

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drag s 2

dra̲ ´-ad

binas dragande av honung fr. olika blommor. ljung, binas insamlingsarbete

jfr ljungdrag

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

draga vb

dra
dra^{2}-a
dră^{2}hd

draga

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

dra²s̲-mœ̀ draga vb

a̲ d ɵr̯n ska ha ɵr̯n

t¹k̲en kar a dra²s̲-mœ̀

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (V. Göinge) J. S.

drâ̲a, v. = draga.

draga

August Sandberg 1917.

Glim., Örk.

Sbg.

№ 464.

Ö. Göinge.

draga

dràa

draga

om draga i förbindelser som

draa dàusa, draa snùsdàusa

se under snusdosa resp. dosa

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

v. draga
(om häst, m.m.)

drɑ (inf) drɑ̊, drɑt
drɑ̀ɑ (inf) dɑ drὼɑ (pl) ~ drὼo
drɑɒ (pres) han drɑɒ brɑ́
dɑ drὼo brɑ́ i gɑ̃o
dɑ hɑ drɑ́t brɑ́

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

draga 3

drà̱a dro̱ dra̱at

draga

en fau drà̱a pa klǽm̰pme̱n (av-tryckaren) sa slau hå̱nen náų
(om en bössa)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

draga

dra̲, dro̲, ² v. = draga. (= åsb.).

№ 467.

August Sandberg 1918.

L-t. Ö. Göinge.

draga

dra̲

do von̲ɛ intɛ dra̲ ø̰voé̲ns = de förmådde inte komma överens

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

draga v.

dròẹ (prt.)

'drogo'

4108:21

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

draga v.

dra̱, drå̱ pl. drå̱̀a, dra̱t.

do hada drá̱t-at.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

draga
v.

dra̰ stàu̯ltráu̯, tillverka ståltråd.

di dra̰ stàu̯ltráu̯ mǽ̱, mæn dǽ̱
æ mǽi̯st o̱pa i smáu̯laṉ.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1.

draga, vb

dra̲a, dra̲, dra̲at×) el. dra̲at×)

dra̲, imper.

draan, 2 pl.

×) båda formerna finnes i orig.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

7.117.
51

2.

draga, v.

pres. draa ; draan, draa
pret., drɑ̱ ; drɑɵn, drɑɵ

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

72.128

draga, v.

inta trωḏa ja éḻan skala
dṟȧ̱a né̱ɒd dáu̯
: inte trodde jag elden skulle
draga nedåt (på det hållet) då

Nr 6161. **Loshult, Ö. Göinge hd**

Sten Bertil Vide 1954.

2.

draga
2.

dr$\overset{2}{\underline{\text{a}}}a, dr\underline{\text{ω}}$, dr$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$et, pres. dr$\underline{\text{á}}$a,

v. draga.

Strönhult
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

1.

pl. drǭ̂

dr²å̱a drǭ (, dr²å̱et

draga 1.

pr. pf. drǻ̱a

dr²å̱a krǭg

Flyboda

(Carla Bengtsson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

draga

dra̲, dro̲, drat̲ v.

draga

dæn̲ ò̯i̯ne hái̯sten drá̲ mój̲a
æn̲ dæn̲ àn̲re

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

draga v.

droe (pret.)

'drogo'

"nau doi droe hid i maa-

fena .."

s. 6

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

draga, v.

dràa,dro,drààt

Jà tro da dràa ihob te räi̸n sa smaott. Da ä bäde o drà ris än frysa. Da dro ånnan mä räinet. Da ha drààt mä betàlningna,män da jöa vall inte nö̸ö̸t.

draga

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

draga, v.

dràa,dro,drààt

Lasset và tåłnt o dràa i dän jybe snyven.Täpp fönstet,da dràa!Jà dro säl kalen ao kona.Da hà drààt ihob(te räin) nu i mànga dàa.

draga

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

draga

dra̰, drat̲ v. = draga.

1p. pr. .dra̲r.
2p. dra̲u.
sup. dra̰.

dra̰ bé̲dar, pa̲:g

Knist. Hj. Gr.
ö. göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga

dra̱, drꜵ̱ v. = draga

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

v. draga =
draga honung ur
blommor (om bin)

dra̲ drω̲ dra̲t

drá̲ɒ (pr) drὼ̲o [pl]

i da drá̲ɒ bi̲na brá̲

da drὼ̲o brá̲ i gáu̯o

da ha drá̲t brá̲ hò̯la sòm̲aren

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

61

draga

dra	dro	dráád
draga	drog	dragīt

Ha̲jstēn velle inte dra gena̲st männ sënn ha̲n fekk lide å smäktēn ta̲ dro ha̲n o nu ha ha̲n dráád bra.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1933

draga v.

dràa ~ dra, drao, dràvd
drào, drad

draga (allm.)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

draga v

dra̱ dra̱ dra̱d

draga (hålla i gång, arbeta)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

draga v.2

dra̲ (~drà̲a) dra̲ dra̲d

vara dragit, frånga fram (om luft)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dråga åv

drà au̯, drò au, drà̲t au̯, áu̯dra̲n
draga åstad

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

*draga bort

dra̰a bót̰, drà̠ ‿bot̠, drà̠t ‿bot̠

lotta bort (en persedel)

№ 8733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

draga fram v

dra(a) frám

draga fram (vid förlossning t. ex.

han drω frám kálan

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdraga fȫr(e)

dro fa̲ɒ
dra̲a fà̲ɒ, dro fà̲ɒ} dra̲at fà̲ɒ
fȫrdraga (jalusier - gardiner)

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

*draga ikring v

dra ikríŋ dro ikríŋ (2:c)

fara omkring

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draga in

ì fjǫ́o̯ drǫe dóɛ̯ʒ pàu̯ststašǫ́nen
hǿr ì kỳlta; da va fo lí̠da.

Nr8223 Hjärsås,Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

draga neð

dra ná̱, dro ná̱, dra̱ na

draga neð (här om fisk som nappar o drar ner flötet ad.

dra

dra ná̱ flǿ̱ded

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dra̲ga tíll

dra̲ té̲, pret. drå̲ té̲

ö́verdriva. ta till i ȫverkant.

han drå̲ té̲ mæ ti̲è

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

*draga till sig

draaa té se; drǫ té se; draat té se

draga till sig (= draga sågen till sig)
vid sågning drager man sågen till sig
o för den från sig, dessa två moment utgör sågningen
jfr *fösa från sig

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

ˣdraga till sig

dra tḗ̗ sh, dro tḗ̗ sh ~
dro tḗ̗ se

draga mot sig
t. ex. vid vedsågning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*draga upp

draa ǫ́p, drǫ̀ ǫp, dràǫt ǫ́p

uppstå, utvecklade sig, alstras

dáụ drǫ́ da ǫ́p na blàụse pa

dán som skola kǫ̀pas

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

*draga upp v.2

drà̠ ȯp, dra̠ð ȯp, drà̠d ȯp

draga upp (var ur så hullnad o.s.v.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

α draga upp v

dra̢ óp ~ draa óp drȧd ȯp

drȧ ȯp drȯ óp

draga ngt upp på land
även = dra upp t. ex. klockan
= dra upp vatten

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

draga ut v

dra úd ~ { drω úd drȁd ùid
drà úd { drò úd

draga ut ngt t.ex en tand, en spik
kläder t.ex vid räddning ur eldsvåda

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dragare s.

drà̲gare, -n, —, drà̲garana

dragare

№ 544

S.B. Sigvard Bengtsson 1935

Osby
Ö. Göinge

dragas

drà̠as drɷs̰

dragas, tvista

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dragas², v.

drɑs mǽ̰, drɷs mǽ̰, drɑ̰ts mǽ̰

dragas med (reda upp, något svårt
fortfara att klara något svårt ~ svårskött
t.ex. en svårskött gård, dålig ekonomi o dyl
svår sjukdom

han drɷs mǽ̰ at

ja ha hɑ̰́t at å drɑ̰ts mǽ̰ làŋa

(även drɑ̰́ts mæ)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

dragas

dràas,droos,drààts

dragas

Glǿtta ä ǿlle glàa ve o dràas mä ingàndra.Jà hàa mä åin daolige rygg o dràas mä.Då hade drààts o kjivat i många ao.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dragas

drás, drǻs, drȧds.

dragas.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dragas med v

dras mǽ, dros mǽ, drads mǽ

utthãrda

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

dragbom s.

drá̲bom, -én

dragbom för s.k. hästvandring

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dragbrännekrok

dràbrännekrog,-en,-a,-ana

dragbrännekrok

Dràbrännekrogen nöttades te o flöłda
o dràa braonnana udød swåłna,na då
tjylnade rönning.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dragbränning

dràbränning,-en,-a,-ana

dragbränning

Dràbränning và åin haorare fåam fa lyckebränning,såm tåss te na lyckena gröats tulatry ao.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dragg, s.

draigg,-en,-a,-ana/ draigga,-de,-t

dragg
dragga

Karana jôgge nønna lànga slàne te draigga o nønna slàne te o läi̸gga kring iskàntena.Sinn finge då braott o drai̸gga.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dragga, v.

draigga, -de, -t.
Karana jögge nōnna lànga slàne te draigga o nònna slàne te o lãigga kring iskàntena. Sinn finge då braott o draigga.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955 Exc.

*draggrof

drágrȯb-en

dike som drar vatten från alla omgivande marker (från dessa gå ofta täckdiken till den större drágrȯben

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

*draggrop s

drá̲grȯ̲́b, -én

stort dike (grop) t.ex. på sankmark (kärr mosse) som drar vattnet till sig från "smågropar". Är av betydelse för avrinningen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*draghas. s

dràhás : en (även dràhás')

person som går o drar på hasorna
= Sõlkorn

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*draghasalid

drà̱há̱sali̱ (~ dra̱ha̱salí̱)

brant o lång back, vilken är mödosam att gå uppför

dæ na rè̱diga drà̱há̱sali̱

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

dragig

draged.

nötkreatur med en hvit rand längs med hela ryggen.

n:o 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J.Hagander 1937.

dragkista, s.

dràkjiste,-na,-e(a),-ana

dragkista = byrå

Pao nattstuna hade haoroåina grebbe sina dràkjiste mä lintyg.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dragkrok s.

dr̠åkrǫ̀g, -en, -a, -ana

dragkrok; bogträ (seldon); i dragkroka fästes dragremmar ~ draglinor. I dragkrok på skakel knapptes i oket, då man körde med oxar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

'dragkrok s.

drá̠kró̠g, -én, -a, -ána

dragkrok i harvdrog

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dragkärna

drà̠ʒó̠on|a -an, ̀-o ̀-ono

dragkärna (: kärna av yngre typ, som drages för hand)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

˟dragkärna s

dràgȯrnæ -ärna

kärna som man drager med vev

jfr ˟torlakärna (där man stöter med ˟torle)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dragkärra, s.

dràkjarre,-na,-a,-ana

dràgkärra

Kassamàgarana dro ikring mä sina dràkjarre udet i àndra tràkta ao Skaone o öve te Dannmaak.Dràkjarrena kalltes vànligen kassakjarrena.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dragkärra

drat̄ja̱rrạ̱, drat̄ja̱rrạ̱n,

drat̄ja̱rrọ̱ drat̄ja̱rrọnạ̱.

dragkärra.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

draglucka, s.

dràlåge,-na,-e(a),-ana

draglucka

Dràlågena hade inte gaott nå redet, na fàa skålle stämma, sa da kåm teräcklet mä vann te o haolla julet i gàng.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

ˣdragläder s

drá̠læ̠v, -́vd

läder i seldon, i vilket draglinorna är fäst

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dragning

dragning, dragningen,

dragningọ, dragningọnọ.

(koll:) dragning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

s. dragon

dragó̲n -en, -o, -ono

da a wak̲ u̲íd̰øa me da máista dragó̲nono (acc 1. ej fullt så markerad som i Frosta)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dragon s.

dragon

"sau laịtte hann sæ te dragon..."

4108:15

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

dragon

dragon, dragonen.

dragono̱, dragonọnọ.

dragon (kavallerist)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dragon s

dragó̲n -én -ó -óne

beriden militär t.ex. i Ystad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dragon^{s}

dragó̲n, ´-en, ´-o, ´-ono

Kavallerist

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dragon s.

dragón -en, -o, -óno

kavallerist (Ystad)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dragonhäst

dragonha̠jst̄, dragonha̠jst̄en,
dragonha̠jst̄a̠, dragonha̠jst̄ana̠.
dragonhäst̄.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935

dragplåster, s.

dràplöste,-t,0

dragplåster

Musikanten hade åin tàme bjöan mä se såm dràplöste.

(Nymand)

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dragplåster

draplȯstǫ, draplöstǫd,

draplŏstǫ, draplǒstǫn,

dragplåster.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dragrem

dr̀a̲rem̲ ̀-en ̀-a ̀-ana

rem som hästarna "draga med" i seldon; remmen sitt fästad;
"bà̲trai̯n" "bæi̯g̲a và̲na"

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dragrem s

dràrem, -̀en (i nõ)

även drárem -en

dragrem: seldon (från bogträ ti seldon

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drárum en ~a na ×dragrim s.

dragtyg till en vagn

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

✗dragsäng s

drá̱sæ̜ŋ, -én

utdragsäng

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*draka s.

drà̲g|a ˋ-an -o -ono

lång rand (oftast vit) längs ryggen (t. ex. på ko)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

draka, s.

~~e (ʒ~~
*
en dragå
ryggen på en
vit rand längs ko

Eric Wall

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

drake

dràga, en, -a, ana

dràga vàʂtada jømda pę́nna

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

drake

drage, dragen,

dragạ, dragạnạ.

drake.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

drake, s.

dràge,-n,-a,-ana

drake

Då gamle tàlte åm flyanne dràga,röa såm åill,o nufatina tàlas da åm flyans tefàd.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

drake s.

drà̠ge ˋ-en ˋ-a ˋ-ana

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*draket a

dràgad(ə) dràgada

försedd med lång oftast vit ra
rand längs ryggen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drank

draŋk-´en

biprodukt vid brännvinstillverkning. Denna produkt avrinner sedan mäsken utkokats tillräckligt; dranken är ett bra saftfoder för kreatur, i drank finnes sål. ingen alkohol

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

drank

drànk,-en,0

drank

Då gamle bönnana tàlte iblann mä sagnad åm då goo tina dao da brännde brännvin i hao gaoe o då hade drànk o ji kreatuen.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dra̱ŋk en

a̲ ˪.

drank s.

drank

№ 488.

Hästveda O Göinge hd H Areskoug 1928.

draŋk en

drank s.

drank

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

drank

draŋk -én

drank

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

drank

draŋk -én

drank

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drank

drăŋk, -´en

drank

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

62

drank

drank   dranken

drank. affall från bränneri

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

drank s:

draŋk, -en

urkokt mäsk (fr. bränneri)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drankbrännvin

drankabrännvin, drankabrännvinned.

drank-brännvin.

skämtsamt om råbrännvin.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

drank brännvin s

dràŋkabrä́n̲evin

ren sprit (orenad) jfr. brännvin

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdrankgrav

dràŋkagrå̱v -en pl. 2

drankbehållare utgrävd i jorden, dit dranken rann

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

drankagrav

drankagrav, drankagraven,
drankagrava, drankagravana.
drank·graf.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N. J. Hagander 1935

drank grav s

dràŋkagráv -av -o -ono

grav eller liknande i vilken man förvara drank

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdrankkar

dràŋkaka̠p `-ət; pl = `-ən

ett slags ”mäskkar” använt i ett bränneri

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

drankkista

dranka̠ljista̠, dranka̠ljistan,
dranka̠ljisto̠, dranka̠ljisto̠no̠.
drank-kista.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganader 1935

drankkrūk

dranka̠krág, dranka̠krágeð,

dranka̠krág, dranka̠krāgen.

drank-djur.

Kreaturen som gödas med drank.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

drankränna

dranka̱rä̆nna̱, dranka̱rä́nna̱n.

dranka̱rä̌nno̱, dranka̱rä̊nno̱no̱.

drank·rä̊nna.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

*drank‿skjuts

dràŋkaʃus ˋ-en ˋ-a ˋ-ana

fordon m. kusk o dranktunna på vagnen på väg till brännan för att hämta drank eller. på väg hem med fylld dranktunna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dranksluff

dranka-slåff

drank-grav, grop för drank

Emile Norling. Lunnom

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

dranksluff s.

dranka-slåff
=grop för drank

Erik Norling

Nr 17855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Barbro Norling 1981

× drankstuffe

dràŋkaslǫ́fa , m.

karl som dricker drank

da va en dràŋkaslǫ́fa .

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

ˣdranksprit

dràŋkaspri̲d-en

råbrännvin som erhålles i brännerier, lär kunna hålla upp till 95% alkohol

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dranksup

drâŋkasyb, ˋ-en ˋ-a ˋ-ana

sup av dranksprit' - råbrännvin

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

×dranksup

dràŋkasýb -en, ˋ-a ˋ-ana

sup bestående av 96 % ren sprit

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

*drank sup s

dràŋkasyb -en, a, -ana

sup s.k. dranksprit
sup såsprit

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdranktunna

dràŋkatɵŋk ˋ-an ˋ-o ˋ-oro

tunna, i vilken lantbrukarna förvarade drank, som de hämtade vid bränneriet

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

dranktunna

dràŋkatǿn̲/a -àn; -ò -òno

dranktunna

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dranktunna

dranka̠tynna̠, dranka̠tynna̠n,

dranka̠tynno̠, dranka̠tynno̠no̠.

dranktunna.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

*drank tunna s

dråŋkatynna, -an, -o, -ono

tunna avsedd för drank

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drankvagn

drank̠av̠ajn, drank̠av̠ajnen,

drank̠av̠ajna̠, drank̠av̠ajnana̠.

drankvagn.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

k drank ökar s

dràŋkaḇga -ana

Skjutsar (hästar m. vagnar o skjuts karlar med dranktunnor på väg till eller från ett bränneri för att hämta resp. köra hem drank

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drasis

Drasis

= Sup

10740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

drasut s

drasút -en acc vrddu
lång otymplig person

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dratta v.

Dratta

= Falla

70740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

dratta

dràt̠a

drat̠a náę̜ (= falla ned)

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

x dratta v

dràṯa àda àd

spilla (i små portioner)

även = falla dràṯa om æṇa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*drav

dráv, drȧved.

—　　—

drav.

māt fŏr fjăderfȧ.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

drav ed

drav s.

drav

№ 488.

Hastveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928

dr$\overset{2}{\underline{æ}}$va ~^{2}de ~^{2}d × drava vb

gõra drav

№ 489.

N. Strö ~ Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

dr^{2}æva ^{2}~de ^{2}~t ˣ drava ve

^{2}~r }
~: }

ha du ^{2}~t te h^{1}unsen ?

ø!

göra drav

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

73

×drava

drāva̲ drävde .drävt

drafva eller laga t̄ill draf

„dräva̮ t̄e hönsen."

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dressera

drässera, drässerade, drässerat.

dressera.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

drev

dre̲v

gau pa dre̲v

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drev

drev, dreved.

drev, dreven.

dref (å jakt)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

drev s.1

dre̲v, ´-ed

drev hundars o villebråds väg under jakt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drev s.2

dre̱v, ´-ed

mindre drivhjul i mek. verk

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

× drick
s.

dreck,-en

dryck

Dän bai̸ste drecken ä klàat kjåi̸llevann.Meljonäan tyte vann và en ligga goe dreck såm shampanje.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

drícka
v.

hon jik dǽ né +/a drak bíøn

+/ näml. Arkelstorp.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

dricka

drèka, drak, pl. dràka, dràkat, dràken

pres. ind. sg. 1.2.3. } dréko pret. drak

imperativ

2. p. sg. drek

2 p. pl. drèken

pl. 1. drèka pl. dràka

2. drèken dràken

3. drèka dràka

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941

dricka

drèk̲a, -̀t s. n.

dricka

drèk̲a æ ìnte sau̯ stá̲a̯t som̲ bí̲a̯

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

dricka

drèk̲a, drak̲, dròk̲et

dricka

ja æ saŋ̑ tás̲ta saŋ̑ ja æ

twòŋen te‿a ǥàŋ‿in̲ o

drèk̲a vån̲.

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd

Margit Borre 1948

dricka

s.

drecka,-t

dricka

Te jul bryggdes öldrecka.Höstafølket skålle hà nøsslà drecka,mosadrecka,saftadrecka älla ossao vann pa suraiblaklöftinga.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

drèk̲a, –̀ t

dricka s.

dricka

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Osby - Ö. Göinge

S.B.

dr²ęka, drak, dråken v = = dricka.

dricka v.

ta hid dr²ękakrusen!

Sbg. August Sandberg 1917.

Osby Ö. Göinge

№ 464.

dricka

dreкka̠, drạkk, dru̠kked.

dricka.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dricka

drèka drak dràkat

dricka

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dricka
s.

drìk̠a, -àt

svagdricka, en maltdryck; åv. = dryck.

dá skol̠a va gót̠ drìk̠a

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dricka
v.

drìk̲a, drak̲ pl. drὼk̲a

perf. part. drὼk̲an, pl. drὼk̲na
ăv. i bet. "berusad".

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dricka,

s.

drèk̲a

svagdricka (maltdryck)

mǫ́r brù̱da drèk̲a

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dricka v.

drĕ²k̲a v. = dricka.

1p. pr. drék̲ɐr
2p. drĕ²k̲ɐn
Imp. drek̲.

doi drók̲ɐ ol̲t vai̲ɐd

Knisl. Gr.
Ö. Göinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

dricka
v.

drìk̲a, drak̲, pt. dròk̲a

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dri^{2}k̲a drak̲ drå^{2}k̲ad dricka vb
pl. drå^{2}k̲a

dricka

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

dricka

drìk̲a
svagdricka

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

dricka v.

dråcket (sup.)
'druckit'

4108:22

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

dricka v.

drecka

"lae se nöj å skålle
drecka ..."

4108:21

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

dricka, v.

drèk̲a, drak̲, drɵk̲at

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

dricka

dr$\overset{2}{e}$k̲a, drak̲, dr$\overset{2}{ö}$k̲ent v. = dr$\overset{v}{i}$cka.
(= åsb.).

1 p. sing. dr$\overset{1}{e}$k̲en
2 p. pl. dr$\overset{2}{e}$k̲en

№ 467.

August Sandberg 1918. L-1. Ö. Göinge.

dricka

drèk̲a
drak̲ (pret. sg.)
dròk̲en (pret. pl.)

dodròk̲en = de drucko

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dricka, v.

drɪk̲a grωǵ̲

= dricka grogg

Nr 6161. **Loshult, Ö. Göinge hd**

Sten Bertil Vide 1954.

dricka, v.

ja drˈik̲ɵ au̯ flàskan

= jag dricker ur flaskan

Nr 6161. **Loshult, Ö. Göinge hd**

Sten Bertil Vide 1954.

dricka vb

dre²k̲a
drȧk̲ ; pl. dra²k̲a
dra²k̲at

dricka

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (S. Göinge) L.P.

dricka
ḍre²ka, drak, drå²ket v. = dricka

haisten drak áp olt vanned.

№ 471.
August Sandberg 1921.

Broby Sn
Ö. Göinge

63

dricka

drekka̱ drekka̱δ

swagdricka

drekka̱ dra̱kk dro̱kkeδ

dricka drack druckit̄

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1933

ˊdricka s

drèk̲a, ˋ-ud (e~ɛ)

svagdrĭcka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka v.

drèka, drak dràkad
dràke,

dricka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drìcka

... dråcke då ...

se gratis

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

dricka upp
v.

dàrk-óp, pret. dràk-óp, pl.

drὼke-óp

ocksá i bet. använda förtjänsten till inköp av sprit. sòma do drὼke-óp hòi̯la

láset.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricka ut

drek̲a ú̲d, { drak̲ ú̲d (y) drak̲at ú̲d
dràk̲‿ú̲d (ā)

tömma (t. ex. en butelj, ett glas o dyl.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

ˣdrickaankare

drèk̲aaŋkark -at (-a -ana ?)

dricka kagge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

×drickaankare

dr̀ek̲aȧŋkask ˋ-at; pl. ˉ-a, ˋ-ana

drika kagge

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

drickaankare

drekka̠-anka̠re, drekka̠anka̠red,

drekka̠-anka̠re. drekka̠anka̠ren.

dreck-a̠nkare.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

x drickaankare s

drèkaȧŋkara, -ed (e~ǝ)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drickabil

drèk̲abi̲l, -en s. m.

bil, som kör omkring med läskedrycker och öl.

drèk̲abi̲len brù̲ga kòm̲a ói̯n̲
gáu̯ŋ i ù̲egena

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

ˣdrickablandning

drèk̲ablą́n̲e -t

blandning av svagdricka o mjölk

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

drickabryggare

drekka̱bryggа̱re, drekka̱brygga̱ren,
drekka̱brygga̱ra̱, drekka̱brygga̱ra̱na̱.
svagdricksbryggare.

N;O 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

drickabryggeri

drekka̠bryggeri, drekka̠bryggerid,

drekka̠bryggeri, drekka̠bryggerin.

svagdricksbryggeri

N:o 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

drickafjärding

drèkafjǽrrŋ-en (e~ʏ) Hjärsås

drickakagge

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drickagärd s

drèk̲ajǽ̲ɒ, -ɒn nõ

= bärma man hevasatt "gāsten" tills man skulle baka grovbröd (torkades o löstes upp som jäst)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*drickagärd s

drèk̠ajé̠ꝑ, -̀ɒn (e>ɛ)

grumlig bottensats i svagdricka

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

*drickagärd s

drèk̲ajǽ̲r

grumlig bottensats i svagdricka

(= b́ã̆rma)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

x drickakagge s

drèkakág|a, \`en, \`-a, \`-ana

laggkärl (vari man förvara svag dricka)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

drìckakagge

drèk̲akáːg̲e

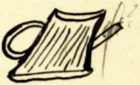
Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drickakanna

drèk̲akán̲a ˋ-an , ˋ-o , ˋ-ono

dryckeskärl använt för 

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

drickakanna

dre̱kka̱ka̱nna̱, dre̱kka̱ka̱nna̱n,

dre̱kka̱ ka̱nno̱, dre̱kka̱ka̱nno̱no̱.

drickakanna för svagdricka.

N:o 1855. Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

ˣdrickakanna s

drèk̲akan̲a, -ena, -ọ, -ono

stånka med fast lock, i vilken man hade svagdricka (t.ex. ute under slåtterarbete)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drickakrus

drekka̱krus, drekka̱krused,

drekka̱krus, drekka̱krusen

drickakrus.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

drickakrus s

drèkakrus, ˋet

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

*drickasoppa

drèkasòpa, -an

rätt bestående av bröd, dricka o mjölk med brödet soppat i blandningen

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

drickasoppa

drekkasöppa, drekkasöppan,

drekkasöppo drekkasöppono.

"drickasoppa"

ölsuppa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

drickasoppa

drickasoppa

gammalt grovbröd i soppa

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

+ drickasoppor

pl. drìkasópo

brödbitar som lades i kokt dricka.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

˟drickastop s.

drèkastọ̇b, -`ed (e>ẹ)

dryckeskärl avsett för svagdricka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drìckastop

drè̠kastå̠b

laggat dryckeskärl

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

*drickastop s

drèk̲astǫ́u ˋ-at̄ (ɛ~ɜ)

dryckeskärl för svagdricka

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 198

drèk̠asý̰ba, — t drickasypa s.

svagdricka blandad med mjölk

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Osby
Ö. Göinge

S.B

dri²kasy¹ba ˣdrickasuppa s.

– n

Soppa på dricka och brödsoppor

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

*drickasupa s

drèkasẏb|a

maträtt med svagdricka som väsentlig ingrediens

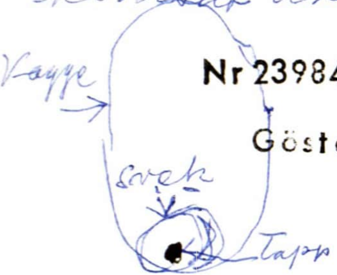
Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*drickasvick

drèkasvék (e~ɛ), -en

ett trärör in i drickakaggen i såset satt en tapp som passade till ett koniskt hål



Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

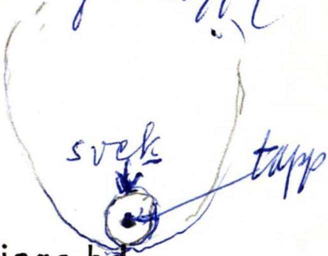
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drickasvick s

Cy

drèkaswėk, -en nô (~-svek

trärör med hål för tapp (i kär



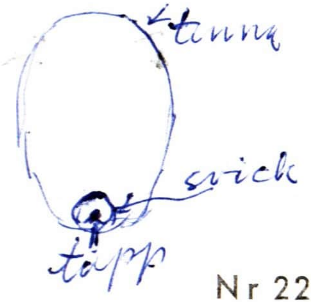
Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*drickasvick s

drèkasvèk

tappningsanordning i förvaringskärl(tunna
kagge



Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

ˣdrickatapp

drèk̲a-táp̲ -en, ˋ-a, ˋ-ana

tapp i drickankare

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

¹drickatapp s

drèkatáp, -en, ù-ana

tapp till hål i drickasvick

se bild under *drickasvick

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drickatapp s

drèkatáp -en -a -ana

tapp till hål i drickasvick

jfr under dricksvick o se bild där

(a)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Drickatunna

drèk̲atǿn̲ɳa -an -o-ono

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

ˇdrickatunna s.

drèk̲atyn̲a, -an, -o, -ono

-tunna innehållande svagdricka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

0

× drickavått

n. drèk̲aváu̯t̲

vått i form av svagdricka.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

drickes -

dreckesflaske, dreckesglàs, dreckeskanne, dreckare, dreckeslàg, dreckeshoen, dreckeskjäal, dreckesvàre, dreckesvise

ord på stam dryckes-

Maist nöttade ä dreckesflaske, dreckesglàs o dreckeskanne. Dreckare i hanling frao attanhåndraträttinie. Såm dreckesvise hà jà höat Prästavisena shångas.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

drick(e)sglas s.n.

drèckesglas

“..åtte stoåt dreckesglas mæ brannvin ...”

4108:6

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

dricksglas, s.

drìk̲esglá̲s

Nr 6161. **Loshult, Ö.Göinge hd**

Sten Bertil Vide 1954.

dricksglas

drèk̲asglá̲s-at; pl = -en

drèk̲a try drèk̲asglá̲s

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

dricksglas

drekkesglas, drekkesglased.

drekkesglas, drekkesglasen.

dricks-glas.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

drickspeng

drekkespăjng, drekkespȧjngen.
drekkespȧjngọ. drekkespājngo̱no̱.
drickspengar.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J. Hagander 1935

*drick speng s

drèkaspæŋ, -en, -a, -ana

drickspenning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dricksvara

drekkesvarạ̱, drekkesvarạ̱n,

drekkesvarọ̱, drekkesvarọnọ̱.

dryckesvara

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

ˈdrícksvått ˈs.

drèk̲asváu̯t̲ ˋad

dryckesvisa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1/84

dręft, ¹-en, pl. ²-er, -na s. = drift.

hạr hạṇ ęin stọr ²ọsadręft-gaọr

August Sandberg 1917.

Skj.

Osby
Ö. Göinge

№ 464.

drift,

dreft,dreftighåi̸d

drift,driftighet

Hai̸sten ä åin dödànsare na han ska
gao pa väjana,män pa joena ä da bätte
dreftighåi̸d i nåm.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

*drifta

drì̠u̯fta -ada at
med hjälp av tråg · skilja agnar
från frö

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

× drifta v.

dro̓fta

stryka omkring.

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

*drifta v.

drèfta, ˋ-ada, ˋ-ad

driva i väg, stryka omkring

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˆdrifta v.

drèfta ˋ-ada ˋ-at

ströva omkring (hemlös)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drǫ^{2}utahon̲ en driftlund s.

'strykarhund'
herrelös hund

№ 475. Ö. Göinge hd

Bjärsås Hugo Areskoug 1927.

ˣdriftahund

drè̠ftahán̠ -en a -ana

kringdrivande, herrelös hund

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

driftahund

drèftahón, -en s. m.

kringstrykande hund

Nr 4521 Örkened, Ö Göinge
Margit Borre 1951.

x drift(a)hund

Dreftahånn,-en,-a,-ana

kringstrykande hund

Dreftahånnen sa● ud te-● vella blia pa ga●en.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

×driftahund

drø̲̀vtahɵn̲ ˋ-en; -àˋ-ana

kringstrykande, herrelös hund

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1944

×driftlund

drövtạlụnn, drövtạlụnnen,

drövtạlụnna, drövtạlụnnana.

hemlös lund.

som driver omkring.

N:o 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J.Hagander 1937.

*driftahund

drå̱̀vtahan̲ -an -̀ à-ana

kringstrykande hund (herrelös)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

ˣdriftahund

drö̲̀ftahɵn̲ -ęn; ̀-a ̀-ana

lös omkringlöpande hund
herrelös hund

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

drifthund s.

*~~driftahund~~

drèftahán, -en, -a, -ana
hemlös kringströvande hund
har även hört drö̀ftahán

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drift hund s

drèftahån -en, -a, -ana
hemlös kringströvande hund

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

'drifthund s.

drèftahán -èn -à -àns

lös omkring löpande hund

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driftig

dreftige,-are,-ast

driftig

Da vă synn åm kaan,fa sinn han inte hade nøøt fruntemme te jälpes,sa vaotes da inte ød han và dreftige o àa-bessamme.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

ˣdriftakatt

drè̲ftakát̲ -en a -ana

kringdrivande, herrelös katt

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

driftkatt, s.

dreftakatt

= kringdrivande katt

7046:4, s. 4.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

dr²ąutakat en

driftkatt s.

strykarkatt

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

driftakatt

drè̲ftakát̲, -en s.

kringstrykande katt

Nr 4521 Örkened, Ö Göinge

Margit Borre 1951.

drift-katt

drȯftakatt

kringstrykande katt

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

×driftakatt

drò̱vtakat̲ \`-en; \`-a \`-ana

kringstrykande, herrelös katt

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

drift-katt

dröftakatt

kringstrykande katt.

Knislinge

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1948

dr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$ftak$\overset{1}{\text{å}}\underline{\text{t}}$ ×driftkatt s.

– era

– a

katt, som springer vilt

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J-S.

×dr~~ø~~iftakatt

drø̣̀ftakaṯ -en ˋ-à-ana

lös, herrelös omkringlöpande katt

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

ˣdriftkatt s.

drövlakatt, drövlakatten,
drövlakatta drövlakattana.

hemlös katt, som drifver
omkring i skog och mark.

n:o 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

drifta katt

drò̲vtakát̲ -en; ˋ-a ˋ-ana

kringstrykande katt

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

*driftkatt s.
~~driftakatt s.~~

drèftakàt -en; -a -ana

kringströvande husvill katt
har även hört drìftakat Hjärsås by (Y)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drift katt s

drèftakát̠, -en, -a, -ana

hemlös kringströvande katt

Nr 23040 Loshult Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1982

*driftakatt s

drèftakàt -an `a `ana

los omkringfarande katt

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

driftkatt, s.

Dröftakatt = katt på drift.
Menas mest obalanserad herre.
Han ränner ätte fruntimmer
som den värste dröftakatt

Nr 8381 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
Anna Olsson 1964

dra^{e}ftatrùu ×drifttråg s.

- ut

pl = s.

föga djupt tråg, använt till att "sikta" senap, förr o. dyl.

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Gönge) J. S.

drill

drill,-en,-a,-ana

drill

I sin läakpålka hà en spelman häamat läakenas drilla.- Da và dän militäriske drillen x/ såm joe Pinebäajs hed sa fahàtlig.

x/ Inte genuint i denna bet.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

drill s.

drel ´-en

borr, avsedd för borrande av småhål (handborr) rörelsen åstadkommes med hjälp av mutter som dras fram. o tillbaka omnämndes av V.S. när han beskrev ett frynejärn o dess tillverkning

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*drill s.

dril, -en

upphöjd såbädd "bank" uppkörd med årder

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drilla

drìl̲a (> drịl̲a) -ade, -at

borra (ej på vanligt vis)

dril̲a hå̲l (sätta en brodd (dorn) till

o slå med en hammare på denna

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

drilla 2

drìla ̀-ada ̀-at

drilla (på dragspel)

drìla tònono (på ett dragspel)

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

drilla v

dr̀il̲a, ˋ-ada, ˋ-at

borra med drillborr

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drillborr
drillbåge

drillbaa,drillbuu

drillborr,drillbåge

Bössesmen nöttade drillbaa,såm drevs mä drillbuu,na han drillade hålet i sylindan te bössena.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

drillborr s

drílbọọ, ·ót

liten borr, med vilken man kan borra snabbt o bra

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt **1984**

'drillborr s

dr̀ilbó̱r, ˋ-ot (î)
dr̄ilbo̱r (y)

handborr (= drill)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drillpisk s

drilpisk, -en

ett slags käpp med snärt på (liknade fiol
stråke) mah hade ett platt järn,som placerad
mot bröstet som skydd; så satte man drill
borr mot en bit man hade placerat mot skyd
det å kroppen;därefter körde(spelade) man ~~fr~~
fram o tillbaka med drillpiskan å borrhandtaget,som därvid satte borret i en vridande
rörelse,varvid borrning skedde;det gick ganska snabbt. D finns i VS:s museum i Stockhult
Loshult

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drista, v.

dresta,-de,-t

drista

- Åm en skålle dresta se te o tà ånghaı̸stana o kjörin sai mä,måı̸nte dräı̸ngen,hössbonnen hade kjöat te en àkshon, o hade tàtt àabesshaı̸stana.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

dristig

drɛ̀stɛgo

dristig, djärv

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dristig

dristego, dristeg, dristed.

dristeg, dristegare, dristegart.

pl. dristega.

dristig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dristighet

dristeghed, dristegheden,

dristeghedẹ, dristeghedạnẹ.

dristighet.

mod.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

driva s

drèva ̀-an; ̀-o ̀-orno

snõdriva

snýn ǯ̀o i drèvo i dá

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

driva v.

drì̱va dre̱v drè̱vat

driva

driva jɷ̱́ǫna (= driva jorden, bruka j.

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

driva

drì̱va, dre̱v drè̱vat (~drè̱vad)

dri̱va pa já̱ona

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

driva, v.

driva,drev,drevet

driva

Han drive joena vail.Faa drevs da bàrra åitt vannjul ve fallet,män nu drives da tråj töbina däa.Han và glàa ve o driva mä fǿlk.Han hà drevet àffäan såm en kaa.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

driva, s.

drive el.dreve,-na,-e(a),-ana

driva,(snö-)

Åin räst ao na dreve lao ännu dän siste àpril 1942 kwàa pa gaoen.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

75

driva
(dröva)

drö̆va drö̇van

drö̇vo drö̇vono

drifva · snödrifva.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

driva v

drì̱va, dre̱v, drè̱vat

driva

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

driva

drèva ˋ-an; ˋ-o, ˋ-ono

snōdriva

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

dr$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$va   dr$\underline{\text{e}}$v   dr$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$ved   driva vb

pl. dr$\overset{2}{\underline{\text{e}}}$va

driva

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928

dri̠vs dre̠vs — driva vb

pu̠ean dri̠vs

gå i ax

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

driva
v.

drì̲va, pres. pl. drì̲va

dre̲v pl. drè̲va

drè̲vat el. drè̲vad (hos samma individ)

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

driva II
v.

nú̲ drì̲va do dǽ̲n dom

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

driva II
v.

fæ̱̀ra han ha dre̱ved óp̱
-at; han bejýnta sa smáu̯ṯ
(om ett industriföretag).

drì̱v-óp̱ plànto

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

driva

drì̲va, dre̲v, drè̲vat
drè̲va, pret. pl.
drè̲ven, pret. ptc.

Nr 4130 Loshult. Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

49.60.61.6

²drua   drov l. drev } ²drevet   driva / ve

²drevu }

¹druor }   dru! }

²drua }   ²druen! }

driva

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås   Hugo Areskoug 1927.

driva
v.

drì̱va,

pret. dre̱v,   sup. drè̱vad,

i pass. drè̱vads

dæn ha drè̱vads mæ vá̱n a vaṯ
en stǿ̱n, fí̱n mỳ̱la.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

J. Ingers 1961

64

driva

driva	drev	dreved
drifva på	dref	drifvit

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

driva 5.

drèva, `an, `o:, `orna

driva snödriva

jfr ˊsnödriva

da ha blẹad stø̣ra drèvo

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva v.

drì̱va dre̱v drè̱ved

driva, jaga undan
över = flanera

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

driva 5

drèva -èna; -ò, -òno

driva, snödriva

Nr 23040 Loshult Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1982

driva s

drèva `-ena `-o `-ono

driva t.a snōdriva

snỳdrève

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drive v

drì̱va, dre̱v } drè̱vat
drè̱va

gå o driva flanera
äv. = jaga undan

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

driva bort

drḭva bót̲, drḛv bót̲, drḛvat bót̲

bortdriva

hon ha drḛvat bót̲ at

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

driva med v.

drìva mæ, drér mæ,
drèvad mæ

skoja med

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*drivas

drì̱vas dre̱vs drè̱ven

blomma (om säd, råg)

rú̱en haulo pau a drì̱vas
rú̱en æ drè̱ven, rú̱en dri̱vs (pres)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

drivas

drì̱vas dre̱vs æ drè̱van

växa så att det bildas kärna (i säd)

kú̱rnen dré̱vs

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drivbänk

drivbȧjnk, drivbȧjnken.

drivbăjnkạ, drivbȧjnkanạ.

drifbănk.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

drivhus

drivhus, drivhused.

drivhus, drivhusen.

drifhus.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ˣdrom

drom ´-en dròm|a `-ana

stor säck (4 ggr så stor som en vanlig säck – i en dylik förvarade man o. bar hackelse.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

×drom

dróm, dróm men.

drọ̱mmạ̱, drọ̱m mạnạ̱.

stom räck.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J Haganader 1935

×drome

Drome - s

Svärord

dromes anga

gack hän

din drome

№ 1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

dromedar

dramadàre -en

han æ som en dramadare

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

× dromer

drà̱ma
drumwel
daæ sau dra̱mæs dý̱at

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd.

Sven Ahlberg 1964

Dråmå

× dromer

och "håån" är, utan tvivel, av "diaboliskt" ursprung." Da va (ä) dråmå. (Eller "dråäm") "Du ä ett dråmås nöd."

Då två personer grälade kunde det hända att den ene kallade den den andre "dett dråmäskab", men det sades även att någon viss handling var gjord "pau dråmå-skab." (:Av illvilja.)

4242 Osby, Ö. Göinge hd. – Carl Persson 1940

×dromme

drò̠mme, drò̠m-men,

dro̠mma̠, dro̠mma̠na̠.

dròmane. (i bisamhälle)

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

+ drop

dråb,-et,O

den ofullständigt tuggade födan hos idisslare,såm stötes upp att tuggas om

Na kona inte vell tugga dråb,ji henne o drecka åin spann tågdråb.(Gammalt resäpt).

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

66

*drop

drǫbe drǫbeð

när ett djur idisslar heter det "ta̲gga̲ drǫbe". ordet "drǫbe" skulle således beteckna det foder idisslarne tugga andra gången. Att djuret "mette drǫbeð" var ett säkert sjukdomstecken.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1933

ˣdropp, s.

drøpp,-en,-a,-ana,småländskt dråba

dropp (medicin)

"Dän dyra tiden",åin gaofàrihanlare åppifrao lannet saolde Håffmans- o Tillmansdrøppa ossao ånnatagspålve.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dropp

drọp, ²-ena, -pl-²a, -na s fem. =
= droppe.

Sbg. August Sandberg 1917. Glim. Ashy
Ö. Göinge.

№ 464.

dropp

drọ̇pp, drộppen.

drọ̃ppra̱, drộpprana̱.

(regn) droppe.

droppe (i havet)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

*dropp s.

dra̲b, -ád

fodertugga, idisslad föda

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dropp s.

dra̲b, -át

idisslad föda; fodertugga

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd dropp

Barbro Norling 1977

dråbe

saliv + mat

tappa dråbet

ej idissla om ko

När korna "tappat dråbet"
led de av "småbrugarsjugan"

v. droppa

dròppa, -ada, at

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dra²p̲a droppa v.

– da

– t

droppa

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (ö. Göinge) J. S.

droppa v.

dröppa (pres.)

'droppa'

“fast taurana doi dröppa..“

s. 69

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

droppa, v.

drøppa,-de,-t

droppa

Da drøppade ao då söndre tàgsina o da velle böra o drøppa lide frao då narre mä.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dr$\overset{2}{o}\underline{p}$a $\overset{2}{\sim}$de $\overset{2}{\sim}$t

~ṭ

droppa de

droppa

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dr^{2}åpa, -n s. = droppe.

Kust.
Ågöinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

droppa

dròp|pa, ˋ-ada, ˋ-at
I

droppa

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

droppa

drọ̆ppạ, drọ̆ppạde, drọ̆ppạt̄.

droppa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dr$\overset{2}{o}\underline{p}$a ~^{2}da ~^{2}d droppa vb

droppa

№ 489.

Kvinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

droppa v

dròppa -ade, -ad

falla droppvis

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt **1984**

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

droppande(s) pa.

drőppanes

'droppande'

'må droppanes naise...

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd Sd 19

Olof Bernhoff 1950 Exc.

droppar, pl.

— —

drö̱ppa̱. drö̱ppa̱na̱

droppan.

medicin.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

dropp‿dräll
s.

dràpedrál, -en

droppdräll, småmönstrad dräll

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drop̱, -^{1}en ; -^{2}a, -na s. = droppe

№ 467.

August Sandberg 1918. L-1 Ö. Göinge.

droppe, s.

drop

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

34

drop en ~ór na droppe s.

droppe

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

droppe

dr8̀p̠/a -en s. m.
droppe

da kom bà̠ra n8n̠a dr8̀p̠a
rǽ̠i̠n

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

drop len $\overset{2}{\sim}$a na   droppe s. l

droppe

№ 475.   Ö. Göinge hd

Bjärsås   Hugo Areskoug 1927.

dræp

droppe

-en

2 -a

droppe

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (V. Göinge) J.S.

droppe s

dròppa -an -a -ana

drŏppe

Nr 23984 Hjärsås Ö Gönge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

˟dros s.

drǭs, -'ed

bottensats

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drottning 1

drò n̲ŋ-en

drottning

da rìŋde fa drò n̲ŋen

da rìŋa fa drò n̲ŋen ? då (sade en person, då ringningen ägde rum.)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

drottning 2

dròn̲ŋ -en
vise (bi)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

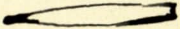
drottning

drò̜n̲ɪŋ|na, b. sg.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

*drubb

dráb -en

dorn (ett slags spetsigt verktyg stort som en stor mejsel  anl. vid en närvarande hallänning uppgav detta samma verktyg i Halland brød (benämningen brød förekommer även i Göinge)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

drul

Drull

= långsam

10740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

drœ̣ul̲ drul s.

1 -en
2 -a

drulle

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (Ö. Göinge) J.S.

drull

drul´ -en

saktfärdig, sölig person

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˆdrull s:

drull ´-en, ˋ-a, ˋ-arna

drullig person
nu även nöt

drulk ˋ-en

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dro͡u²l̲a drulla ole

– de

– t

ʃa͡u ɷ dro͡u²l̲a

vara senfärdig ö lat

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

drulla, v.

drulla̠, drulla̠de, drulla̠t̄.

"drulla."

sléa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

drulle

drulle, drullen,

drulla̰. drulla̱na̱.

”drulle.”

”slöfock”.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganderr 1935

˟drulleta

drùl̲ado, drùl̲at,
drùl̲ada

drullig

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drullig

drulldo̱, drulled, pl. drulleda̱.

"drullig"

slö.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

drum s.

dram ´en

mycket stor säck el. korg (minst dubbelt så stor som en vanlig säck

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drumla

dròmla, ˋ-ada, ˋ-at

drumla, băra sig drumligt åt

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

×drumla a

dràmla

förstärkande ord = mycket

dråmla stώo

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drumla, a.

se disipel

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

*drumma

dr$\overset{2}{\dot{a}}$m̲a (= svordom)

dar va dr$\overset{2}{\dot{a}}$m̲a te pak̲ sau m$\overset{2}{\dot{a}}$̲ula
dar & va dr$\overset{2}{\dot{a}}$m̲a te lan̲s (= förbannad lans).
da va dr$\overset{2}{\dot{a}}$m̲a dai.

Fyborr
(Carla Bengtsson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459

drumma

drå²m̲a (en svordom)

„det var drumma till pack, så snåle!
det var drumma till lund"

A Malmö 1900

Ök.

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

×drumme

dràm̲|a, ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana
även drà̲m|a, ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana
drõnare
ạn dràm̲a, dæn dràm̲æn

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dr$\overset{2}{ω̆}\underline{m}$ǝ n dr$\overset{2}{ω̆}\underline{m}$a na ˣdrumme s.

drǒnare

№ 488.

Hǎstveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

*drumme s

dràme en a ana

stort kanbi

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dro^{1}m̲al drummel

⁚– n

dro^{1}m̲la

drumluel

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

65

drummel

dro̱mmel dro̱mmelen

dro̱mla̱ dro̱mla̱ra̱

drummel, vanligt skällsord
= slyngel.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J Hagander 1933

drummel s

drámel, -án; pl. drámla

ohövlig person, lymmel

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drummel s.

drámel, -en; drámla -ena

otrevlig person

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

×drumsingen

dròm̰sŋen

mindre svordom

ja fa dròm̰seŋen da s̱øbs
faskráḵlat

dròm̰sŋen da æ et ḻidet náṯ swą̀reg̱o

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

drunkna

dròŋkna -àde, -àt v.

drunkna

ô̩in sóm̲ ìnte kan̲ sèm̲a
ha̲ lái̯̲t fa a dròŋkna.

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

drunt s

drǫnt, -én; -à; -àna

slö och trfatt person

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

'drunt s.

drønt -'en

slö enfaldig person

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

~~*drunt~~
drunt s.

drøn̰t ˊ-ɛn ˋ-a ˋ-ana

person som ej är kvick

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

ˣ~~drönt~~ s

drunt

drɵn̥t -ə́n

tafatt, slö person, sōlkorv

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 198

drunt s.
drunta s.

Se stök

Nr 17855 Ö.Broby Ö.Göinge

Barbro Norling 1983

ᵋdrunta s ,

drǿ̰nta, ´an, -o, ´ono

stö. tafatt kvinna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drunta s.

drø̄nte, -ena, -o, -ono

sölig kvinna

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

↙drunta v

dròṇta, ˋ-ade, ˋ-at

gå o söla o vara tafatt

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*~~drönta~~ v
drunta

dròn̲ta ˋ-ade ˋ-at

gă o. vara tafatt o sōla så att det ej blir mycket gjort

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

ˣdruskel

drùskal-en; drùsklǝ-ana
senfärdig person, trögmåns

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drusla v.

Dròsla

= Dels falla och dels tappa flera saker

10740 s.5

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

druva

drù̲pe `-an `-o `-ono

druva, vindruva

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dryck

drøk̲, ¹-en, pl. ²-er; -na s =
= dryck.

August Sandberg 1917.

Sbg.

Asby, Ö. Göinge.

№ 464.

×Dryckesstycke

drèkastɨkka -at, pl = -en

musikstycke, låt´ som spelades, då man åt o drack under t. ex. ett bröllop

féka drèkastɨka

Nr 3738 Glimåkra. Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

×
d̀ryfta

drø̀u̯fta, ˋ-ade, ˋ-at

med tråj skilja agnarna från kornen
man lutade tråget så att säden gled
från den ena sidan till den andra o. så blåste
man bort avskräde, som ej tidigare kommit
bort.

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

×ˋdryfta 2

drǫ̀u̯fta, ̀-ada, ̀-at

gå hemlös, stryka omkring

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drøfta, ade - at

dryfta

skaka kummin ock senap
så att skal ock fnask går bort

Osby, Ö.Göinge hd Brunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

dryfta

drø̠̀fta, ̀-ade, ̀-at

frigöra säd från agnar o skal genom skakning

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dr$\overset{2}{o}$u̯ta ~^{2}de ~^{2}t + dryfta

~^{2}ṭ }
~ }

avlägsna skal från gryn genom kastning i dr$\overset{2}{o}$u̯tetrug

№ 475. Ö. Göinge hd

Emmislöf Hugo Areskoug 1927.

ˣdryfta v.

drø̀fta, ²ada, ²ad

genom skakningar av ett ting skilja agnar från sädeskornen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt i 1984

*dryfta v

drǫ̀fta, ˈ-ada, -at

genom skakning av tråg el.kar skilja agnar från sädeskornen = rensa sâd

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

•drẏfta v.

drọ̇ffta ˋ-ada ˋ-at

genom skakningar av ett tråg skilja agnar från sädeskornen

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dryftdråg, s.

drò̠̃ftatrȧ̠, -(ę)t; –

= brãtråg för svinmat

Nr 4557 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ingvar Krusevall 1948 Exc.

dryftatråg

Dröftatru

= Ett avlångt tråg av trä

10740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960-64 Exc.

×drÿftatråg

drø̀u̯tatrũ̯ -t

tråg med vilket man skiljer agnar o korn åt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

drǫ̊²utletru̲l lt ~ en + dryftetråg

tråg, i vilket genom kastning gryn o. d. befriades från skalrester

№ 475. Ö. Göinge hd

Emislöf

Hugo Areskoug 1927.

⁺ dyftetig

drövtālnu, drövtālnud,
drövtālnu, drövtālnum.

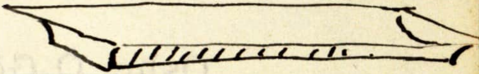
Tråg kvani frö och smaåréd
rensar eller "dröftas."

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd
N J Hagander 1937.

dr$\overset{2}{ø}$fta trùe

dryft-tråg

tråg ca 5/4 aln långt mindre än 1/2 aln brett med uppstående kanter, rundade på de inre långsidorna, raka tvärsidor



jfr dr$\overset{2}{ø}$fta

№ 461.

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903.

dre̲²otatrau̲ ld ×dryftråg s.

tråg, i vilket såden befriades från agnar

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

x dryft tråg s

drøftatråu, -ed

Tråg som man använde för att genom skakningar få bort lättare skal m.m. från t.ex. senap

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjösted t 1/84

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dryft tråg s

drò̠ftatrá̠v(e)t pl=

Tråg. som man använde, när man rensa säd (man skaka
tråg, lätt säd skal o dyl flyger för sig

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

k dryft~~a~~tråg s

drò̲fftatru̲, -ɛ̀t

tråg, som man använder, när man skiljer agnar från säd; man kan även lägga inälvor i det vid slakt

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dryg
a.

komp. drỳare

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

drøj, -t. adj. = drygg. drygg

August Sandberg 1917.

Sbg. № 464. Glim., Örk. Ö. Göinge.

dryg

drýo

högfärdig

han æ hò̲lżgana sa drýo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

drygg

drýjo drỳja (dry) dryt
drygg

na drỳja ǽŋ (drygg att hösta)
dryt strka (att hösta)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

dry
g̅
~t

dryg a.

dryg

№ 489.

N. Strö Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

drygg

drýja, adj:
d̄ryt̲ n.
drygg

dæn̲ drỳj̲aste bí̲den æ
igǽn̲

Nr 4521 Örkene . Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

drug, -t adj. = drygt. drygt

August Sandberg 1917. Glim.

Sbg. №464. G. Göinge.

drýg̲o. drỳg̲a. dryg̲t

dryg a.

dryg

№ 544

Örby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

drya adj. dryg
f. dry, n. dryt

dryg

2 { bevåas vaal ho dryjar han æ
fan han kåma (dai æ na han
æ pan åebe o dai dråa læige fan
han kåma) (ɔ: sen ig, ångran)

1 { dæn småraworken æ sa dryja sa
myjolet æ dryt
myjolkana æ dry

ÖRKENED

№ 459.

Fyboda
(Carl Bengtsson)

dryg

drye,-are,-ast

dryg

+/

Jà tycke rätt hon ä dåmdry.- Àgen ä drye o äaja,fa han ä sa illa stå~~l~~nige sa.- Da ä drytt o gao säl o slao.En kan ossao sia da ä joedrytt åm höstanet.

+/ genuint?

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

drygg

drȳg, drȳgt i neutr. adj. = drygg. (isl. drjúgr)

№ 467.

August Sandberg 1918. L-f. Ö. Göinge

drygg

dryt̲

da e saû̯ drýt̲ a sè̲da sœ̲l, saû̯
= det är så drygt att sitta ensam, så

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dry ˈ   dryg
dryg, lång.

Herren ä dry te kläe.
Pojken är lång och det går
därför mycket tyg åt till
klädse.

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd
Brita Nilsson 1946

dr$\overset{1}{y}$a, dry, dryt

dryg a.

pl. dr$\overset{2}{y}$a

dryg

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dry̆ (-ər) (-ə̯ y-) drygg

dry̲t (-ə̯ y̲)

drygg

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

drygg
a.

n. dry̲jt

Nr 7723 Kvinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

dryg

drýo, dry dryt, dryà
dryg

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

dryg a

drýo dryt̲ drỳa (nō)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dryg A.

dríjo, dryt̲, drìja

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dryg a

drýgo , drytˉ , drỳa

hög av sig ; som håller på sin värdighet

jfr *högfärdsdryg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*drygnad

drỳnad, -ə̀n

dryghet

dæ ìŋən drỳnad i a̱t

da̱ə va ìŋən drỳnad i dá̱

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

drygsel

dryssel,-na,0

drygsel=varaktighet

Män koenklöftingana,såm moe bài̸te ao koenmjöl o päagrød,và da inga dryssel i.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

68

drygt

dryt̄	dryga̱re	dryga̱st̄
drygt̄	dryggare	dryggast̄
dryo̱	dry	dryt̄
drygg	drygg	dryggt̄

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

drypa

drỳba , drø̲b , pl drø̲̀be , drø̲̀bet /

pres ind } drỳbo pret. drø̲b imper.
sg 1.2.3 }

pl. 1. drỳba drø̲̀be 2 p. sg. dryb

2. drỳben drø̲ban 2 p. pl. drỳben

3. drỳba drø̲̀be

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

drypa, v.

dryba,dröb,dröbet

dryper

-Tàget drybe,du maoste åpp o böda da sa foet da haolle åppe.- Da ä inte båtte,såm drybe ao naisena o i månnen.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

67

drypa

dryba̱ dro̊b drŏbeð

drypa, droppa

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

drypa v.

drỳba, drø̱b, drø̱̀bed

rinna i droppvis

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dr$\overset{2}{\underline{\hat{a}}}$en

×dråen

da va en dr$\underline{\hat{a}}$ens la$\underline{n}$s.

Flyboda
(Carla Brenge]

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459. Ö. GÖINGE

ˣdråen

dro²en ~ dro²vla } svardamar

dro²en mæ
dro²vla mɑ̄ō

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J. S.

dråen

"det var en dråens luns"

?A Malm ö 1900

Örk.

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

ˣdråme

drà̲me
svordom
da va drà̲me   y som drà̲men
a fa drà̲me

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

´dråmer s

dràmo, -on

mindre svordom

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˆdråmer s

drà̱mo drà̱mon

lindrig svordom

de va drà̱mo

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd dråmer

Barbro Norling 1978

Din Dråmå! Din tjuvadråma

okvädingoord

Ha Dråmen!

Vad nu då

dråmmla dăga!

×

dråmerskap s

dråmoskab, -ed

sackarstygg
kan även vara skällsord

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dråmla

dråmmla dăga

se Dråmms

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978 Exc

x dråmo

dràmo

svordom

da va ſælva dràmo

Ir 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˣdråmra
adv.

dråmra

'förbaskat'

ˣ"så ble hann så dråmra snoben..."

4108:16

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

×dråmån)
intrj

dråmån
(sjutton, katten o.d.)
„får dæ a dau dråmån..“
4108:12

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

x drån s

dra̲n

svordom (den onde)

drá̲n nock Tusan också

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1934

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× drångel, s.

drāngeln
a?
= en åkomma (enl. Swingare-Jeppan, en klok gubbe i Karhult Loshults sn)

7046:4.

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

ˣdråp

dra̱b, -ə́t

förmågan att idissla (tuggan då den kommer upp ur magen.)

da kom áp au̯ mà̱wn

ta̱ba drá̱bet

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dra̠ωp, ˈ-ed, pl. -, ˈ-ens = dråp

August Sandberg 1917.

Sbg.

Asby
Ö. Göinge

№ 464.

dråp, s.

draob,-et,-,-en

dråp

Nǿnna ao aitte ha~~i~~stastölden i Tåmmaboa ble tattaren dömde te livstiss straff fa draob.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

× dråp

dråb

i förb. togga dråb = idissla.

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

dr$\overset{1}{\underline{\text{o}}}$bed ×dråps s.

t$\overset{2}{\underline{\text{a}}}$ba ~

mista förmågen att idissla

№ 488.

Hästveda. Ö.Göinge hd H. Areskoug 1928.

×dråp

drab-át

i disslingsförmågan

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dråpare, s.

draobare,draobslà

dråpare,dråpslag

En bonne,kallad Blaosfjäll,sto nåanfaa stä~~i~~ngeshålet o ga tjuun åitt draopslà na han kåm nå,sa han stöb ve da.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

drø̱^{1}bat ˣdråpset b.sg

mesta ~

ej idissla

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlåf (Ö. Göinge) J.S.

dråpslag, s.

draabslà

En bonne, kallad Blaosfjäll, sto nåånfaa stãingeshålet o ga fjuun åitt draopslà na han kåm nå, sa han stõb ve da.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955 Exc.

dr$\overset{2}{\underline{ø}}$sl n dr$\overset{2}{\underline{ø}}$sa na dråsel s.

dråsel, hög av säd

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dr$\overset{2}{\underline{ǫ}}$sḁ n dr$\overset{2}{\underline{ǫ}}$sa na   dråse s.

hõg av ej̀ harpad
säd, hop i allm.

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

dr²ø̱sl n dr²ø̱sa na drǻsl s.

dråsl, hög av säd

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

drǫ²sa dråse s.

-n

hǫ²la drǫsen

alltsamman
hela högen

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J.S.

ˆdråse s.

drø̠̀sa -èn

mõg av oharpad sãd

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

^{2}drǫsla ^{2}~de ^{2}~t ×dråsla vb

falla

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

²drø̲sla ˣdråsla v.

-de

-t

falla (fötte); dra ikring

¹sæ̰un ²drø̲slar

taḡan " "

han " " ¹ikriŋ

N:r 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

‡dräbba s

drǽ̱ba, -an, -o, -ono

slăpphant o senfärdig kvinna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

x dräbba v

dræ̀ḇa

-söla spilla, fumla

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drāglig

drăglegọ drăgleg, drăgled.
drăgleg, drăglegare, drăglegast.
dräglig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganader 1935

dräglig̶t

dräi̸glet,-ligare,-ligast

dräg̸ligt

Häa o däa i maakana kan en hitta ruine ao gamla joestue.Da våa nack inte dräi̸glet fa nö̸ö̸n ao vås o bo i na tecka.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

draʔ̭t̠, ´–en, `–a ˣdrăkt s.

drög

№ 544

Osby

Sigvard Bengtsson 1930

V. Göinge

S. B.

drãkt

dræ̱ı̯t, -en s. m.

drãkt

hon̠ hà̱da o̯n̠ jú̱sa dræ̱ı̯t
páu̯‿se

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

drälle

drȯil s. = dräll (bygd.)

dr̃ȯil

Kuttl.

[illegible]

№ 469 A. Sandberg 1920.

drãll

dræl̲ ´-an
fint linne

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gősta Sjöstedt 1943

dräll

dræl̲´-et ~ dræl̲´-en

dråll tyg

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dräll

drȧll dræ̆llen

— —

duktȳg.
fin linneväf

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

drâll s.

dræl̲, ´-en

ett slags fin vävnad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dräll s.

drœḻ, -én

fin vävnad

jfr sålldräll

sexskaftsdräll

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dräll s.

drœl̠, ´-en

fin vävnad

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drälla

dræ̱la dra̱l

falla drà̱la dræ̰lt
trilla ned dræ̰lde

da dra̱la náȩ ò̱lhǫ̱b (föllo ned)
hon dra̱l kŭ̱l = föll

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

drâlla v.

Drálla

= Falla

10740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

v ˣdrålla (omkull)
falla (")

dræ̀l̠a, dral̠, dròl̠at
dræ̀l̠da (y) dræl̠t (y)

ja va sa fræt̠, sa ja sǫmt dræ̀l̠da
han va sa dàulego, sa han sǫmt dral̠
– dræ̀l̠te kuil̠

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

71

ˣdrälla

drälla̠ drällde drällt

ramla, uppgifvas af trötthet

“ja va trätto̠ sa̠ ja drällde”

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

ˣdrälla v

dræ̀ḻa { draḻ
dræ̀ḻde, dræḻt (nö)

låta falla, spilla

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drälla v.

dræ̀l̠a, dræ̀l̠de, dræl̠t

pres. drǽl̠o

falla mõ

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drälla ikull v

dræla kúl

falla omkull

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drälla ned

dræl̠a nái̜ drælde nái̜ dræl̰t nái̜
falla ned dràel̰f nái̜

han sa̠d å dræl̰de nái̜ = satt och
föll ned

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

drällsduk

drällsdug, drällsdugen,
drällsduga drällsdugana,
drällsduk.
fin linneduk.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J. Hagander 1935

drällsduk s

drǽḷsdúg -én

duk av dräll

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drällsduk s.

drǽ̠lsdú̠g, ´-en; ´-a, ´ana

duk av dräll

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drällsked s

dræ̀l̠gė̠

har även hört dræ̀l̠gė̠

Vävsked som man använder då man väver dräll

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

+ drāma till

dræ̀ma té

slåtill

Nr 7047 Osby, Ö.Göinge hd.
Sven Ahlberg 1958.

drāma hie

dremma té

slå hie

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

× drāma kù

dremma té

slå kù

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

/drämma, v.

dremma te

= slå till

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

71

drämma

drämma drämde drämt

"drämmate" slå till

"drämdete en" slog till honom

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J Hagander 1933

drämma till v

drœma té, drœmde té

slå till

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drä̋mma tille v

dræma té, dræmde té,
dræ̀mt té

slå tille

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dræ̜n en ²~or na ˣdrǟn s.

stake i bottnen på ett dike

ỉ

№ 489.

N. Strä~ Ö Göinge hd H Areskoug 1928

dræŋ en $\overset{2}{\sim}$a na

drăŋ s.

drãŋ

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

s. dräng

dræiŋ -´en -a ana

~ draŋ-´en -a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

drãŋ s.

drœɛ̯ʒ

Nr 10636 Loshult, Ö. Göinge hd
Esbjörn Blohmé 1948 Exc.

drăng

dræŋ pl. ˋ-a el. dræiŋ etc.

tváu pìo æ tváu dræ̀ŋa, dá
æ ìnte sa lìda

fósta drǽŋ

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dräng, s.

dräing,-en,-a,-ana

dräng

- Já tjänte dräing hos Broesö-Pälle i tråj ao,hos slajbon i Bögöna i tråj o hos Östu Nesse iBögöna i tråj ao.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dræ̰ŋen ²~a na drăng s.

drãng

№ 489.

N. Strã Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

dräng s.

dra̭ŋ. ´–en, `–a, `–ana

dräng

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Osby
Ö. Göinge

S. B.

drãng

dra̲iŋ, ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na s =

= drãng.

ha du non̠ dra̲iŋ^2

August Sandberg 1917.

Skg.

Osby

№ 464.

Ö. Göinge.

dræŋɛn ~²a na   drăŋ s.

5

drăŋ

№ 488.

Hăstveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

dräng

dræiŋ (y dræŋ)) ´-æn ; `-a, `-ana

dräng, bonddräng

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1944

drăng

dræiŋ -´en ; `-a, `-ana

drăng

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drãng

dræiŋ (ă) dræŋ(γ) -en ; ˋ-ạ̀-ana

drãng

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

drång s.

dräŋ

"å smeen hadde talat mǽ sin dräŋ ..."

4108:11

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

dra̠iŋ, ¹-en; ²-a, -na s. = **dräng.**

dra̠íŋara e u̠de pa̠ð á̠gern.

№ 467. L-t. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dräng

drȃ̭ŋ, ´-en, ˋ-a, ˋ-ana

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

drāŋ, s.

dræ̀iŋa, ob. pl.

dræ̣iŋ|ans, gen. sg.
dræ̣iŋanas, " "

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

drăŋ

dræig̰̱ -́an, -̀a, -̀ana

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge **hd**

I. Ingers 1961

dräng

dra̲eiŋ, ¹-en s. = dräng.

han ha̲ va̲d dra̲eiŋ

№ 471,

Broby sn
Ö. Göinge

August Sandberg 1921.

ˣdrą̃ŋ, -en s. = drãng. drãng

dræŋ s. s-s.

Knisl.

Ö.? Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

dræ̣ŋ, ¹-en, ²-a, -na s. = dräng.

vi ha trói dræ̣ŋa nu.

Knisl. Hj.
O. Gång.

№ 469 A. Sandberg 1920.

drãŋ
s.

drœiŋ, ˊ-en, ˋ-a, ˋ-ana

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge **hd**

I. Ingers 1961

draŋ̯ dräng s.

-en

2-a

dräng

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

69

dräng

drăjng drăjngen

drȧjnga̠ dràjnga̠rna̠

drȧng

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dräng s.

draŋ, ´-en, ˋ-a, ˋ-ana

lantarbetare, tjänare hos jordbrukare

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dräng s

dræ̜ŋ-´en | `a | `ana

lantarbetare

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. dränghus
drängstuga

dræ̀ŋahu̱ṣ-ęt, –, ęn

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

drǽngùs

drăng-hus

drăngstuga

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

dränghus

dräjnga̱hus, dräjnga̱hused,

dräjnga̱hus. dräjngâhusen.

˝drånghus˝

drångkammare.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dräng(a)hus

dræ̀ŋŋahu̱s -at (~ad), pl = ̀-en

drängkammare

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

drånghus

drà̜ŋahú̱s-ət ; pl =, ̀-ən

drångkammare

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

*drängahus

dræ̀ŋahu̲s -at; pl =; `en
dræŋahu̲s - at

drängstuga, - kammare

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

²dräng hus s

dràŋahus, -èd

drängstuga

Nr 23984 Hjärnås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdränghus-skunk

dráŋgus skùŋk
ω ?

-en

vinden ovanpå drängstugan

Osby, Ö.Göinge hd Brunkelstorp
Ebbe Tuneld 1903. № 461.

70

drängkammare

dräjngka̠mma̠re. dräjngka̠mma̠ren

dräjngka̠mma̠ra̠. dräjngka̠mma̠ra̠na̠

drängkammare eller drängstuga.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

drängkammare

dræ̀g̱kám̱are, - kam̱an

han láu̯ i dræ̀g̱kám̱an

Nr8223 Hjärsås,Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

×dräng lyft s

drängalöt, -en

tung sten (vägde 175–200 kg) som en blivande dräng skulle kunna lyfta innan han anställdes som dräng

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdräng|lön

dràŋalò̱n (~dràŋalò̱n) ˋ-en; ˋ-o ˋ-no

dränglön. den lön en dräng får för ett års tjänst

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dränglön, s.

dräi̸ngalön,-ena,-e(a),-ana

drängalön

- Já hade trätti riksdàla bàrra i dräi̸ngalön da fàsta aoet jà tjänte.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dränglön

drăjnga̠lön, dräjnga̠lönen,
drăjnga̠lo̊no̠, dräjnga̠lóno̠no̠.
dránglön.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

drängalön

dræ̀ŋalø̠̍n -ẹn, ˋ-o ˋ-ono

dränglön

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

dränglön

dræ̀ŋalø̀n; -èna, -ø̀, -òno

ersättning åt en dräng för arbete

Jfr. lön

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ˣdrängapåk

dræ̀ŋapáŋ̀g -ȩn, -a -ana

drängpojke, ung pojke som tjänar som dräng

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

drängstuga, s.

dräíngstuu,-na,-e(a),-ana

drängstuga

Dräíngstuna và i aínnamä stǿllen.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

*drăngstycke

dràŋastikka, -ad

den s.k. "dalbagen" på slaktdjur

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

drängsyssla

dräjnga̠ sysla̠, dräjnga̠syslan.

dräjnga̠syslọ, dräjnga̠syslọnọ.

drängsyssla.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

drängtid s

dræ̍ŋ̯ati̱

tid varunder en ung man
hade tjänst som dräng

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

drängtjänst

dräjngatjänst, dräjngatjänsten,
dräjngatjänstọ dräjngatjänstọnọ.
drängtjänst.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

drängtosing

dràŋŋatø̱sɛŋ, `-ɛn, `-a, `-ana
drängtosing, drängstolle

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

v. ˣdrä̆nka
-hă̈r i bet.
betä̆cka
(om tupp)

dræ̀ŋka dræ̜̀nte dræ̜nt

tạsḵen dræ̜̀nte hø̠̀nan

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

v. **dränka**
hör om tuppen =
befrukta hönan

dræ̜̀ŋka, dræ̜̀nta, dræ̜nt

dræ̜̀ŋka hø̠̀nan

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dràŋ̭gka se

drănka se

drunkna

№ 544

Sigvard Bengtsson 1936

Osby
Ö. Göinge

S. B.

dränka

drä̆jnka̠, drä̆jnkē, drä̆jnkē,

om fjädernfå rán de rana sig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dränka v.

dræ̀ŋ̯ka, dræ̀ŋkte, dræ̀ŋkt

betäcka (om andhanne tupp o. dyl.)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dränka, v.

drånka

betåcka

Tåkken drånka hönan

Tuppen befrukta hönan

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

s. ˣdrånke
uppl. ov. Fie
kyckling

dræ̀ŋka, -̀t, dræ̨̀ŋka, -̀t

dæ̠ɹ æ dræ̨̀nkat

dræ̨̀ŋka da som æ i ɹáig̠at

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

x dränke s.

dræ̀ŋke

Tuppsperma, embryo i befruktat ägg

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

* dränke s

dræ̀ŋke

tuppsperma = kycklingembryo
i ett befruktat ägg

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drāpa

dræ̲̀ba, dræ̲̀pta, dræ̲pt

drāpa (sla ihjäl) loppa

dræ̰ba lòp̲o

Nr 3738 Glimåkra. Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drāpa

drăba̱, drăbl̂e, dräbī.

drăpa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dråpa

dräba,-te,-t

dräba , eg. utdela slag

Bonnen dräbte te stå~~i~~nhåggaren mä na kwattesflaske i pannena,sa han dönade ao.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dræṯ lin

drä̆tt s.

sla^{2}de

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås

Hugo Areskoug 1927.

s. ˣdrått

ett slags släde

dræt̠

drǽt̠ da æ et̠ slás̰ slæ̠̀e

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

+ drått

drat̲ s. = mindre slâde.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

drâtt

Drádt

= Sláde med langa medar

70740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

× drȃtt

drátt

oskodd trȃslȃde .

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

drăū I

dræ̣t

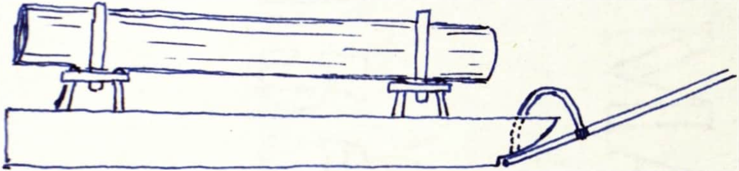
lång släpa för stockar, gjord av plankor (o. andra trädelar) o. så lång att stockarna helt vilar på den; motsats: hammel.

de va ẹn àkotro vá̤ːrn; da lègna ju mæ̣st na drǽ̤ːt
det var en

Osby

Nr 6766. Osby, Ö.Göinge hd
Bertil Ejder 1957.

drätt II



Nr 6766. Osby, Ö.Göinge hd Osby

Bertil Ejder 1957.

dræṯ, f. pl. dræ̍ṯa ˣdrätt

dai æ dai dai ʃʃǫra vẹj pau om víṉtan. da æ laoja mæ̍ja ~~p~~ va dræ̍ṯena, man an ²hām̠al æ ba̠ra ²stak̠eta

ÖRKENED

Fyboda
(Carla Bengtsson)

Ö.GÖINGE

№ 45

drātt

drätt,-na,-a,-ana

drätt

Lövvein kjöades hem pa drättna.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

74

ˣdrått

dråtť   dråtten

"drög" oskodd träsläda afsedd för skogskörslor med oxar.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J Hagander 1933

ʳdrätt s.

dræṯ ´-en -a -ana

dröj, omkr. 2 m. lång släde med två breda i regel oskodda medar användes vid skogskörning

Jfr oxdrätt
kodrätt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drätt s

dræt̠ -ˊena

släde med grova breda i regel oskodda medar

drõg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

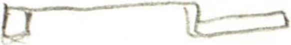
Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

drätt

Barbro Norling 1977

(fes) drätt

liten släde, skrinda
med 4 medar

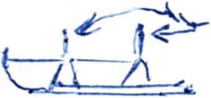


ref. Erik Norling

*drätt s

dræṯ, -en

grov släde med breda (skodda) medar avsed att användas vid skogskörning, stockasläde



man väntar sig en b.f. dræṯena men jag har ej hört en sådan form drätt är fem. men jag har hört na dræṯ

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drått

'kör man ved på en vintern'

?A Malm o 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

Örkened

drătta

dræ̀t̲a

falla (ned) = dràt̲a

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drätta v.

dræ̀ṯa, draṯ (å)

falla

hon dráṯ sálṯ nàą

hon föll platt ned som en fågel-
[illegible] skjuten

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

×drättadrag

drȧt̄t̄ạdra, drȧt̄t̄ạdrad,
drȧt̄t̄ạdra. drȧt̄t̄adran

draganvändning
å drät̄t̄ eller drög.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N. J. Hagander 1935

*drätt eka s

dræ̀taégge, èna, ò-òno

stötta som förenar medar på drätt

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*drätt~~k~~eka s

dræ̀taėga -ena -o -ono

(stötta)
eka i oken till en drätt

jfr 'eka

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

×drätt-före

dræ̀t̠afø̠r, -rt

sådant före, att man kan köra med drätt (se detta ord) dràt̠afǿ̠rt

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

*drätt~~a~~hammel s

dràttahámmel ; -en

skogskälke

jfr *hammel

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

²drǣtaʒʒap ən ²~a na ˣdrãttleăpp

målstake

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

* drätt käpp s

dræ̀tagæ̀p -en -à -ana

hörnstolpe i drätt

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drätt//käpp s.

dræ̀t̲aʒǽp̲ˋ-en,ˋ-a,ˋ-ana

se bild under drätt

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drätt med s.

dræ̀t̠ama̍ẹ

med som hörde till en drätte slädmed

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

*drätt med d

dræfamaç -en

slädmed (på drätt)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drätt~~x~~med s

dræ̀ṯamą

ett slags slädmed, som hör till drätt

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 198

drǣtewgark t × drãttokane s.

förbindelsen mellan de två medparen på en släde med två par medar.

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

drätt‿oken s

dræ̀t̲aẇ̲gen, `-et, pl =

oken på drätt

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drättkoken s

dràet̲aȯ̲gen, ˋ-et, pl=

oken i drätt
(tvärträ)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drätt skakel s

dræ̀t̲askå̱gel, -en ; dræ̀t̲askå̱igla

Skakel för drätt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*drätt‿skakel s

dræ̀ṯaskå̱gal -en

skakel till drätt dræ̀ṯaskå̱gla

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*drätt~~a~~skakel
s.

dræ̀taskågel -en ;
skakel för drätt dræ̀taskågla

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drätt‿släde

s.

dræ̀t̠aslæ̠k, ̀en, -̀a, -̀ana

= drãtt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˆdrättasläde

s.

dræ̀tasláe|ɐ -en -a -ana

= drâtt

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drätt~~a~~stake s

drætastäjke, en -a -arna

= mallestake, drättakäpp

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drätt_sveja s
s.

dræ̀t̲asẃę̭|a, -an

vidja (ofta av ek) som man använde när man skulle fästa skakeln i (under) meden, så att det skulle glida lätt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*drätt‿sveja s

dràtaswéjk, -èna

vidja av ek, med vars hjälp man fäste skakeln i meden.

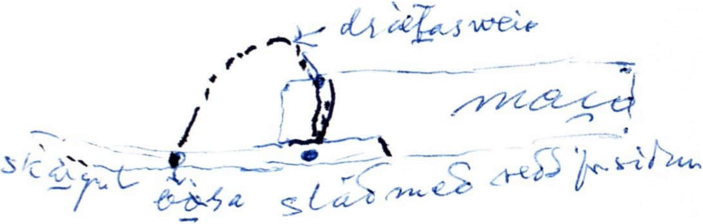
Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*drättasvega ~~n~~
s.

dræ̀t̠asweie, -ena

vidja av ek, som man använde, när man fäste skakeln under meden, det skulle glida lätt



slädmed sedd från sidan

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

drãv, s.

drã̲v

= mjöl, kokt potatis och vatten hoprört

Nr 4557 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Ingvar Krusevall 1948 Exc.

ˣdrāv, s.

dräv,-et/ dräva,-de,-t

dräv(hönsfoder)
dräva(röra samman hönsfoder)

- Bäi̸nta,glöm inte o ji hönsen dräv i ai̸temidda ao da jà hà drävat o såm stao innanfaa hönsahusadaana.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dräv s.

dræv

dräv = köra ~ svinmat
blandning av vatten kokt potatis o dyl.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdrãva, v.

drãva, -de, -t.

röra samman hönsfoder.

·Bãinta, glöm inte o ji hönsen-
drāv i aitemmidda ao da jà hà
drāvat o såm stao innanfaa
hõnsahusadaana.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge **hd**

Bror Jeppsson 1955 Exc.

*dräva 1

dræ̀va, -àde, at
söndersmula

æ̀lasa dræ̀vade ve hø̀raknæ̀ble ma
lide sø̀na pæ̀ro o myøl o van
(detta gavs åt hönsen)
J. S.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

×dräva 2

dràva

stöta sönder potatis och röra kli iblan
(till höns och svin)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

× drāva
v.

drāva

drava.

Nr 4192 Kviinge, Ö. Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

ᴷdräva v.

dræ̀va

bereda drav för kor el. svin

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dröbel

drø̱̀balan (b.f.)
tungspenen

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

ˣdröfta, v.

dröfta

= rensa bort agnar

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

ˣdrȫg

drø̜z

drög, grov arbetskälke

na drǿ̜z

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

drög s.

drøj

"å tyrade åitt lig pau
åuna drøj ..."

4108:5

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

× dröj

dröj

= dråtte, oskodd träsläde

dröj vanligare i Småland än i Göinge.

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

ˋdrög s

drøɡ ~ drø̱j, -ana (dvs ø > ö)

= drätt

drǿ̱j kål̰te da at̰

83 år Gmullefälle

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

drög

drög

stenvagn, vagn som man asar

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

dröja

dr̀øja ~ dr̀ø̜i̯a, dr̀ø̜jda ~ dr̀ø̜i̯da
dröja dro̜jt ~ drøi̯t

han dr̀ø̜i̯da mæ at

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

dröja
v.

drø̀ja

pres. dæ drǿjo

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge **hd**

I,Ingers 1961

dröja v.

drö̀ja, drö̀jde, dröjt

dröja låta vänta på sig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

drõm

drøm̲, ´-ɛn; ˋ-à; -ana
drõm

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dröm

drøm̰ ´-en pl `-a `-ana

drø̀m̲a fà̲ra s'om strø̀m̲a (ordstäv)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dröm, s.

drø̣m

Nr 4130 Loshult. Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

95

78

dröm

drȯm drȯmmen

drōmma̠ drömma̠na̠

drėm

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

drömma

drø̀m̲|a, ˋ-da, ˋ-t

drŏmma

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drömma

dròm͟pa, ˋ-da, -t
drõmma

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

drömma, v.

drø̀m̲a, drø̀m̲da, drøm̲t
drøm̲a, pres. sg.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

64

79

drömma

drōmma̲ drȯmdė drǫmt̄

drǫ̇mma.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

×drŏna, v.

drŏna
= gå sysslolös

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Ebbe Axelsson 1943

ˣdröna 1

drọna
drönja

drọ̀n/a ~ drọ̣̀n/ja, ˋ-ada, ˋ-at
stöna, halft råma (om kor)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

drõua v.

Dróna

= Ojämna andetag hos en ko

10740 s.5

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

˟dröna 2

drø̨̀na, drø̨̀mde, drø̨mt

stö̀na, half råma (om kor)

hon stå̀ a drø̨̀mde, hon vel̲e

ìnte ą̀da hon stąur‿a drø̨m l̲ide

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

²drǫ̑ina ²drǫ̑inte drǫ̑int ×drŏna vb

drǫ̑in
~ } hωn̠ staω̣r dæ̠̣r o drǫ̑in

råma

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

77

dröna

dröjna dröjnte dröjnt

slöna

sakta jämna sig

sucka

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

drönare

drǫ̀nare ˋ-en; ra, ˋ-ana

drönare bland bin

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

drönare

drọ̀narə, -̀ən; -̀a; -̀ana

drönare

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

drõnare s

dròᵣnas|a ˋ-en ˋ-a ˋ-ana

drŏnare (bihanne)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

ʳdrönja v.

drø̀ịna, drø̀ịnte, drøịnt

(øị ~ øɹ)

råma svagt (om ko)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*drönja v

drø̀ṇna, drø̀ṇnte, drø̀ṇnt

råmå svagt

pres drø̜ṇn

hon ståur å drǿ̜n

hon står i småråmar

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* ~~dröna~~, v
drönja

drø̀na, drø̀nta, drønt
stöna, råma svagt (om ko)

-hon stáur o drø̂n
-han ha drø̂nt Bök
~~Bj~~ökebergu

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drönt

drønt ´-en, `-a `-ana
slarvig person även sölig person

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*drõntet

drǫ̀ntado { drǫ̀ntada   drǫ̀ntat
{ drǫ̀ntad

sõlig   pl. drǫntada
slarvig

hán̲ æ drǫ̀ntado
hõn æ drǫ̀ntad

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

ˣdröpel

drø̀bel, -en ; drø̀bla -ana

da hade en drø̀bel one hàgan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

*dröpel

drò̱bal, ˋ-en, drò̱bla, ˋ-ana
påsa som hänger ned under hakan
på svin
påse eller Tapp (jfr ˣsvindröpel)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

dr$\overset{2}{\underline{ø}}$bel n l. en ×drö̃jsel s.

tungspene

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

drø̊^{2}bal n

x dröjsel s.

tungspene

№ 488.

Hästveda Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

× dröpel

pl. drǫ̱²bla   s. = kroppsdel på svin (halsen)

drǫ̱blana pa̱ǫ̣ swi̱nahalsen.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

ˣdröpel s.

dröbel, dröbelen,
dröbla̱, dröblana̱.

spenliknande utväxter
på halsen å en del svin.

N,O 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

ˋ dröpel s.1

drø̀bal, -èn

tungspene

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˋdröpel s.2

drø̀bel, -èn, -à, -àna

nedhängande bildning under hakan på svin (även på tupp)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

r dröpel s.

drø̀bel ̀-en ; drø̀bla, ̀-ana

tungspene

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dröpel s

drò̲bel `-en pl. drò̲bla

nedhängande skinntapp å get el. svin

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

*dröpelget s.

drȯ̀blajȧd -en; -o; -ono

get med två dröplar under hakan

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

"drös(s) s.

drø̰s̰, -én ~ drøs̱, -én

senfärdig person

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdrösa

drø̲̀sa, ˋ-ada, ˋ-at

falla av (om säd)

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

drösa v.

drø̲s|a, -ada, -ad

gă tungt, gå sakta med vad det äe o eg bli fãdig

Nr 23984 Hjärsås **Ö Göinge hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdrösa v.

drø̱̀sa, ˋada, ˋat

gå sakta (o bli färdig med en sak)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ˣdröse

drø̀ska -en

liten hög säd som ligger kvar efter halm

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˇdrōse

drø̀sk -en

liten sädeshög (kvar efter holm)

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dröse s.

drø̱̀s|e, ˋ-en

hög av oharpad säd

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dröse s.

drø̀ske -èn

hög av tröskad, oharpad säd

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

drōse

dröse

hop

Ein hoit dröse

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

dröselröv s.
~~drösleröv~~

drø̀slarø̀v, en
person, som ej kan taga vara på
sina saker, t. ex. äv. ofta går o
spiller

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

× drȯset

drŏseder

saktfåidg

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

drósig

drösig

långsam, "såsig"

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

×drõsla, vb.

drõsla

= spilla, strö ut

7046:3 s.1

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958. Exc.

ˣdrôsla

drø̲̀sl/a, -ade, `-at

falla tätt (om små föremål)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

× drösla

drọ̃sla, –, -d v = "dråsla" (då sädeskornen falla av säden vid inåkningen).

vä̬den drọ̃slar mọid . a̬dv.

Sky. August Sandberg 1917. Osby Ö. Göinge

№ 464.

× dråsla
v.

drǫ̀sla, -̀ade

spilla. tappa hoptals, t.ex. om sådeskorn.

Nr 7723 Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

*drösla

drǫ̀sla ˋ-ada, ˊ-at

spilla (säd)

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

+ drösla

dr$\overset{2}{\text{ø̩}}$sla, -dee, -d v. = drỳsla (om rågen)

Hj. Knisl.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

8B

× drösla

drösla̲   drösla̲de   drösla̲t

ramla ur eller rinna ur i mindre omfattning. Ordet "drösla̲" användes mest som beteckning för att säden är hårdt mogen så att en del ramlar ur eller "drösla̲" Äfven ur en trasig säck kan det "drösla."

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

ˇdrösla v.

dr̲ø̀sla ˋade -ˋad

falla av (om sādeskorna) spilla
av övermogen sād

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

˟drösla v

drø̀sla, -àda, -àt
falla (om sädeskorn som faller ur axen
även = spilla
– de drø̀slar ou saeçka ùtfàuto

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dro͗sla

dräsla
trilla ner

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

drösla ikull v

drǿsla (i)kúl
drøsla kúl
falla omkull

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdröss

drøs̱ -´en, drø̀s̱k ˋ-ana

saktfãrdig, sölig person

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˇdrȏss

drøs̱ ´-en ; `-a, `-ana
fumlig, sölig person

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

81

× drōss

drȯtt   drōtten

en person som har svårt för att bli färdig med hvad han skall utan är

drōsselle̱

= senfärdig

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

×drössa

drø̀s̠a, -̀ade, -̀at

gå sakta o bli efter (på grund av lättja)

gau̯ o drø̀s̠a

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

*drösshas

drø̨̀s̰há̱s-ęn; -a -ana

drulle

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

*drösshas .

drös-has -en, -a, -ana

person som ej blir färdig med något, senfärdig person

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdrössig

drø̀s̱ego drø̀s̱eg

sakt fărdig , sȫlig

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

×drõssla ned

drø̠sla ná̠, -ade ná̠, at ná̠
falla ned

da drø̠slade ná̠ om Fràp̠ono

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

×drŏva, v.

drŏva

= drava

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

76

×drövla.

drövla

stryka omkring -

drövlakatt = kringstrykande katt

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

du

du

du personl. pron. (2 pers)

obj. f. de (dę)

pl 2 (ni)

obj. f. ą́o (~ą̀o)

du rau s̀ia du

(cj ą̀o)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd.

Gösta Sjöstedt 1941.

du 2

da gàm̰la sa̲w̥ dú̲ te da òʒa

man da òʒa sa̲w í̲ te da

gàm̰le (ní̲ ~ í̲) förr sade man aldrig du

till sina föräldrar

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

du

du ~ du
pron. du

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

du pron

de (obet. obj.f.)

'dig'

ˇha ja fått de mæ sau

gu ska du ...

4108:5

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

du, pron.

du

pau de = på dig

høa du

sar du

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

du

d u

Nr 6161. Loshult, Ö.Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

du (–), ack. de (–) pron. du. du

hau ha du vat̠ o rænt mæn
du ha faut̠ lǫs̠ pau de?
da angá̠u de i̠nte
hók̠am ra̠ur am de̠, he̠re?
(= hvems gosse är du?).

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Strönhult:

№ 459.

du
pron.

dạ (bet. obj. form)

'dig'

‥ s̠̀láigo dá mé

2124:1

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd
Olof Bernhoff 1934 Exc.

du

du,de,dett

du,dig,ditt

- Dú aide,såm du àldri hade såɨtt màd faa.Hø ska du nu tà de te?Kan du laona me dett öra lide?

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dḛ pr. = dig. du

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby sn
Ö. Göinge.

du du

de

du

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

du
mon.

du, obj. de starkton., da
svagton.

nú ska ja jí da rént beʃé,
sa du ska tìa.

Nr 7723 Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

du II.

dæ va brá̱ jó̱rt au̯ dé̱.

Nr 7723 Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

de̲ obj-form.
svagtryck de

du pr.

dij

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

du
pron.

du̲

obj. de̲

da svagton.

hæiʒ̰o do i vǽjn fɵ da!

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

du, de, pron. du

du

№ 544

Oxby

S. D. Sigvard Bengtsson 1930 Ö. Göinge

du

dæ̱ , ack. de̜ pr. = dæ.

Krist. Hj. Sε!
Ö.göinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

ə^{2}jər du

-t

poss. pron : eder

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (V. Göinge) J.S.

den

den.

den. (eiiltakrond)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dua

dùa, `-ada `-at

dua, säga Du Tiu någon

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dua

dua̠.   dua̠de,   dua̠t.

″duă.

säga du till någon.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganader 1935

s. ˣdubb
bult

dob -en -a -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dob̲ en $\overset{2}{\sim}$a na dubbe s.

dubb

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås Hugo Areskoug 1927.

dob, ²en s. = dubb.

dubb

August Sandberg 1917. Åk.

Sby. № 464. Ö. Göinge.

dubbe

dubbe, dubben,
dubba, dubbana.
dubbe.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

43

dubbe

do̱bbe do̱bbeen

do̱bba̱ do̱bbea̱rna̱

dubbe, nagel, af trä eller jern, som i trähus eller andra träkonstruktioner: över sammanhåller, eller håller på sin plats, plankor och timmer

№ 1855.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dubb s.

dab̠, ´-en, ˋ-a, ˋ-ana

bult, tapp (t. ex. vagn)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dubba

dòb̲|a ˋ-ada ˋ-at

sätta doppsko på något

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dubba

du̱bba̱, du̱bba̱de, du̱bba̱t.

dubba: (ihop)

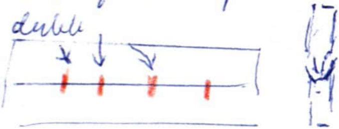
№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dubba ihop v

daba ihóp, ada ihób

sätta ihop med hjälp dubbar



Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

+ dubbdag

dω^{2}b̲a-dá̱ s. = regndag (särskilt från en byggmästares synpunkt)

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

dubbel

dábel, dábla dábalt

pl. dábla

dubbel (a.)

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dó^{1}b̲al, -t; -^{2}la adj. = dubbel. (= äsb.).

№ 467.

August Sandberg 1918.

L.t Ö^2. Göinge.

dubbel

dɵ̲bal

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

dö^{1}b̲ellt, -^{2}a adj = dubbel.

dubbel

Glim. Asby, årk.
i
Sby. August Sandberg 1917 Ö. Göinge.

№ 464.

1.

dubbel

dá̠bel, m. & f., n. dá̠belt adj./(dubbel. 1.

da æ dá̠belt sa slá̠ạt.

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

Strömberg.

№ 459.

2.

dá̲bel, n. lt, pl. dá̲bla, dubbel 2.

Carla Bengtsn, Flyboda.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dubbel

dóbel	sg. m.
dòbla	sg. f.
dóbelt	sg. n.
dòbla	pl.
dòble	best. sg. m. o. f., pl.
dòbla	best. sg. n.

dubbel

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

da æ saų kalt san ja fåų
há dòbla ʒåata påų ma

dǫ́bel, dǫ́belt

pl. dǫ́bla

dubbel

dubbel

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

dubbel

dá̲bel dá̲balt (n) dá̲bla (pl)

dubbel

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

da̰¹bel

-t

dubbel

dubbel

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.P.

dubbel

dōḇel adj. = dubbel.

ó̱teŋ e dóḇalt ta̱lo dyṣt ulé.

Knisl. Hj. Gs.

Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

dób̲el
dób̲elt
pl. dóbla

dubbel

dubbel

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

dubbel

dó¹bel adj. = dubbel

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

44

dubbel

do̲bel doblа̲re

dubbel dubblare eller

mera dubbel t. ex. en blomma.

„Dänn gra̲nna rosen ä do̲bel, män

där ä o̲jn so̲m ä ännu do̲blare

o här o̲jn te som ä ändå mo̲jo do̲bel.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1933

dubbel a.

dá̱bal dá̱belt dá̱bla

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dubbelbonde

dà̲balbo̲na -n

benämningen gäller en lantbrukare "àme̲rika-kå̲len" vilken ägde 2 gårdar, en i Killinge, en i Höninge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dubbelbössa

dà̠bəlbø̍s̠|a -`an, `-o `-ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

dubbelbössa

do̱belbö̆ssa̱, do̱belbö̂ssa̱n.

do̱belbö́sso̱ do̱belbö̂sso̱no̱.

dubbelbö̆ssa.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J. Hagander 1935

dubbelbössa s

dǫ́bbelbø̱sa, -án, -ó -óno

gevär med två pipor (för småvilt)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dubbelfönster

dobelfönstọ, dobelfönstọd,

dobelfönstọ, dobelfönstọn

dubbelfönster

innerfönster.

1855 Ö.Broby, Ö.Göinge h

N J Haganader 1935

^dubbelgärde s

dábelgæ̣rke, -ed

gärdsgård av två rader stenar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdubbelgök

dà̱beljǿ̱g (~ dá̱beljǿ̱g) ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

kask med 2 glas brännvin (eller konjak) i

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dubbelkam

dà̲belkam̰ -en; -o, -orno occ

dubbelkam hos tupp (ej vanlig)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˣdubbelkam s.

dá̠belkòm̰ -én

har även hört dà̠belkóm̰ (i mö)
Dubbel tuppkam

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdubbelkammad a

dàbelkȧ^{u}mad(ə)

med dubbel kam (om typ)

även dàbelkȯmad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dubbelrad-gårde

dobbelraa-jåre

bred stengärdsgård.

Knislinge

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

d$\overset{1}{\underline{a}}$bel ʃàl

dubbel-schal

dubbelschal

Ebbarp

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

dubbelsvåger

dà̲balswáųgo̜ -nə, dà̲balswáųgra
dubbelsvågea

mm dà̲balswáųgo

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dubbeltorp

dὼb̲eltό̲rp, n., pl. =

torp (under Vanås gods), som utgjorde 3 dagsverken i veckan, i motsats till enkeltorp, som utgjorde 1 1/2 dagsverke.

jfr enkeltorp.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dubbeltorpare

dɷ̀b̲əltǿ̲rparə, m.

y. dɷ̀b̲əltórparə

torpare (under Vanås) med dubbelt så många dagsverken som enkeltorpare. Jfr dubbeltorp

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

L. Ingers 1961

dubbeltöm **s**

dàbeltøm -en -a -ana

dubbel töm (använd vid körning med två hästar)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dubbla

dà̲bla, ˋ-ada, ˋ-at
fördubbla

da kon̲a gót̲ dà̲bla da

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

d$\overset{2}{a}$bla

dubbla v.

–da

–t

dubbla

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöv (V. Göinge) J.H.

4 dubbnavare s.
~~dubbelnavare s~~

dàbanávare -en

stor borr använd vid borrning av dubbhål

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du^{2}a
d̄u^{2}d̲a̲
dut̲

duga vb

duga

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. G.

v. duga

dù̱a dú̱o

~~ja du̱o m~~ na en ìnte du̱o té
æs vi mta dù̱un nǿ̱d
vi dù̱um sná̱zt mta té nø̱d

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

duga 2

dù̲a, dùd̲a, dut̲

duga   dṵa té̲ = duga till

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

du̲ té nø̲d   duga
=duga till ngt.

dǫi du̲ i̲nte te nø̲d

№ 471,
August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

duga

dü̱a^2, dü̱de^2, dü̱t v. = duga.

du̱a dù̱de du̱t

da dü̱r ínte o ko̱ma pa̱ꞷ dá ve̱sed.

№ 467.

August Sandberg 1918.

L-1. Ö. Göinge.

duga

də̣ɯ̠̀a, də̣ɯ̠̀de

sa̭u̯ lœ̀i̭ŋe do dəɯ̰́a té 'at = så länge de duga till det.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

duga

du̲²a v. = duga.

1p. pr. du̲r.

han du̲r i̲nte te nø̲d.

Knisl.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

duga

dù̲a, dùd̲e, dut̲

duga

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dù̱a. dù̱den. du̱t

duga vb

pres. sg. dú̱o

duga

han dú̱o ìnten te nøt

№ 544

Osby

Sigvard Bengtsson 1930

S. B.

Ö. Göinge

duga v.

Dua due/r

---

duga

vi sko soj åss
hå|r ai nôed
som due/r

---

da skulle vail dua

№ 1185.

№ 1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

d$\overset{2}{\underline{u}}$a d$\overset{2}{\underline{u}}$de d$\underline{u}$t duga vb

d$\overset{1}{\underline{u}}$or
pl. ~

duga

№ 489.

Kvinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

duga

dù̠a, pres. sg. dú̠oa

Nr 7723 Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

duga
v.

dù̲a, pres. dú̲o(r), pt. dù̲a

om do rǽt̲ du̲a té̲ a ʃø̲̀da nø̰d

jfr rätt

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge **hd**

I. Ingers 1963

²du̱a (²du̱da du̱t
pres. sg. dú̱a)

duga

da ~~dud~~ du̱r u̱nte o sẹda
haulẹ ²då̱ana o syba, o syn
æ da te slau̱s na dä kami
u̱d

Flyboda
Carl Bengtsson

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

duga

dù̱a̯, dù̱de, du̱t̠   verb

duga

na̱u̯ oiṉ blí̱a̯ gàm̱al dú̱a̯ oiṉ
ìnte té̱ n8̱́8̯t

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

duga v.

dua (pres.)

'duger'

"-- dua dau inte meet te ..."

s.9

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

duga

dua,dudde,dutt

duga

Da due inte o snaola mä jösselna te betana.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

du̲²a, -dde, -tt v = duga. duga

de fa̲ɔ̣r ɔt̲t du̲²a te de.

August Sandberg 1917.

Sleg.

Osby, Glim., Örk. Ö. Gö²inge

№ 464.

8ç

duga

dua̱	dude	dut
duga	dugde	dugt
duga till		

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

duga v

dùa dùda dut

duga

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

duga

dua dudde dutt
duga dög dugt

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

duga till   v

dua té, duda té,
dùt té

duga till ngt
vara duglig (lämplig) till ngot
dels om människor dels om föremål

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dωg̲ en

+ dugg

dæ̠ṛ e̠ ~ i̠ gráset, trω̠ṛ ja

dagg

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra

Hugo Areskoug 1927.

[illegible]
+77

dugg s

doggen, 'daggen'

s. 32

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

+ dugg

dågg,-en,O

dagg

Na fàa döö,sa döö dåggen,sàà Swän Jisling.Sinn ste han inte åpp fann dåggen vä aogaon.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dugg(a)

dågg,-en,-a,-ana
dågga,-de,-t o dåggräina

dugg,fint regn
dågga,småregna

Da dågga jämt,så länsmannen åm mudana.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dọg, s = dugg.

dugg

August Sandberg 1917

Glim. Osby

Ö. Göinge.

Sbg.

№ 464.

× dugg

Dogg. = Dagg.

Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1944

ˣ dugg

dug̲, –́en

'dagg'

dúg̲en fal̲ar inte æ̀i̭nu =

daggen faller inte ännu.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dȯg

dugg s.

han bryr se inte ȯit ~ om hænn

ȯit ?

dugg

№ 475. Ö. Göinge hd

Bjärnum Hugo Areskoug 1927.

dugg
s.

dɷg̱, n.

grand, smul

lœ̀i̯g̱an æ ènta víjṉ et ènda dɷ́g̱.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dygg

dugg s.

han gør ²n̥te ot ~ nu

ot!

dugg

№ 489.

Kviinge O Göinge hd H Areskoug 1928.

dɵg
– [-ut]

dugg s.

dugg, grand

№ 474, John Svensson 1926.

Farlof (Ö. Göinge) J. S.

dugg

dɑg̱

inte. ènte ɛt dɑ́g̱

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dugg s.

dɵg

— -en

dogg

№ 474, John Svensson 1926.

Tarlöf (Ö. Göinge) J.S.

ˋdugg s

dog ´-en

jfr hanadugg

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dugg, s.

dågg
dagg

„Jassao, du å redan ude
o trær i dåggen!"
Jaså, du är redan uppe!

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

dugg

bøt sg dåggen
(×daggen)

se tråta

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978 Exc

dōga, -, -d v = dugga. dugga

de dōgar li̲de gra̲dna li̲de.

Osby

Sbg August Sandberg 1917. ö. Göinge.
№ 464.

dugga

d$\overset{2}{o}$ga, –, $\overset{\prime}{\begin{cases}-d\\-t\end{cases}}$ v. = dugga. (=åsb.)

№ 467. L-l. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dɵ²ɡa

dugga vb

-da

-t

"dugga", falla fint regn

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Gönge) J.S.

+ dugget

dågget,-dare,-dast

daggigt

Na da vå dågget, jeck da laíttare o
håggao graíset.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

d$\overset{2}{\text{ȯ}}$gma̠ṛk en

× duggmark

daggmask

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

+ duggmack

dåggmaak,-en,-a,-ana

daggmask

Åm kåłllana kånne en fa så nåm pa kjöakegaoen,däa han plàckade dåggmaaka te sina aolaråłva.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

+ doggorm

Doggorm. Den s.k. luskungen eller härmasken. Den är sällsynt, men ej ovanlig i Göinge. Flera gamla människor i Osby socken sade att de sett denna märkliga företeelse. I direkt översättning skulle den heta Daggorm, ty "dogg" betyder dagg.

Osby, Ö. Göinge hd. C.P.

Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1944

+ duggorm

dåggoem,-en,-a,-ana

luskung

Følk trodde faa ød nøøt mäaklet skålle hända,na dåggoemen visade se.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge **hd**
Bror Jeppsson 1955.

duggregn

dŏ²gragn s. = duggregn.

Kuisl.
Ǭšâŋs.

№ 469. A. Sandberg 1920.

du̲g, -'en, pl. -a. s. = duk. duk

August Sandberg 1917. Glim.

Sbg. N. 464 Ö. Göinge.

duk

du̲g-´en; ˋ-a ˋ-ana
duk, bordduk eller liknande

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

duk

d$\underline{u}$g, m. pl. d$\overset{2}{\underline{u}}$ga duk

Carla Bengtsa, Fygbr.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 450.

duk

də̣u̲g -'en, -`a, -`ana s. m.

duk

də̣ú̲gen han̲ æ mø̲̀gza

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

duk, s.

dug,-en,-a,-ana

duk

Hon vävde duga o bonada.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

duk

du̲g, ´-en, ˆ-a, -na s. = duk.

ta dú̲gen a̲.ɷ́ bɷ̲red.

Knisl. Hj. Gr.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

duk

dug, -^{1}en; -^{2}a, -na s. = duk. (= åsb.)

№ 467. L.-f. Ö.^{2} Göinge.

August Sandberg 1918.

duk

də̣ẃ̠g, – en

də̣ẁ̠ga, – na

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dru̲g

duk

-em; -a, ana

duk

Osby, Ö.Göinge hd Brunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

duk, s.

dù̲ga, ob. pl.
dù̲gana, b. pl.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

59.

dyg, ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na s=duk. duk

August Sandberg 1917 Osby

Sbg. Ö. Göinge.

№ 464.

dug̲len ²~a na duk s.

spe̲l nu̲ ²inte pað ¹~len !

pau̲ !

duk

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

duk
s.

du̱g m. -̀a, -̀ana

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

duk

du̲g, -én; ˋ-a, ˋ-ana

duk

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

du̲ω duk s.

1 – en
2 – a

duk

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (V. Göinge) S. H.

duk

du̲g ˊ-ęn ˏ ˋ-a̧ ˋ-ana

duk

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

84

duk

dug	dugen
duga	dugana

duk (bords:)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

duk s.

dug, ´-en, `-a, `-ana

l

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

duk

du̲g, ´-en, ˋ-a, ˋ-ana

duk (bordduk o.s.v.)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

duk 5,

dug´-en, `-a, `-ana

jfr huvudnäsduk

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

duka

dù̲gka, ˋ-ada, ˋ-at

duka (ett bord)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

du̠²ga, -de, { -t
             { -d v. = duka.

1 p. pl. du̠²gar
2 p. du̠²gen
imp. du̠²ga.

doi ha dú̠gad bó̠red ud.

Knisl. Hj.-Gr.
Göinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

du²ɣa (du²ɣ-au̯¹) duka

– du (duka av)

– t

duka

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

duka, v.

duga,-de,-t

duka

Boet và fint dugat.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

duka

dù̠g|a, ˋ-ada, ˋ-at

duka (t. ex. ett bord)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

duka

dù̲ǥa, ˋ-ada, ˋ-at
duka

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

duka

duga̱, duga̱de, duga̱d.

duka.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

ˣdukadräll

dùgadräl -en

dukdräll, drällduktyg

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

* duk dräll s

dùgadsrǽl, -en

dukdräll, dräll till dukar

Nr 23984 Hjärsås Ö Gönge hd

Gösta Sjöstedt 1984

duk‿,dräll s

dù̱gadráeḻ ;-en

fin drâll avsedd för duktig

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dukfrans

dù̲gafrǿnsˋ-en, ˋ-a ˋ-ana

frans på duk

Nr 3739 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

adj. duktig

dòktigo, dòktiga, dòktet, dòktiga (pl)

na störa dòktiga grèba

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

duktig

d$\overset{2}{o}\underline{k}$tig adj. = duktig

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

duktig

dòk̰tɛgo, dòk̰tɛg

duktig

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

^{2}dω̊ktigo l. ^{2}dω̊ktigω, ^{2}dω̊ktig, ^{2}dω̊ktit

pl. ^{2}dω̊ktiga

komp. ^{2}dω̊ktigare, sup. ^{2}dω̊ktigast

duktig

duktig

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås Hugo Areskoug 1927.

dö²kty, -t, pl -a adj = duktig

Sbg. August Sandberg 1917. Osby, Örk. Ö.-Göinge

№ 464

dy̱^{2}tig

pl. ^{2}~a

duktig

duktig

№ 489.

Kvinge Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

duktig
adj.

dòktra sg. m. o. f.
dòktet sg. n.
dòktre best. sg. m. f., pl.
dòktra pl., best sg. n.

duktig, riktig

han fék se om dòktra
kòrlsmåd

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd

Margit Borre 1948

duktig

dåktige,-are,-ast

duktig

Han ä en dåktige àabeare.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

do^{2}k̲tı

-ıt

duktig

duktig, duglig

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

duktig

då²kty, -ge, -t; -ge adj. = duktig. (=äld)

№ 467. L. t. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

duktig, a.

dɵ̀k̲tıgə, dɵk̲tıga, dɵk̲tat
dɵ̀k̲tıga, -̀a, -̀ara, -̀ast

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

do²ktij adj. = duktig. duktig

da e ein dóktiger pa̤jg.

Knist.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

duktig
a.

dὼkti, pl. dὼktia

el. dὼktig " dὼktiga

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

59

duktig

do̱kktege̱ do̱kkteg do̱kkt̄eδ

do̱^{k}kteg do̱kktega̱re do̱kktega̱st̄

duk̄tég

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1933

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

duktig a

dàk̠tro, dàk̠ted, dàk̠tra

rask, hurtig, duglig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*duk‿träd s

dù̲gatré̲

fransflätning på duk

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

duk‿träd s

dùgatræ̀

fransflåtning

knýda dùgatræ̀

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

~~ˈdöldom~~*
duldom s.

ˈjŭb. 2 ˈdøl̲dom
7 hemlighet

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt [illegible]

*dull adv

dul

i första. stą dúl stå själv
(utan stöd ofta vaggande)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

53

dum

do̱m mo̱   do̱m   do̱mt

do̱m mo̱ · do̱m · do̱m ma̱re · do̱m ma̱st

dum

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dum

du̠mme̠, du̠m, du̠mt.

du̠-m du̠mmare̠ du̠mmast.

dum.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

dom (²-are, ²-ast) dum

-t

d²oma

dum

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

dum (men)

a.

dóm̲o

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dum

dómo pl. dòma

dum

du æ dómo som en sǫ̂ pa en vǽɒmyjla

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dɷ$\underline{m}$
~t
$\overset{2}{\sim}$a

dum a.

dum

№ 489.

Kvinge Ö. Göinge hd. H. Areskoug 1928.

dum, a.

dɵ́mɵ

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

81

dum adj

dåmmaste (superl.)

'dammaste'

" ød da va dåm dåmmaste mannske ..." 4108:16

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

dωm̲, -t, pl. ²-a adj = dum.

dωm̲ sωm̲ ọina ga̲ω̣s.

Stg. August Sandberg ~~1917.~~ Glim. Asby
№ 464. Ö. Göinge.

dum

dom, -t, -^{2}a adj. = dumma.

kust- Hj. Gr.
öjärve

№ 469 A. Sandberg 1920.

dúm

dåmme el.dövståmme,0

dum el. dövstum

Dåmmetaap hàa nàanet ao ød en dåmme hà bott däa.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

dúm

dåmme,-are,-ast

dum

Han ä sa dåmme,sa han kan inte slao en blää i en loet.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dum a

dám̲o, dam̰t, dàm̲a

dum

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dum a

dám̱o, dam̰t, dàm̱a

[illegible] (oklyftig)

- han vȧ sa ìḻa dám̱o

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dώm̱o, dωm̱, dωmt dumb a.

pl. dω²m̱a

dum, stum

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås Hugo Areskoug 1927.

²dω̄m̱ə n ²dω̄m̱a na dumbe

²snωṟa ~
¹ká̱la ~
²aωga ~

} ŏknamn på stumma personer: Snore, Karl, Åke.

(dȍvstum person

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dumbe

du̠mbe, du̠mben.

du̠mbạ, du̠mbạnạ.

den stumme.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

× dumbe

do$\overset{2}{\underline{u}}$me, -n s. = dumme.

№ 467. L-t. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dumbe s.

damƀe, ˋ-en (a~o)

stum ev. dövstum person

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

do$\overset{2}{\underline{m}}$ bo$\overset{1}{\underline{m}}$

dumbom

-en

-a

dumbom

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

dumbom

dɷ̀m̱bɷ́m̱

skällsord, antagl. inlånat.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dumbom

du̱mbo̱m, du̱mbo̱mmen,
du̱mbo̱mma̱, du̱mbo̱mma̱na̱.
dumbom.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935

dumhögfärdig

dòmhøɪfǽɒgo pl. dòmhøɪfǽɒga

dòmhøɪfǽɒga, dǽ stòoló̤ola dǽ en stòoló̤ol æ en ȷá, æs han æ dòmhøɪfǽɒgo

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dumma sig

dåmma,-de,-t se

dumma sig

Han dåmmade se däa.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

× dumpekärra

dàmpeʒár̠a

'vagn, som skakar mycket'

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dumskalle s

dàmskȧlk -en -a -ana

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dun

dun -´et

tuvdun

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dun

dun ´-et

benämning på tuvdun

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

dun

dun. duned.

dun, dunen.

dun.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dun S s

dun Loshult

ängsullens blomma

– blòmono kàltas fö dún

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ˣdunder

dáno
duktig person
dæ at dáno ta frùntémo

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

dunder

du̱ndo̱, du̱ndo̱d,

du̱ndo̱, du̱ndo̱n.

dunder.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

×lunderfrun Timme

làn̲ofrṵintäm̲p -ot

duktig kvinna

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dunderluns

där dask dånderlånsen

se daska

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978 Exc

dunderkarl

dàn̲ok̡a̲-n dàn̲ok̡ark ana
dunderkarl

da va en rè̲dzjo dàn̲ok̡á̲ ella
da va en dàndranda k̡á̲

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

dundukarl

dȯ́n̲ ər – kä́r(-ò̲ ǭ, -pång)

duktig karl, dunder–

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (V. Göinge) J.S.

dónoˑrpaog en ´a na ˣdunderpåg

sten æ om ~.

dunderpojke

№ 475. Ö. Göinge hd

Emitslöf Hugo Areskoug 1927.

dundra
v.

dὼndra, -̀ade, -̀at

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

dundra

dàndra; ˋ-ada, ˋ-at
dundra

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

dundra

du̱ndra̱, du̱ndra̱de, du̱ndra̱d.

dundra.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dundra v

dàndr|a, ˋ-ade, ˋ-ad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dundrande

dàndrande
dundrande = bra, duglig o.s.v.

~~han~~ da va en dàndrande ká̲

Nr. 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

dunge

do²ʒan, s. = dungen.

!

Kust.

Ö. Göinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

dunge

dǫ̱uŋe, do̱uŋen,
do̱uŋa̱, do̱uŋa̱na̱.
duŋe.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dunge s

dàŋa (a~o) -en, -a, -ana

skogsdunge

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dunge s

dåŋa ˋ-an ˋ-a ˋ-ana

skogsdunge

··sìŋa ræ̀va i dåŋa

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ˈdungakant

dòʒakant -en -a -ana

kant i skogsdunge

här talar en man om huru han

sköt "mà̱okuḻo" i "dòʒakánta"

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

× dunhammare
s.

dù̲nhám̲are

växt. = Typha.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dunk

du̱nk, du̱nken,

du̱nka̱, du̱nka̱na̱.

dunk.

(wåt) dunk.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

do̱ŋk, ¹-en, pl. ²-a, -nas = dunk
= dunk.

ta hi̱d bræ̱nnevinet, som æ i doi̱ŋken.

Sbg. August Sandberg 1917. Osby
Ö. Göinge

№ 464.

6B

dunk

dǫ̱nk dǫ̱nken

dǫ̱nka̱ dǫ̱nka̱na̱

dunk (sprit:) dunk

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dunka

dö̀ŋka -aḍe at

duŋka banḳa in

doŋka plíg̱

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

dunkel

du̠nkel, du̠nkelt̄

du̠nkelt̄, du̠nklane, du̠nkla̠st̄.

dunkelt̄.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dunmärg s.
~~dunemärg~~

dùnamå̠ọ ~ dù̠nemå̠r

-kaveldun

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dunst.

du̠nst̄, dunsten,

du̠nstə̠, du̠nstə̄nə.

dunst̄.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

dunst s

dau̯st -´ed, ´-o ´-ono

mycket litet hagel

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dumsta

du̱nsta̱, du̱nsta̱de, du̱nsta̱t̄.

du̱nst̄ạ.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dunt s

døn̲t

gille, fest

jfr ˣpäredunt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

dunta

dönta - dönt - dönt

dunsa - dunsde - dunst

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

dur

duʀ, -ón ; dùra, -àna
dur

dæ dùra i nòto
sédṳon, àdṳon ~ ádṳon, máldṳon
dæ dùrana dá
da gàmle hade dá dùrana
stìkan jèŋa i dá dùrana
musikstyckena gingo i de durarna

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1946

ˇdura ·av

du̲r|a áu̯, -ade áu̯, -at áu̯

svimma

han du̲rade áu̯ mæn han fe̲ks vé̲
yé̲n

na da ha vat̲ áu̯du̲rada

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

*dura av

du̯ra áu̯, -ade áu̯, -at áu̯

svimma

han du̯rade áu̯

han hau̯lde páu̯ o dùer áu̯

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

ˣdura av

dura ~~av~~ au

= swimla = svimma

7046:3

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

×dura av v

dụ̀r‿áụ }
dụra áụ } -ade áụ

domna, svimma

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dura áv
v.

dura au   du̲ra áụ

svi̊mma

Nr 7047 Osby Ö Göinge **hd**

Sven Ahlberg 1973

durchslag

dȯ̠o̠sla, dȯ̠e̠slad,

dȯ̠o̜̠sla, dŏ̠e̠slaṅ.

dεurschwslag.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

durk

du̲ok ´-en, `-a, `-ana
durk, duvhanne

na dú̲oken kvit̲rade kan̲e ve
stòn̲om hø̲̀ra da hém̲

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

× durk

durk

duvhanne

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

× durk

durk

durkane.

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

durk

du̲ok, -én

duvhanne

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

83

durk

duo̠k duo̠ken

duo̠ka̠ duo̠ka̠na̠

dufkrane

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

durk s

du̲ok, -´en

durkánne

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

durk s.

du̲ọk, -én

duvhanne

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

×Durkslag

dà̲sla̲ -t (~ dò̲vsla̲ yngre o i utkanterna i väster)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941

dɵ̲̀a slá̲ . –̀ et

durkslag s.

durkslag

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Osby

Ö. Göinge

S.B

durkolag

Doasla. = En metallsil vari det smälta istret silas. Den del som ej kunde smältas blev kvar i silen, och kallades "gräivä" som vanligen anvrändes till att steka potatis i.

Osby, Ö. Göinge hd
Carl Persson 1944

*durkslag s

Dòrslá

grõvre blekksil

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*durkslag s

dǫ̀rslạ́

grõvse ilecksil

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

*durr s

dar̲, -én

kläm, fast

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*´durr s.

dar

i förb. pa dáren
berusad (halvfull)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dus

dus, dused.

—　—

(sus och) dus.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

× duska
s.

dàska -ena a

rosett (Da. dŭsk
sydsk. dὼska
=tofs)

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd.
Sven Ahlberg 1964

duska s.

dåska, -au, -o, -ono

viska, Tofs

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

duska s.

dàska -`ena `-o: `ono

Tofs el. liknande

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

duska, s.

en dåsska

fång, bukett

Ta en dåsska grais te katten
annars äder hon på grannen!

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

duskål

du·skål, duskålen,

duskålạ̱, duskålạ̱nạ.

bror skål.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ˣdussa

dùs̲a, ˋ-ade, ˋ-at

vagga (små barn)

dùs̲a ha̲nom

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

r
ˋdussa s.

dùsa, ˋ-an

vagga

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dussa v

dùs|sa, ˋ-ade, ˋ-ad

vagga (all barn)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdùssa v.

dùssa, ˋ-ade, ˋ-at

vagga (ett barn)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 198

*dusseli

i ramsan

wy̌s̱el dùs̱el dǽ̜ .

ramsa som sjunges vid vaggning

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

dussin

dǿsan -at (ã), pl. =
dùṣn (yngre)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dussin

dussin, dussined.

dussin, dussinen.

dussin.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

dus̱i1n

dussin

-at

pl = s.

dussin

V 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

dussin s.

dussín, -éd, pl =

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dust

dȧsst, dȯsstem.

— —

fėint damm af mjöl.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dust s:

døst

fint stoft, puder

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dust s

døst, ´-en

fint stoft; puder

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

~~'döst~~ s:

dust

døst

fint stoft, puder

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

114

dusta, v.

dȯst̄a̠ dȯst̄a̠də dȯst̄a̠t

pudra

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

ˣdusta v.

dø̀sta ˋ-ade ˋ-ad

regna ruggel fint, dugga fint

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dusta v

dø̀sta, -̀ada, -̀at

stänka (fint stoft), pudra

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dusta

u
dössta

pudra

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1980

~~×dösta~~ v
dusta

dòsta, ̀-ade, ̀-at

stänka, pudra

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

× dutta tíu

dut̲a té̲ dut̲a té̲

slumra tîu

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

duva

dù̠/ṿe ˋ-an ; ˋ-o ˋ-ono

duva

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dṵ^{2}a

-n

-ɵ ṛ

duva s.

duva

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.H.

duva

dù̲ʋa ˋ-an; ˋ-o ˋ-ono
duva

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dû̠e, f. pl. du̠a   duva
dufva.

Flyboda
Örkened

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

duva

dùu, -na, dùva, -ana s. f.
duva

hos nàbon ha da mèna dùa

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1949

duva, s.

dù̲a

Nr 4130 Loshult. Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

78

duva, s.

Dua, duan

= duva

da â fôllt mâ duor
på taged

Nr 8381 Ö.Broby Ö.Göinge hd

Anna Olsson 1964

duva

duu,duutàcke,duuhone,duuslà,duuånge,
duusteg

duva

Da finns inte nu nönna due i duuslàt,
mä na uggle hàa bo däa.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

duva, s.

Duu,-na,-e,-ana

duva

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

duva

d̲u̲^{2}a, -u s. = duva.

d̲u̲an la̰ tvá̲ọ œ̲ig

Krist. Gö

№ 469 A. Sandberg 1920.

Ö-Gö^{2}inge.

duva
s.

dù̲a, -an, dù̲or, dù̲ona

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

duva

dù̲ʋa, ̀-an; ̀-o, ̀-ono

duva

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

81

duva

dua̠	dua̠n
duo̠	duo̠no̠
dufva	

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

duva s

dṵ̀ɸa, -an; -o, -ono

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

duva ^s

dùu̱u (dùe̱) -una -o -ono
-ena

jfr hålduva
ringduva

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dø͜ut neutr. duven a.

dæ²t̠a dri²k̠at æ̠ so ~

duvet

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

d²ø̲ven
d²ø̲vet

duven a.

dri²̲kad ble̲r d²ø̲vet

duven, fadd

№ 489.

Kviinge Ö.Göinge hd H. Areskoug 1928.

duvhus

Duhus, Duhused,

Duhus, Duhusen.

Dufhus.

Dufslag.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

duvhök

dù̱uhø̱g-`en; `-a, `-ana

duvhök

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

89

duvhök

dúhög dúhögen

duhöga duhögana

duvhök

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

duvhöks

duahøg -en, -a, -ana

duvhök

Nr 23984 Hjärsås Ö **Göinge** hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣduverede

dù̱u̥vre̱|n -en a ana

duvbo

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

duvrede s.

~~[illegible] s.~~

dụ̀erẹ̇h -ən -a -ana

duvbo

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjösfedt 1984

duv~~k~~rede s

dùesrèk, en; `-à-ana
dùeunsrèka, en; -a -ana

duvbo

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

duvslag

diusla, diuslad,

diusla, diuslan.

dufslag.

dufhuus.

dufbo.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

s. ˣduv(e)stol 1
blåklint

dùụstȯ́l -en, -a, -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

*duv stol 2

dùu̯stå̠l, ˋ-en ; ˋ-a, ˋ-ana

åkervå̃dd

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

duvstol

dù̲u̯stǿ̲l, -en, s. m.

blåklint

da æ gǿt̲ om dù̲u̯stǿ̲la

l sá̲i̯na

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

d²uɐstwl

×duv-stol

blåklint

Osby, Ö. Göinge hd. Brunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

duustol

Duustol,-en,-a,-ana

blåklint

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

dustol

duestolap++
riddarsporre

Nr 4952 Froby, Ö.Göinge hd
B.Fjelkenstam 1951.

duv‿stol s

dụ̀estọ̀l -èn, -à, -àna

blåklint

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

• S [redacted]

x duv~~a~~stol s

dùastòl -en -a -ana

blåklint

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

88

duvägg

dúȧjgg	dúājggeδ
dúȧjgg	duājggen
dufāgg	

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

drala

wàla
drala

gràmma liga i wàla ta i mås måunad
(gråvlingar)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

w$\overset{2}{\underline{a}}$la

dvala

l$\overset{2}{i}$$\underline{g}$a i w$\overset{2}{\underline{a}}$la

Flyboda
Carla Bengts

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dvala

dwàle,-na,0

dvala

S~~h~~ruglingen lao i dwàle i flå~~l~~re dyng.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

*dvale s

wàla

dvala

liga i wàle

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

~~dvala~~ s
dvale

wàla

lėga i wàla

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

× valen

Vɑlen,-nare,-nast

frusen

Kåm in e väam de,du ä ju rittet vɑlen.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

ˣdvalen

và̲len pl. và̲lna

kall, frusen

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dvalen a

vàlen, pl vàlena

frusen, kall

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

× svalna

Vɑlna,-de,-t

bli kall

Hade jɑ inte kåmmet in nu,sa hade jɑ
vɑlnat.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

dvärg

vǽ̱rj, -en ; -a -ana

dæ en vǽ̱rj

r 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dvärgbjörk

dwäajbeak,dwäajtraj,dwåaj

dvärgbjörk,dvärgträd,dvärg

Dwäajbeakena vàise pao åitt paa ställe i Öakene.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dvärgbjörk, s.

Dwäajbeak,-na,-e,-ana

dvärgbjörk eg.fjällbjörk

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

+ dy

dy,O

något dugligt

Vi fao vall tà tråj tju äɨgg,åm da ska bli nøøt mä dy.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd

Bror Jeppsson 1955.

dygd

dø̜i̜d, ́en -o -ono (~dø̲̜i̜d-e̜n)
dygd

na sώ̲ mæ at ώ̲j o na kwìn̲n̲a mæ
at blau̜t̲ j̀va da ha da fa
s̲ma gω̲a dø̜̀i̜do

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dygd

dygd, dygden,

dygdə, dygdərnə.

dygd.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dygdig

dygdegə.   dygdeg,   dygded,

dygdeg   dygdegare   dygdigart

dygdig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

*dyggstock

dǫ̀yːgstaọk (dỳgstaọk) ´-en; `-a `-ana

trästock som placeras i bottnen på en brunn; i bottnen på brunnen placeras 4 dǫ̀(ø)y(ː)gstaọka, dessa skola hålla stenarna så att brunnsväggarna bli starka o fasta

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dygn
s.

dyg, n., pl. = .

el. dyin

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyʒ̠ed ~en dygn s.

dygn

№ 489.

N. Strõ O Göinge hd H Areskoug 1928.

dyn, ^{1}ed s. = dygn. dygn

August Sandberg 1917.

Lbg. № 464. Å. k.

Ö. Göinge.

dygn̥et ~ en   dygn s.

han fik s̊eda dæ̣ṛ ot
hǫlt ~   ot!

hoịlt!

dygn

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås   Hugo Areskoug 1927.

dygn

dyn s. = dygn.

han̲ rọ̭istæ trọ̭i d’yn.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

dy̠n, ´-et, dy̠n, ´-en dygn s.

dygn

da ta̠ oɹ̭t hoɹ̭lt dy̠n

№ 544

S. B. Sigvard Bengtsson 1930 Osby
Ö. Göinge

dygn s. n.

dyŋ

na da ha gaụtt nìe̠ dyŋ

4108:20

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

dygn

doʒ̱, ²-ed s. = dygn.

№ 467. L-t. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dygn, s.

dyn

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

dygn

də̣yŋ̲, –´a·t

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dygn.

dyng, dyngeð.

dyng, dyngen.

dygn.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dyka

dỳ̱ga , dø̱g pl. dø̱̀ge , dø̱get , dø̱̀gen

pres ind } dý̱go pret. dø̱g
sg 1.2.3. }

imperativ

pl. 1. dỳ̱ga pl. dø̱̀ge 2. p. sg. dy̱g
2. dỳ̱gen dø̱gen 2 p. pl. dỳ̱gen
3. dỳ̱ga dø̱̀ge

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd,
Gösta Sjöstedt 1941.

dyka 2

dỳ̱ga dọ̱g pl. dọ̱̀ga dọ̱̀gat

dyka

även. i förb. dy̱ga ŧa vǽ̯s

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

dẙga (dœ̂y-) dyka v.

dǫg

dǫ²gat

dyka

№ 474, John Svensson 1926.

Färlaf (Ö. Göinge) J. S.

dyka
v.

dỳ̱ga, pres. dý̱go, 3 pl. dỳ̱ga

doi̯ dy̱ga sná̱a̯t nój̱ i vána̱ed

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dy̆ga, dọg } dọ̆gerd } v = dyka
dog } dōgerd }

Mo̊rgen dog ä̤tke stọ̊rmen.

Slg. August Sandberg 1917. Osby

№ 464. Ö. Göinge.

dy²ga dø̜g dø̜²get dyka
pres. ij dygor̥

a̱u'n'na dø̜g nae i vån̠et

Flyboda
Carla Bengts

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

92

dyka

dygga dög döged

dyka (i vatten)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dyka v

dỳ̲ga, dø̲g, dø̲̀gad

dyka (t.ex i vatten)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dyka v.2

dỳga dø̠g dø̠̀ged
dø̠̀ge

gestikulera gräla o väsnas

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dykare

dỳ̱-garpe `-an `-a `-ana
dykare

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

dykeri

dygọrí, dygọríd.

"dykerí"

undengång.

"gåọ i dygọrí" = dukan under.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dykning

dygning. dygningen,
dygninga̠, dygningana̠.
dykning

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J. Hagander 1935

*dyk‿stock s

dỳgastạsk̲ ˋ-en ˋ-a ˊ-ana

stock under vägbanksstenar i sankmark

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt **1984**

x dyk‿stock

dy̆̀gaståọk -en -a -ana

– stock under vägbanksken i sankmark

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dyk~~e~~stock s

dẏgastȧọk, -en, -a, -ana

underlagsstock, på vilken man lade andra stock eller stam öva sank mark

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dylik

se ^x^ ticken.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I.Ingers 1962

dylik pron.
adj.

tellga (pl.)

'dylika'

4108:12

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

dylikt

tellega

"o ga se i la mä tellega svin"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

dylik

tecket

= sådant

7046:4, s.3.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

tilgen dylik

ω̯n ~ bω̲g!

tocken

№ 490.

Örkene Ö.Göinge hd H Areskoug 1928.

dylik

f. selga

s. 57

Nr 222 B Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1880

dylik

neutr. tilgit

kaffe å kagå å tilgit gott .

Nr 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
E K. Böös 1878

ˣdylik pron

téligo m ŧéliga f ŧélet n

dylik

ŧ̄éliga

ŧéliga pånga

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣdymling s.

dø̀m̲leŋ, -èn; -à, -ana

-Frănagel

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dymling s

dø̀mleŋ, -èn, -à, -àna
stor trãnagel

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ˈdymling

dø̀mliŋ -èn -à -ana

trãnagle

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dymling s

ˣdymling navare s

dòmlinganávare, àn, pl =
stor bass

jfr ˣnavare

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*dymling~~s~~navare

dø̀m̲liŋana̲̍vare

stor borr

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

✗dymmelonsdag s

domelóns ta

onsdagen i veckan före påsk

jfr askeonsdag

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

* dymmelonsdag s

dǿm̲eló̰nsta

onsdagen i dymmelveckan

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

* dymmelvecka s.
~~dymme-lvecka~~ s

dòm̲alv̲igan bf. (nõ)
veckan före påsk = tysta veckan

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

* dymmelvecka

s.

dø̀melúgan

Fysla veckan

=veckan före påsk / Sv

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

˟dymmelveckan

dǿmelvigan

r 3738 Glimäkra, Ö. Göinge h

Gösta Sjöstedt 1941.

dyna s,

sängdyna

dỳna, -̀an, -̀o, -̀ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dyna

dỳ̱nə -ə̀na, -à, -àna s.f.

dyna

du fa̱ų rè̱sta dỳ̱nena rè̱ę̱t

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1949

dyna

dyne,-na,-e,-ana

dyna

Na dyne và laid i favàa te hao o åin ao grebbana.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dyna, s.

dỳne

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

82

dyna

dyner

-erna; θr, ona.

dyna

Ebbarp

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

$d\underline{\overset{2}{y}}na$

dyna s.

-n

-or

dyna, kudde

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

dyna

dỳn|a ˋ-an ; ˋ-o, ˋ-ono

dyna

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dyna

dỳnˌa ˋ-an; ˋ-o, ˋ-ono

dyna

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dyna s.

dyna, -an, -o, -orna

bolster fyllt med fjäder. dun

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dynamitplugg s.

Den skålle ha en dynamit-plågg i åmmen om han skålle ble färi!

Erik Norling

Nr 17855 Ö.Broby Ö.Göinge

Barbro Norling 1983

Dyneboda

dỳ̲nebó̲a

skämtsamt uppfunnet ortnamn

gau̯ ta dỳ̲nebó̲a = gå till sängs

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

ˣdỳnefjäder

dỳ̠nafjǽ̠r ̀-ən

fjǟder i en dyna (i ett bolstervar)

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dynga s.

dỳŋa -an

dynga

i dà̱naŋen blæ ą́ulen ì̱rǻ̱ligo å
krǿ̱b‿ná̧ i dỳŋan å sno̱de ą́ų
ráŋna

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dynga, s.

dỳŋ̲a

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

65

dynga s.

dynge,-na,-e,-ana/ dyngeshålena

gödsel,gödselstad

Fajdyngena kalltes fa da małsta mökullen.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

d$\overset{2}{y}$ʒ̲a
-n

dynga s.

dynga smörja

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf. (Ö. Göinge) J.S.

d$\overset{2}{y}$ŋa n

dynga s.

dy, gyttja

№ 475. Ö. Göinge hd

Vjessås

Hugo Areskoug 1927.

dynga s.

dỳŋa, ˋ-an

dy, smuts

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dynga
v.

dỳŋa, dỳŋde, dyŋt
tynga, tynga ned
dýŋ sa got du vínor

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

ˣdynga v.

dỳʒa, dỳʒdạ, dyʒt

tynga (neð)

han dyʒdạ nạ́‿at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dy$\overset{2}{\text{ŋ}}$a ×dynga vb
– -da
-t

tynga, trycka

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

91

dynga v.

dynga dyngde dyngt verb

tynga tyngde tyngt

trycka ned

dynga = gytja subst

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dynga v. v

dỳ:ŋa, dỳ:ŋde, dy:ŋt

trycka ned, tynga

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

×

dynga
v.

dynga -de -t

dỳga

dynga, pressa

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

dynga, v.

dynga (v)

tynga, trycka på

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

+ dynge

dynge,-t

dyet

Vi pådade nå gàanet i dynget.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

×dynge s.

dỳŋŋe -et

gungfly

jfr ×rungedynge

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dynggrep

dỳŋ̠egrá̠ɛ̯b

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

dynt

dònta-an, ˋ-o ˋ-ono

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dynt, s.

dönte,döntana,ej i sing.

dynt

Da hände nø̈ø̈n gàng öd da và dönte i fläsket.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dýnto nɷ pl.

-nɷ!

dynt s.

dynt i fläsk

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

+ dynt

dout s. = dynt.

Knisl.
Ogöinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

dynt

— —

dönntə̣. dȯnntənə̣.

dynt̄. (hos svin)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ˣdynt s.

dønt (koll)
könlös generation av trinni
kemasken (larvstadiet) till
bandmasken Taenia solium.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdynavar

dỳnaváu̯p -ot; pl = bolstervar

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dynvar

dỳnaváɹo ̀-ot, pl = or

dynvar

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dyne̦ vaer̦

dyn-var

-eț = ̦n.

bolstervar

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

d$\overset{2}{\text{y̌}}$na va͜$\overset{1}{\text{u}}$r dynvar s.

‾ — at

dynvar

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.G.

dynvar

dy̲²nevȧ̲ọr s. = dyna, dock blott själva tyget.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ö Göinge

dynvar s

dỳnavȧu̯o, ˋod

övertyg till sängdyna bolstervar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dynvars garn

dỳnevau̯osgá̠ọn -et

bolstervarsgarn, garn som användes vid tillverkning av x'dynvar (=bolstervar)

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

*dynevarssked

dỳna vḁuos ġė
vävsked, som man använder, då man
väver "dynvar"
= àutahondra ġė
jfr *handdukssked

№ 3733 **Glimåkra**, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943

~~dynvarsskeed s~~

dynvarssked s.

dỳnevauosgè

vävsked använd vid vävning av dynor

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

~~15~~ dynvarstrissa s.
~~dynevarstrissa s~~

dỳnevaęostrissa, -an

femskaftstrissa som man använde til vävning av dynvar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dynvån

dynevåo̠, dynevåod.

dynevåo̠~~d~~, dynevåo̠n.

boltennar.

läs dỳnevåu̯o

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dyppa s.
~~doppa s.~~

dòpa, -àd
sås

jfr *silladoppa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dyppa v.

đòpa ˋ-ade ˋ-ad

dappa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dyr
a.

dæ ble dỳrare áu̯o for áu̯o.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge **hd**

I. Ingers 1963

adj. dyr

dyo dyo dyot
dýro

dỳo (pl)

da dỳo dragó̲nono (de dyra dragonerna
(de voro dyra att underhålla för bönderna)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dyr
a.

dy̲r

komp. mè̲ad dỳ̲rara

Nr 7723 Kvilinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

dyr

dy̠ɹ̣, dy̠ʈ adj. = dyr.

№ 467.

L. 1. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dyr

də̣ý̠ʌ̭θ (m. o. f.) də̣y̠ʌ̭ro

də̣ý̠ʌ̭θt (neutr.)

da ble doʌ̭ də̣ý̠ʌ̭θt = det blev dem dyrt.

dem va də́yʌ̭ro fθ̠ạ glɪ́m̲arasθ̠ʌ̭m
= den var dyr för Glimåkra socken.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dyr, a.

dy̲ə

da dỳ̲ra bǿ̲gənə.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

1.

dýa, dýa dýat pl. d$\overset{2}{y}$ra dyr. 1.

Strömhult.

da va æit dyat hus̲, da kostade twau kro̲na mí̲lena.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

2.

dyr 2.

dýra, dýa, dýat, komp. d$\overset{2}{y}$rare,
sup. d$\overset{2}{y}$rast, adj. dyr.

den háis̱ten æ dýra
da kώ̱na æ dýa
aen dýra hais̱t
aina d$\overset{2}{y}$ra kω̱

Strömhult
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

J.

dýra adj. f. dýa, n. dýat, dyr. 3.

dan háir̠tan va dýra

dai kǫ̠́na va dýa.

dai va an dýra hair̠t

dai va (aina dy²ra kǫ̠.

ÖRKENED

Strömhult.

Ö.GÖINGE

№ 459.

dyr

dýra sg. m. o. f. som predfylln. adj:

dỳra sg. f.

dýat sg. n.

dỳra pl., best. sg. n.

dỳre best. sg. m. o. f., pl.

dyr

ha dýra æ na sáu dàna

flàske

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd

Margit Borg 1946

dyr

dye,dyrare,dyrast

dyr

Då dyraste vàrana ä inte øllti då ligaste.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dyr
a.

neutr. dy̱y̑t

fɵ dý̱y̑t

lì̱ga dý̱y̑t som àx̱at

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dyr
a.

dy̱r , yngre døy̯r

pa dæṉ tí̱an va ènte
skǻ̱an sa dý̱r (skogen).

Neutr. dy̱y̯t

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge **hd**

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dy¹ər

dỹ¹ə̣ṛt

dyr

dyr

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

dyr.

dɏoː }
dɏo }, dɏo, dɉot pl. dɏ̀ra

dyr

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

dyr

dy̲o ~ dyṛ, dy̲o dy̲ot, dỳr̲a (pl)
dyr

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

93

dyr

dyo̱ dyra̱re dyra̱st

dyr (dyrliar)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dyr
a.

dy̲r

à̲rbeskráften æ fø dý̲r

Nr 7717 Gryt Ö.Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyr a

dyo, dyot, dỳra

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dyr a.

dyo, dyot, dỳra

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dyrbar

dj̱̀obá̱ɒ, dj̱̀obá̱ra, dj̱̀obá̱ɒt

dyrbar

na dj̱̀obara klàḵa

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dyrbar

də̣̀ỵ̲ịbá̲a

da kùm̲en ble om̂ də̣̀ỵ̲ịbá̲a ʒəý̲ɵ =

det kunde bli en dyrbar tjen

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dyrbar

dyo̠bao̠, dyo̠bao̠t, pl. dyo̠bara̠.

dyo̠bao̠, dyo̠barare, dyo̠barast.

dyrbar

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dyrbar

sup. dỳ̱y̭bá̱rasta

do (!) dỳ̱y̭bá̱rasta do ha a
hànla me ---

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd
I. Ingers 1963

ˣdyrendom

dỳ̱rendom̰ ~ dỳ̱endom̰

"dyrhet"

ʒò̱ba fa dỳ̱endoms (köpa något och betala mycket för detsamma)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

dyrendom

köba te dyrendoms

köpa dyrt

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

dyrendom

te dyrendoms
dyrt
köba te dyrendoms

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

dyrk

dı̲rk -en

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

di̱ṛk lin

dyrke s.

dyrk

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås

Hugo Areskoug 1927.

dyrk en dyrk s.

dyrk

№ 489.

N. Strö Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

dyrk

dyek,-en,-a,-ana

dyrk

Tjuun hade na fina åppsättning dyeka.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

37

dyrk

dio̱k dio̱ken

dio̱ka̱ dio̱ka̱na̱

dyrk - dyrken - dyrkar - dyrkarne

~~dio̱ka̱~~ ~~dio̱ka̱de~~ ~~dio̱kāt~~

~~dyrkta~~ ~~dyrkade~~ ~~dyrkāt~~

~~opp en lås~~

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1933

Dyrka

dì̠o̭k|a, ˋ-ada, ˋ-at

dyrka upp en dörr

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dyrka vb

Dyrka - d - de

õka priset

Da ha dyrkad
Snusen
Do stoe dâ/r
o dyrkade opp ad
på acksjonen

№ 1185.

№ 1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

dy̲^{2}rka ~^{2}de ~^{2}d dyrka vb

fo̲rsí̲g o ~ op ad̲!

dyrka

№ 489.

N. Stro ~Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

38

dyrka

dio̱lka̱ dio̱lka̱de dio̱lka̱t̄

dyrka dyrkade dyrkat̄

(= opp en lås)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dyrka

$\overset{2}{\text{dyrka}}$ v. = dylka.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Göinge

di̤^{2}rka ^{2}~de ^{2}~t

dyrka vb

dyrka (ett lås)

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås Hugo Areskoug 1927.

+ dyrka
s-

dyeke,-na,O

pris

Và da nønna dyeke pa fjälna i dà?

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dy̲^{2}ṛka ^{2}~de ^{2}~t

dyrka vb

dyrka (på auktion)

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

dyrka

dỳɵ|ka, `-ade, `-at

dyrka, trissa upp priset

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dyrka

dy̠rka̠, dy̠rka̠de, dy̠rka̠t.

dyrka.
tillbedja.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

dyrka

Barbro Norling 1977

dyrkas(v)

bli dyrare

dyrkan(s)

Dä ingen dyrkanpao da.

Ölling da dyrkas.

ref- Birgit Norling, Lunnom

´dyrka up

dyoka ǿp

plocka upp priset på en vara

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dyrkan

se dyrka

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977 Exc

dyrköpt

dyọt̄jȯpto̩, dyọt̄jȯpt̄, pl. dyọt̄jȯpta̩

dyrkȯpt̄.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dyrtid

dyǫli, dyǫlin,
dyǫliǫ, dyǫliǫnǫ.
dyrtid

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N. J. Hagander 1935

ˣdejst

døst -en

fint stoft, fint mjöl
även = fint regn

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

ˣdysta 1

dø̀sta, ˋ-ada, ˋ-at

yra (om fint stoft)

da dø̀stada brá aų at

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941

d̏ysta 2

dø̀sta -àda -at (= ræ̨̀na tǿst)
regna fint = smą̀urǽ̨na

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941

ˣdystande

dø̀stane, ̀at

småregnande

tekuet dø̀stane

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

dyster

dysto̱, dysto̱t, pl. dystra̱

dystro̱, dystra̱ne, dystra̱st.

dysten.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

×dystock

dystǫkk, dystǫkken,

dystǫkka̠, dystǫkka̠nạ.

dyngstock.

Trästock vid båsplatsen och gödsel-rännan, der "dyngan" eller gödseln faller i kostallen.

M 1855. Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

*dystregn

dø̀strǽi̯n -et

fint regn (jfr dø̀sta = ræ̀i̯na føst)

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

*dyvelsträck s

dìvalsträk ~ dívelsträk

viss drog (djävulens träck) med vidrig lukt o. smak

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˎdyvika s.

dø̲̀vrk/a, ˋan

plugg i dryckkar, balja osv

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dyvika s

dø̨̀vikka, -èna

tapp till balja el. kar

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*dyvika s

dövekka -ena

plugg till bykkar

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

då

dau̯ ~ da

då adv

dáu̯ kóm ʒýon ǿ̠d na (då gick tjuren till anfall mot henne)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

då

dạọ̣, konj. o adv = då.

dạọ je̱ han i̱nte di̱d

№ 471.

August Sandberg 1921.

Brọhy Öjangs

då

dau̯ ~ da

då (adv)

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

då
adv.

da̱u̯

han fek̲ ǿ̱gt dáu̯.

dœ̱ trǻ̱n jå̀ dau̯, mínstens.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

då
adv.

dau

inte å jå lia gammal nu som dau.

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

då

[illegible]

da (obetonat)

da

Nr 132 b Örkened, Ö.Göinge hd
Nils Olséni 1883 Exc.

då
adv.

da jɷ̲̀ɹa di ènta dáu̯

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

då
konj.

dau̯

æ̀n̲a frau̯ dau̯ jà míjn̲s

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd
I. Ingers 1963

då

dau

“dau raitt snuse vi pau..”

4168:

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

daue

dâ

adv

då

Malshult

Osby, Ö.Göinge hd.

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

då

da̱ṷ , adv. o. konj.

då

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Osby
Ö. Göinge

S. B.

då

dau

dau va̲ur hare je̲ hæ̲r nare

olsénis ms. 133

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

då

dau

"naur doi dau ginje"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

då

da̠ɷ̣, konj. = då. (åsb. do̱̰)

№ 467. L-1. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

då

dau̯

Nr 6161. Loshult, Ö.Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

då

dan

"dan kan da nock va
solskin..." s. 8

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

då
adv.

dao

då

Mina hera då sia,ska da vå presis dao,$^{2}_{1}$ män jà sie da ska và presis nu.(G.talesätt).

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

då
adv.

dau̯

dáu̯ hade pʀæ̀stoʀa má̱jt

da va ɛ̱̀ʒet væ̱̀œ̯da pa skœ̱́ɐʀ dáu̯.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I.Ingers 1962

då II

jà va bà̠ra ɷ́go daṷ́
a

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

då

da̱ꞷ hoij. = då.

Knisl., Hj. Gr.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

då
adv.

dau̯ el. da̱u̯

dáu̯ gì̱na patró̱nan rý̱salat

do lau̯ ø̱̀a dá̱u̯

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

J. Ingers 1961

då II
adv.

dáu̯ tá̱ di' sǽ̱n va jù̱lati̱'

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

da͜u

då

då

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (ö. Göinge) J.S.

då

Så.

Såtiden.

Läs: dao. Så: (varande)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J. Hagander 1935

då adv.

daụ

vid den tiden
under sådana förhållanden

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

då adv

dau̯

dáu̯ fau årat gau̯ så fru
r-lqudet x) försvinna
dáu̯ hø̣rs da gránt så
hörs det bra (väl)(tydligt)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

x) läs: r-ljudet /GS

Gösta Sjöstedt 1982

dåd

dåd, dådəd,

dåd, dåden.

(råd och:) dåd

dåd: (kraft)

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

ˣdåe?

dâ̱, m., pl. da̱²a, best. f. dâ̱n (da̱²an)

sms. gʒŷlada̱.

dâ̱n æ sau le̱na, sa en kan ²i̱nte ga̱u da̱a.

Strahult
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dåe?

dâ

dân a sau le̲na, sa en kan
²i̲nta ga̲u da̲a

?A Malm o 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd Ōrk.

*dågsamt

dàgsamt

tråkigt

dæ dàgsamt (det är tråkigt)

da va sa dàgsamt å gau̯ å hòsta

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

× dåkad

dågade

uttröttad

En blie dågade ao o jämt gao i då löse måsajoena.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

1.

dålig 1.

da̲^{2}uliga, -ig, -et 1) skröplig, sjuk.
2) mager.

ain da̲^{2}uliga ta̲^{2}ke = en mager tupp.
aina da̲^{2}uliga hǫne – " höna.

Flyboda
Carl Bengtsson.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459. 1897

2. (Sö) dålig

d^{2}åuliga, f. d^{2}åulig, n. d^{2}åulet adj. m^{2}ager.

(mager fins ej)

háistan e sau d^{2}åuliga sa da e inte udan ſjn o bain.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Strömbeck

№ 459. 1897

da̲ɷ²lij, -t, -ạ adj = dålig dålig

Sbg. August Sandberg 1917. Osby, ök. Ö. Göinge.

№ 464

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

da̱̣ạ̊lij, -ga, -t; -ga adj. = dålij

№ 467. L-t. Ö² Göinge.

August Sandberg 1918.

²da̠ω̣lij, adj. = dålig dålig

han e sa̠ω̣ dá̠ω̣lig~~en~~ee ud.

Kvidl.
Ö.-Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

dålig

da̱²ꞷ̣lij , -t, -ga adj: = dålig

mi̱n gò̱ba æ dà̱ꞷligar nu.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Bro̱by

Ö. Göinge

dålig

dau̯²lɪ (sæ¹m̲ɵ(ɪ̣); sämst)

-ḷt

är. dɑ̊²ḻɪ

dålig

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

da²ω̜li, da²ω̜lat
da²ω̜lia

dålig

dålig

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

d$\overset{2}{\text{au}}$̯ligo, d$\overset{2}{\text{au}}$̯lig dålig

pl. d$\overset{2}{\text{au}}$̯liga

au̯!

dålig

№ 488.

Hastveda O Göinge hd H Areskoug 1928.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dålig

dà̱ṷho, dà̱ṷha, dà̱ṷ-lat,

komp. vár̲e, sup. varst

dålig, usel

da a dà̱ṷla vil̲e

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Osby

Ö. Göinge

S. B.

dålig

dà̠ṷlıı̭

mẹın̠ ʒà̠rɛʒ va fo̠ạ dá̠ṷlı =
= min kärring var alltför dålig

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

94

dålig

dålego dålig dåled

dålig dålig dåligt

dåleg(o) dålegare dålegare

läs dàulego

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

adj. dålig

dàu̯lego (m) dàu̯elt (n) daulega (b)

ja hø̱r sa dàu̯elt
na dàu̯lega trø̱̀je
da va dàu̯elt mæ͡an

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

adj. dålig

dàu̯ligo dàu̯liga dàu̯lig
dàu̯liga (pl)

hæ̠ð va dàu̯liga bỳg̱naðð dáu

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge h

Gösta Sjöstedt 1938.

dålig adj.

dau̯litt (n)

'dåligt'

„Sa va dæ dau̯litt slæa̯-
fø̯e ...“

4108:5

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

dålig adj.

dàulett (n.)

'dåligt'

"ja ä inte kåmmen av
nått daulett folk.."

4108:17

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

dålig

dà͜ulɪgo, dà͜ulɪg, dà͜ulat.

dà͜ulɪga (pl)

dålig

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dålig

dà̠u̯lıga
dà̠u̯let n. adj.
dålig

da æ oın̠ dà̠u̯lıga plás̠
han̠ há̠ə̯

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

dålig
a.

dàu̯li

dæ æ en dàu̯li sø̀m̲an

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

dålig
a.

dàu̯li pl. dàu̯lia.
n. dàu̯led ; d. dà̱u̯li etc.

dà̱u̯led vœ̱́r

smáu̯, dàu̯lia rè̱ská̱b.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd
L. Ingers 1961

dålig II

få acc. 1 då fø(r) frågå:

fø dáu̯li ; pl. fø dáu̯lia

eller fǿ̲r dáu̯lia (med tonvikt på fǿ̲r)

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dålig

dàu̯li el. dà̠u̯li, neutr. -at

dàu̯li plás̠

Nr 7723. Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

dålig

a.

dà̱u̯li el. dàu̯li el.

dàu̯ligo, pl. dàu̯liga, neutr. ˋ-et

dá va dà̱u̯lat

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd

I.Ingers 1962

dålig II

dà̠u̯liga vœ̀j̠a

dœ va dàu̯li vœ́j̠ di̠d .

hansas hù̠stru̯ œ dàu̯li (sjuklig)

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

dålig III
a .

ha han bleṯ frı́sko nú̱ ? æ̀ḻa
va han dàu̯ligo.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd
I. Ingers 1963

dålig

daolige,-are,-ast

dålig

Da ä na daoliga kwii,såm inte besa mä dän fàste kalen.(G.talesätt).

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dålig a

dàu̯lr, dàu̯lat, dàu̯lra

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dålig a

dàu̯łəgo dàu̯łat (n)

dàu̯łəga pl

sǽm̲o sǽm̰st

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dålig adj.

dàu̯lɪgo dàu̯lɪga

sg ösa

då a dàu̯lɪga

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dålig

daoli, daoliare, daoliast
dålig sämre sämst
böjes nästan alltid
svagt

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

dålzga adv

dàu̯lzga

han hǿ̱ɒ dàu̯lzga

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

+ dåliga

da̤å²liga adv. = dåligt. (äsb. dö²lig)

№ 467 Ö.-l. Ö.² Göinge.

August Sandberg 1918.

x dåliga
av.

dàu̯lia
= dåligt

jà ho̲a $\overset{s}{\cancel{\text{x}}}$au dàu̯lia
jȧg hȫr så dåligt

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd.
Sven Ahlberg 1964

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× dåliga
adv.

dàu̯lia

dåligt

han kọ̀re sau̯ dàu̯liȧ

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd.

Sven Ahlberg 1964

dåliga adv.

dàu̯lıga
dåligt illa

ja hø̜o dàu̯lıga
jag hör illa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dåliga
adv.

han hǿ̱r dàu̯lega

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dåliga, adv

daolia (adverb)

Han ha bjynnt o höra
sa daolia

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1977

dålighet

dàu̯ləghái̯d -en

dålighet, var i sår o. dyl.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

dålighet

dåleghed, dåleghe·den,

då·leghedọ̱ dåleghedọ̱nọ

dålighet̄.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dåligt
adv.

dàu̯let

jà ha fau̯t en li̲dan kwè̲sa
i mώn̲en, sau̯ jà prà̲da dàu̯let.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd
I. Ingers 1963

dåligt
adv.

dà̲u̯let

dà̲u̯let batá̲lt

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dåligt
adv.

dà̠u̯lat

Nr 7723 Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

dåligt
adv.

dà̱u̯lat

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dåligt
adv.

dàu̯lat, sǽmo.

han hø̀v dàu̯lat sæmst

ãm đàu̯lase, đàu̯last

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dån

dȯn, dȯned.

dȯn, dȯnen.

dån.

bullen.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dǫn   dån s.

-ut

dån, ovãsen

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (V. Göinge) J.P.

dåna

d̀ǫ̠n|a -àde, -àt v.

dåna

da haȗ̯l̠ pá̠ȗ̯ a d̀ə̠na hòȋ̯l̠e
dá̠ȃ̯n i óȋ̯t̠ stràȇ̯k̠

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

dø̱̀na, —, –̀t dåna v.

dåna

da dø̱̀na som̱ na̱u̯r da ròmlar
stá̱at o àu̯shar

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Örby
Ö. Göinge

S.B.

dåna v.

Dõna- d- de

Bullra

gack in hå o dõna do ha dõnad hoili nättena

1185:3 Osby, Ö.Göinge hd

John Håkansson 1932.

d$\underline{o}^{2}$na

dåna vb

-de

-t

dăna, bullra

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

d$\overset{2}{\text{a}}$u̯gnas — — dånas vb

au̯ ˪.

dåna av, svimma

№ 488.

Hästveda N. Göinge hd H. Areskoug 1928.

da̜²ɷnas — — dånas vb

aɷ̣ʟ

svimma

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås Hugo Areskoug 1927.

launas -ades -ats ×lånas

Svimma

Osby, Ö.Göinge hd. Ebbarp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

dånas.

dåna̠s, dåna̠de, dåna̠ds.

domna.

svimma.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

ˣ dånas v

dàu̜nas   dàu̜nadṣ

kvinna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dångla

dångla̱, dångla̱de, dångla̱d.

slå da̱nk.

N:o 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dåra
v.

daora,-de,-t

dåra

Åm du möde skosnuna sa titta inte pao hänne,fa hon kan daora.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dåraktig

dårajtigə, dårajtig. dårajted.
dårajted, dårajtegane, dårajtigant.
dåraktigt.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dåre
s.

dàu̯ra, pl. -a

dàu̯ra do ha ı̀get vé̱d

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dåre

daore,-n,-a,-ana

dåre

Da ä inte sao fålet o möda en bjöan udan ången i föile,såm o möda en daore i hans galenskàb. (Salomos oespraog).

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dårhus

daohus,-et,-,-en

dårhus

Kjäringna pràdade sa galet,sa jà tyte da và såm å~~l~~tt daohus.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dårhus

dåohus, däohused,

dåohus, dåohusen.

dårhus.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935

dårskap

daoskàb,daoràitighåi̸d

dårskap,dåraktighet

Då mai̸ste olyckana pa väi̸ana,tro jà,
kåmma se ao daoràitighåi̸d.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

därskap

δå̜o̜skal, δå̜o̜skalen,

δå̜o̜skalə̜, δe̊a̜skaləmə̜.

då̊arskap.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

+ däs

daos. -en

dosa

3110 Loshult. Ö. Göinge hd

E. K. Böös 1878.

+ dåsa

da̲²ɷ̣sa, -na s. = dosa. (åsbom.) (da̲ɷs).
(da̲us).

№ 467. L-1. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

×dåsa

d$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$use, f.

ja va inte hå̲un ja ha ~~ja~~ jor̤t̤ au mina d$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$use.

Mor Gunilla, Flyboda

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

× dåsa

daose,-na,-e(a),-ana

dosa

Faa kånne en fao na daose snus fa tie öre.Britte Matin jöa snusdaose,såm ä rättsa trevliga.

Nr 6056. Örkened, Ö, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

ˣdåsa

dàu̯sa `-an `-o -òno

dosa

ja fe en dau̯sa snús te pa

hándelen æl̲a os̲au nøn̲a

kòn̲fekt

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dåsig

dàu̯sɛgo, dàu̯sɛg

dåsig

han va dàu̯sɛgo

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dåsig

Dȧsiä

= Slóa

10740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

dåsig
a.

daosige,-are,-ast//daosa te

dåsig

Du såj sa daosige ud sa i då! Ä du inte rittet vågen ännu?- Joo,män jå daosade te lide aitte midda.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

*dåsna v

dàu̯sna, -ade, -ad

sjunka ihop o. nåsa mog krìmma

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dåsna ned v

dau̯sna nåe̯

sjunka ihop, nästan försvinna (om eld)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*dåsögad a.

dàu̯sỳvado

sõnnig

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dåtid

dåti.   dåtin.

dåtio̱,   dåtio̱no̱.

dåtid.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dåtida adj
oböjl. attrib

dàu̯tia

4108:19

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

✓dåve s

se under *dove

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

ˣdā

d.å.

Det är.

ˈdạ ä̆ˈ. förkortat

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dăck 1

dæ̯k̲ -´at; pl =, -´en

dăck (på bạ̊t)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

däck 2

dæ̜k̲ -ét; pl =, -én

däck cykeldäck, bildäck

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dæ̣ck, ¹-ed, pl. –, ¹-en s = däck.

Sbg. August Sandberg 1917 Asby

№ 464. Ö. Göinge.

dâck

dæ͡ɩḵ, -et s. n.

dâck

fa͡rṳ́d hada da má͡ɩst wɩ̱̀da dǽ͡ɩḵ mæn̲ nṳ́ ha da̲ má͡ɩst swà̲a͡ta

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

ˣdăcka

dæ̀k̜a

tăcka

dæ̹̀k̜a / dæ̜k̲a mæ jó̱o

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dɑi̯²k̠ a ˣdăcka v.
-ta
-t

dăcka, tăcka

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (V. Göinge) J. S.

däcka v.

dæ̀ka

täcka över (högt t.ex. en mila)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

dăckel

dái̭k̲el -ę́n

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

*däckel

dākkel, dākkelen.

da̋kkla̠, dākkla̠na̠.

däckel. (å seltyg)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

däckel s

dáckal -en, dáckla, -ana

däckel i seldon

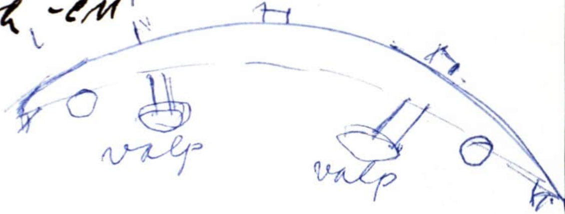
Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ˣdäckelbåge s

däkkalbuek -en -a -ana

Del av seldon



Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dădan

da͜in

du̱ kaṉ ta̱ ~ do bω̇²skana

bort, dădan

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dádan
av.

dæi̯n el. dæ̲n

bort. undan.

dæ va frù̲tatrǽi̯ som do ta̲a
dǽi̯n

jà re̲v dǽ̲n -at

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dădan II

nú̱ drì̱va do dǽ̱n dom

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dădan
av.

plao̯k̲a dǽ̲n

do fò̲o̯da dí̲d a dǽi̯n
(därifrån).

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd
I. Ingers 1963

dådan
adv.

dæn

därifrån, bort, undan

díd æ dǽn

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dădan
adv.

dæ̱n

bort. därifrån

ta dǽ̱n næ̱̀ven !

Nr 7047 Osby Ö. Göinge hd

Sven Ahlberg 1961

dădan
adv.

dæ̱n

bort, undan

sí̱n fløṯade hωn dǽ̱n

Nr 7723 Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

+ dădan

va̭ dé̱n v. = vara borta

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby

Ö. Göinge

dādan

adv.

dæn

bort, därifrån

han kam inte dǽn

han kom inte därifrån

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

dădan
adv.

da gaua dæ̲n

da gau̯o dǽ̲n

det gå bort

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

dägga

dägga̱, dägga̱di, däggạt̄.

dägga. om husdjur som gifvadi.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

däggdjur

Däiggjye,-et,-,-en

däggdjur

Attanspackan ä mä åitt däiggjye o föö levans ånga.

genuint uttryck?

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

dägge

dägge, däggen,

dägge, däggarna.

lamunge, som uppfödes med flask mjölk.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

×dāka, s.

dăge

= flicka

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

dæ̲²ge. f. flicka.

ˣdåka
1.

dai dæ̲²gena æ bleg

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Strönhult, Örk
(Jöns Hansson)

№ 459.

ˣdǎka 2

d²å̰ga, f., b. f. d²å̰gena, pl. d²å̰ga, b. f. d²å̰gana, dejà, flicka.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dãka

dæ̱̀g/ẹ, -̀ẹna, -̀a, -̀ana
flicka

8̀ḻa dæ̱̀gana ska iṉ o dànsa

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

+ däka.

däłge,däłga,-ena ,-e(a),-ana

deja el.flicka

Oet däłge o deja ansåłss häaleda se ao dej.Må däłge måłnas ojivt fruntemme, såm jöa tjänst såm pii.Benämningna däłgånge åm flickebàan ä ossao vànlig.

Nr 6056. Örkened, O, Göinge hd
Bror Jeppsson 1955.

dæ̠²ga n dæ̠²go nω̄ ˣdăka s.

flicka

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

dåka

dåga

flika.

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

× dåka

dåga dœ̱̀ga

flika

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

× dāka
s.

dœ̲̀ga, -an

flicka

á̲ dæn dœ̲̀gan!

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge **hd**

I,Ingers 1961

× dăka
s.

dœ̱̀ga, -ana, f.

flicka

Breanås

dæn stÿ̱̀ga dœ̱̀gana

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dœ̱ga ² ˣdãka s.

-n

-ɵr

flicka (något föraktl.)

№ 474, John Svensson 1926.

Färlof (Ö. Göinge) J-S.

dăkflena, s.

dăgeflåjnta, -an; -o

= slyna

Nr 4557 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Ingvar Krusevall 1948 Exc.

dæ̱l en ´~or na dā̆ld s.

dǎld

№ 489.

N. Strö̌ Ö. Göinge hd. H. Areskoug 1928.

dæ̱l en

dãld s.

dãld

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

däld

däll,-ena,-e,-ana

däld

I dällana hitta en då staste gränana.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

däld

dȧll, dällen,

dällo̠, dälle̠no̠.

däld.

dalgång.

sänka i jorden.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

däld s.

dæ̲l -śna ; ó-óno

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dämma

dæ̀m̲pa, ˋ-da, ˋ-t

dämma (i bäck eller å)

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dämma

dæ̀m̲a, dæ̀mda, dæmt

dämma

dæm̲a váŋ̲ (= dämma upp vatten)

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

58

dämma

dämma   dämde   dämt

dämma opp eller lägga fördämning

stämma i bäcken.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dämma

V.

dæ̀m̲a, dæ̀m̲da, dæm̲t

dāmma (i vatten)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dämma v

dæ̀mma dæ̀mde dæmt

dämma (för vatten)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dämme

dæ̀m̲|a -at

dämme (för vatten)

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

99

dämme

däm me

däm meδ

däm me

däm men

fordäm ming

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

ℓ dämme s.

dæ̀m̲a -àd

liten fördämning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dämme

dæmme, -at

dämme (undan) för vatten
liten fördämning

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

da̭i̯n dãn

adv.

gaω̭ ~ nu̲, saω̭ han̲ kan̲
kω̌m̲a fram̲!

dǎn, bort

№ 489.

N. Strö Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

dän

dai̯n ~ da̰i̯m ~ dæ̠n

därifrån

han jek̰ dá̰i̯m

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

× dän

dɑ̲n

'därifrån'

han̲ jé̲ inta dɑ̲n = han gick inte därifrån.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

da̲n, adv.

dãn

bort
borta

ta̲ da̲n káŋ̑sten

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930 Örby
Ö. Göinge

S. B.

dån

s. 54

dāin

= dădan, dărifrån

Nr 132 b Örkened, Ö.Göinge hd
Nils Olséni 1883 Exc.

d ạ ᴜ̯ n dăn

"dăn", dăifrån

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J. G.

23

dän

da̠jn

derifrån

"da̠ va bra o ko̠mma̠ da̠jn i rätt ti."

det var bra att komma derifrån i rätt tid.

(eller tidigt)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dän adv.

dar̯n
därifrån, bort

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dãn adv

da̭m

därifrån bort

Ta dá̭m = ta bort ..

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dänflugen

dǽ̱nflø̱øn pl. dǽ̱nflø̱ṉa dạm'

bortflugen, utflugen (om fågen som lämnat sitt bo

han æ dǽ̱nflø̱øn

jfr nu flø han dǽ̱n (därifrån)

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dånflugen

Dajn-flön.

flugen denifrån.

Nä doj kommeo skulle ta fellen
sa va hann dajnflön.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

× dänflyttad

dà̲n̲flýt̲ɵ

han̲ a dà̲n̲flýt̲ɵ = han har flyttad därifrån

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

ˣdäng

dæŋ-´en

prygel stryk

ol dǽŋen

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dång

däjng, däjngen.

dång.
pirk.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N. J. Hagander 1935

dãnga

dæ̀ŋa, dæ̀mda, dæmt (ã)
dæ̀ŋa, dæ̀ŋda, dæŋt (y)
dãnga, slå
dæŋa té̲ = slå till

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

dañga v.

Dánga

= Slå

10740 s.5

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

dänga

dæ̀ŋa ; dæ̀ŋda , dæŋt
dæ̀mda , dæmt
prygla , ge stryk

ja dæŋde óm̲ ‿an

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

97

dånga

dȧjnga̠ dȧjngde dȧjngē

dȧjnga̠t̄e = slåtin (= drămma̠)

komma̠ dȧjngạnes = fōrt och vårdslöst

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dånga v.

dæ̣nde áų (pret.)

'dångde iväg'

ja vi dæ̣nde áų holia

skáa̦pt 4108:16

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

*dänga till v

dæŋa té, dæŋde té,
dæŋt té

slå till

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dångande

dåjnganes.

"dångande."

springande

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dăngången

dạjn-gån.

gången derifrån.

hạnn va dạjngån o sa hạnn skụlle
gå hem.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1937.

v. ˇdänka
väta, fukta

dæ̀ŋ̯ka, dæ̀m̯te, dæm̯t

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

da²ŋka ˣdänka v.
— -te
-te

fukta med vatten,
stänka över

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J. S.

dånka

däjnkạ, däjnkle, däjnkl.

˝dånka˘

bestänka med vatten.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

dänka v

dæ̀ŋ̊ka, dæŋ̊kta, dæŋ̊t

dănka, fukta, t.ex. tyg för strykning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dăuka v.

dæ̀ŋka dæ̀ŋkte

A fānka

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dånkörd

dajntjöödọ.

kŏrd derifrån.

hann va dajntjöödọ sa hann fekk inte va

dăọ lăjngọ.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1937.

dãnsprungen

da̱jn· spru̱ngen·

sprungen derifrån.

ha̱nn va da̱jnspru̱ngen fa̱ ha̱nn sku̱lle
springa̱ hem.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganader 1937.

däntagen.

δæ̣jnt̄ȧn.

(Tagen = δerifrån
"δäδæ̣n."

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

där

dæð

använt som formellt subjekt

dæð komoːr òla nọ̀ət fåra àjnom
det kommer alltid något för en (= man kommer alltid på något nytt osv)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

dem, adv. där

dæɒ

hóken æ da, som kómo dǽɒ
dǽɒ va nǿla stǿken

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

där

... faued syn pau nõnna
pãotrai dão staa s. 56
=....fått syn på några päron-
träd, som stodo där.

Nr 134 b Broby, Ö.Göinge hd
Nils Olséni 1881 Exc.

dãr
adv.

dœ̱œ̯ el. dœ̱r , svagton. dœ

slau̯ té̱ dœ̱́r ! dœr ù̱de

han gau̯r dœ̱́r a lù̱gar ---

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I. Ingers 1961

där II

dœ vɑ síeks bɑ̠́ɑ̯n

jà vɑ̠́ dœr i ʃú̠ áu̯r

di tɑ̠re èntɛ gau̯ ɛ̠́ʒ dœ̠œ̯.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge **hd**

J. Ingers 1961

dar̆ III

hæ̠r a dǽ̠æ̯

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge hd

I.Ingers 1961

där

dæ̲ɑ

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

där

dæ̠ʋ̣

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

där adv.

dεa̜

4108:2

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

dāʀ IV

dæʀ æ bà̲ʀa en lì̲den váʒ̲ dǽ̲æ̯.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge **hd**

I. Ingers 1963

där

dǽ̱ɒ ~ dæɒ
där

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dår I
adv.

dœ̱œ̯ i paus och ffr.-kons.;
dœ̱r då vok. omedelbart följer
jà key̱bor ér̠ dœ̱́œ̯
da ha blàu̯st -op̠ dœ̱́œ̯

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där II

nǽ, da tró jå ìnte dær æ
mèet nóhågat.
dær æ ànad pris pa dǽ.
dær ùda

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dår III

da gàmla dǽ̠æ̯ va brǿr̠en

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dãr

s. 53

dão

Nr 132 b Örkened, Ö.Göinge hd
Nils Olséni 1883 Exc.

dǽa adv. dai   där

~~[illegible]~~

dæa kamorain ~~he~~ han sprɪŋanɔ ʃabɪ

da kɔm aɯ han ɔ spraŋ ʃabɪ.

Strönhult

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

där adv.

dæ

‥˝dæ vạ̠ ạ́m hàṇ̠lara ‥

2124:1

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1934 Exc.

da͠i

dǽ̠ạ̯ adv.
da͠i

hø jò̠ạ̯ du dǽ̠ạ̯

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

dãr adv.

däa

s. 6

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

där

däa

där

Nu ä han däa ijen. - Däa såm ingenting finns o tà,hà kjäjsaren falorat sin rätt.(Ordstäv).

genuint ?

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

där -

däraitte,därao,däremällan,däremod,däri, däriblann,däråm,däråmkring,däärymmä, därudöve,därød,däröve,därann

avledningsord på där,vari r höres

Han tå inte meet betàlt fa àabet,män sa ble da ossao joet däraitte.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

dâr-

dafaa,däahän,däaifraon,däa inte,dä ajämte,däa ånne,däa ymmä,däave,däavelà, däabàgåm

avledningsord på där,vari r sällan hörs

Tryckeriet ligge ve tøseltaväi̸n,o däabàgåm ä prästagaoen. Jàà,da ä däapao da häi̸nge,ød han inte hàa nønna päi̸nge.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

dær

dãĭ

dãĭ

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (Ö. Göinge) J.S.

där

dæ̱ʀ (~ dæ̱r)

dår

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

där adv.

där

"där doi store fereskoana"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

där osv.

där

ˈhaulla te goo mä där föa
där fins

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

där

dæ̠ɹ ~ dæ̠ṛ

där. (dem. adv.)

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

där
adv.

dœ̠ (då kons. följer), dœ̰

dœ̠r (då vok. följer.)

ʃø̠̀ø̯kan dœn lέg̠o dœ̠́ bòt̠a.

dœ̠́r ɛ̀ʒ̠e

Nr 7717 Gryt Ö.Göinge hd

L. Ingers 1961

da⃗i II

jȧ mɛ́g̱s da stá̲ dæ̰

hɛ̲́nt æ ɛ̀nta dǽ̲

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

96

där

dȧo̱

där

dao̱ bo̱tte : där bortā

dȧo̱ mö̱j = där mere

dȧo̱ ikringave = där omkring

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

där adv

dæ̲r

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

där adv

d̲æɒ   dæ̱ṛ (ytterst svagt ɽ)

vᵣ vàå̆ dæ̱̇ṛ Smubblefålle

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

där adv.

dæ̱ꝛ

vꝛ và̱ꝛ ǽ̱ꝛ

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

därande pa

dæn dǽranə ; da dǽrana
tœkən dǽranə da dǽrane
da dǽranə pàugana

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

därane pl

dæn dǽ̠rane, pl da dǽ̠rana

den där

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

därav adv.

därau

"därau kommer da se"

Nr 5005 Osby, Ö. Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

därav

dȧa̜rå.

deraf.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dārbak

Săọ̱bag.

Sen bak.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1935

där borta

dåǫbǫtte.

δer borta.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganđer 1935

dărefter

nŏmma sõndo dărătte

s.63

= några sōndagar dărefter

Nr 222 B Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1880

därefter
adv.

dœ̲́rœ̀t̲a

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

därefter

dȧr ȧt̄t̄e.

dereft̄en.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

därframme

dăɔ̣frạmme.

deʳframme

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

därfrån

dä̱²rfra̱ɑ̣ adv. = därifrån.

№ 467.

August Sandberg 1918.

L-1. Ö. Göinge.

därför

dǽɒfa

därför

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

därför

δ̆ă̤ɹ̣fȯ̆ɹ̣.

δerfȯɹ

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

därför adv.

dafför linka ja sao
(ur en dansvisa; se: barfött)

Glimåkra sn, Ö. Göinge hd

Nr 17898
Barbro Norling 1981 Exc

därför adv

dǽɹfo nö̃

av den anledningen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

× därför så

dǽ̱ɒfasa

därför

dǽ̱ɒfasa hade hè̱rana en fjæ̱̀lastompa
me sa á̱p i tɒ̱onat

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

därförutan

dȧəfaru dạn.

derfərutan

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dărhăn

δă̠oha̠jn.

dă̇rhán.

N:o 1855. Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Haganger 1937.

däribland

dǽriblaŋ

däribland

dǽriblaŋ va rø̀dna mǽ (om potatis)

vanligare: iblaŋ dóm va rø̀dna mǽ

Nr 8738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

därifrå adv

dæ̀ṛfráę

nõ

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

därifrån

dæ̱rifra̱ə̣ adv. = därifrån

dæ̱rifra̱ə̣ o hi̱d æ li̱a la̱ŋt som hæ̱rifra̱ə̣ o di̱d

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby

Göinge

därifrån
adv.

dœ̲́ri fráu̯

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dæ̂rfráḍ adv = därifrån.

№ 464.

Skg. August Sandberg 1917.

Osby
Ö. Göinge

därifrån

dǽ̱ɒ fraŋ

därifrån

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

därifrån

s. 55

dăofrau

Nr 134 b Broby, Ö.Göinge hd

Nils Olséni 1881 Exc.

därifrån

dä̆ọ̱-frå.

δä̆rifrån.

N;o 1855. Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

därigenom

ðȧrėjȫnǫm

ðerigenom.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

därikring

Därikring.

Der omkring.

Nº 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J. Hagander 1935

därimellan

däri măllom.

deremellan.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dæ̆²rȝynne adv. = dărinne. dărinne

№ 464, Glim.

flbg. August Sandberg 1917. Ö. Göinge.

därinne

dæ̠²rèʒa adv. = därinne.

4ęç. 2

Kvist.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

därmed

dáọ̱. mä.

dä́r med.

N:o 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

dåmansåu

dåmedså

och fördenskull - -

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J. S.

därne pr.

dæn dǽ̱ɒne, da dǽ̱ɒna(n)

da dæ̱ɒna pl

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

därne pr

dæn dǽrne, da dǽrne (f)

Den där

da dǽrne (pl)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

därnere

ðáǫ nə̇ij

ðărnene.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

där näst

dă̠o. na̠jst̄.

δer nȧst̄.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dărpå
adv.

dœrpáu̯

áu̯red dœrpáu̯

Nr 7717 Gryt Ö.Göinge hd

I. Ingers 1961

därpå adv.

daapau
  2

daen daapau
  2   2 ~

4108:10

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

därpå

ðâo̰̣· på.

ðȧr på.

N:o 1855   Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

därtill

dėaọ·te.

dȧr·till.

N:o 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N.J.Hagander 1937.

där under

där u̲ unne.

der u under.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dăuppe

dæ̠^{2}rǫ̠^{1}pe adv. = dăuppe.

dæ̠rǫ̠pe pa̠ọ skǫ̠en.

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ögöinge

därute

da^{2}irudeu adv. = därute. (isb. darudeu).

№ 467. L-t. Ö.^{2} Göinge.

August Sandberg 1918.

dårute

d^{2}æ̲ru̲ida adv = dârute.

Ac̣c̣. 2

doi sé̲da dæ̲ru̲ída.

Knisl. Hj. Gr.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

dãevid
adv.

da mau blè dæavé
la°t ga° fȯr det!

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1960

därvid

ðȧọ̱. vi.

der við.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ˣdärvidlag

dǽ̠ɒvelá̠

därvidlag, på ett visst ställe, ungefär där

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dăɩu·dlag

däavelà , däaånne

därvidlag

Và däavelà beträffa,sa kånna då và ligga goa kaolsybare.**Jàà**,däaånne ligge da åin hånn begràven. (G.talesätt).

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

därvidlag

δáǫ̠-ve-la.

δer vid lag.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

ˈdärvidlag adv.

dǽ̱ɒ̣ velá̱

i detta avseende

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

däröver

dȧrȯvọ.

deröfver.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

ˣdåska v.

dæ̀ska dask pl. dàska, dàsked dàsken
falla omkull

pres ind }
sg. 1.2.3.] dǽsko pret. dask

plur 1. dæ̀ska pl. dàska
2. dæ̀sken dàsken
3. dæ̀ska dàska

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

ˣdäska till

dæska té̲, dask té̲, dasket té̲

slå till (någon) = daska té̲

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

dǽksel en ×dăxel s.

tunnbindarverktyg

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dø̱, dø̱²u, ² v = dö̑. dö̆

mina grē̱ba dø̱a ı hi̱na ²u̱gu.

Asby, Örk.
Ö. ²Göinge.

№ 464.

Sbg.
August Sandberg 1917.

v. dö̆

dø̲ dø̲̀a døt̲

dæn han dø̲̀a au kwǽ̲ɔk

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

dö
v.

dø̠, pret. dø̠̀e

sìs̠a, som dø̠̀e fø nø̀n̠a á̠ sḭn

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I.Ingers 1962

dø. dø̀en

dȫ vb

dö

hɑn tɑ fɑ́rem te se o dǽa dø̀en han

№ 544

Sigvard Bengtsson 1930

Osby
Ö. Göinge

S. 13

dō

dø̱, dø̱²en, dø̱t v. = dō². (= åsb.)

grĕ̱benna dø̱en i ga̱ǿr.

№ 467. L. 1. Ö.² Göinge.

August Sandberg 1918.

dõ

dǫ, dø̀da, døt

dõ (Bãnarp)

man vãntar sig pret. dø̀e

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

dö

dø̱. dø̱̀e

haṉ dø̱̀e som oí̭na flù̱e =
han dog som en fluga.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd
Sigvard Bengtsson 1931

dõ̜ v.

sg. pret. dø̱̂

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

dö̆

dǫ̆, dǭ²ɐ, dǫt̲̄ dö̆.

pres. sg. dǫ̆, pl. dǫ̆.

Fyaotz
(Carla Perajk)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

dø̄

dø̲, -̀ə, -t̲ verb

dø̄

vı hà̲denna tçæ̀t̲e som̲ lá̲
se te‿a‿dǿ̲ fán̥ jə̣u̲l

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

dŏ
v.

dö,döö,dött

dö

Han fara~~l~~jade me,sa jà vànt inte dö, sàà Bånke åm gåbben han bodde hos. (G.prat).

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

dø̱ dø̱a² dø̱t dŏ de

doˇ

№ 489.

Göinge Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

dō
v.

dø̱

pret. dø̱̀a

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

L. Ingers 1961

dö

dø̠, dø̠̊²en v.. = dö̂.

han dǿ̠en i ga̠ɷ̣ə.

Krist- Hj. Gr.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

dö
v.

dø̠, pret. dø̠̀a s. & pl.

hon dø̠̀a, frù̠an.

sí̠n, nar fá̠ren dø̠̀a

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dø $\qquad\qquad\qquad\qquad$ dȏ rle

dø²le

d̃øt
1

dõ

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

dọ̱ dọ̱²n dut̲ dõ ve

2
.

dо²

№ 489.

N. Strö² Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

dö̆

dǫ, dǫ̊er, dǫt
dǫt v. = dö̂.

han dǫer i fjωə.

№ 471,
August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

dö̃ v.

dø̲ dø̲(e) dø̲t

dø̲̀e-dø̲̀ø

hon dø̲̀ø = hon dog

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dö̃ v.

dø̠

dø̠
dø̠̀ø pl

døt̠

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dõ v.

xø̱ dø̱̀a (dø̱̀ø), døṯ

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 198

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

dö

Barbro Norling 1977

"Nu dör du inte dinne gången"

sade Anna Hanssons mor till henne när hon var liten och nås (Backåkra)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död

a.

dǿ̲o , dø̲̀a , dø̲t

pl. dø̲̀a

död

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

te dọ́s prep.-uttryck = till döds. Vrd:

Allmg

№ 464.

Skg.

Ö. Göinge.

August Sandberg 1917.

död II
s.

do kωn̲a tα̰ sin dǿ̲ au da

(att äta giftig svamp).

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

dǿd
a.

va dæ en rí̠g, som va dǿ̠,

sa rìŋde do ~~[illegible]~~ lǽi̠ga (som

sjålringning)

jà tro̠ hɔn æ dǿ̠ mǽ̠ nú̠.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

∂ǿ̲o ,

död

död

№ 544

Osby

Sigvard Bengtsson 1930.

Ö. Göinge

S. 13

död

dø̱(á̯)l adj.

dõd

dø̱̀a̯ j̱ỳa̯ lùṯa ìḻa

Nr 4521 Örkened. Ö. Göinge hd
Marzi: Borre 1949

död s.

döen

'döden'

"möaksens majt o öva döen.."

s. 38.

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

död s.

döen

'döden'

"a sinn döen dö..."

s. 32

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

död
a.

döe, pl. döa

död

En ska inte vaoa krudd pao döa räva.
(Ordstäv).

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

död s.

dø, dø̠n

död. s.

dæn à̯mes dø̠

dæn àndres brǽ̠

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dõd

dø̱o , dø , dø̣t̠

han æ dǿ̱o frau vos

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

död

dǿ̱er

dɵ̱́ɵ

·dɵ̱̀a

ha̱ṉ æ dɵ̱́ɵ nə̣u̱ = han är död nu

doʌ̭ æ dɵ̀a = de äro döda

№ 3110 Loshult, O.Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dös-

dössannåns,-blege,-bå,-dà,-dåm,-fànge,-hågg,-läi̸ge,-rige,-oesàg,-rune,-synn,-kàmp,-minud,-shug,-shuge,-shugdåm,--stånn,-säi̸ng,-sätt,-trätte,-töst,-àngest,-ao

avledningsord på döss-,som kunna förekomma

Dössoesàgen kånne inte anjiss.

! ej genuint .

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

död
s.

dø̱

màŋga hὼn̠a æ hà̱rans dǿ̱

(Talesätt)

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge hd

I,Ingers 1961

död
a.

dø̠ pl. dø̠̀a

jà trá̠r han æ dǿ̠

dí æ dø̠̀a àl̠í há̠b.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

död

s.

dø̲

en plàu̯gsám̲ dǿ̲

s: för vissa slags fisk.

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd

I.Ingers 1962

död
a.

d̲ǿo(r)   pl. d̲ø̀a, best. f.
do d̲ø̀a

mæn hán̲ æ d̲ǿor

do ǽndra æ d̲ø̀a àl̲i hǿ̲b

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dỏd II
a.

tró̱ han do kɷṉa gau̯ ìjé̱n,
do dø̱̀a?

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

död(er)
a.

dǿ̠oɹ

haɹ æ dǿ̠oɹ nú̠

Nr 7723. Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

död s.

dǿ̲ẹn , dø̲

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dø (-ɵrs
døt̠

dȫd a.

dö̆d

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

död

dǿ̠o, dø̠, døt̠; dø̠̀a (pl)

död (adj)

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

död
a.

dø̱

pl. dø̱̀a

han kom hí̱d, mæn han æ dǿ̱

di æ dø̱̀a

Nr 7717 Gryt Ö.Göinge hd

I. Ingers 1961

död II
a.

dær æ som æ dø̠̀a, som vil̠a
sæ̀lja hú̠sen (!)

d.v.s. dödsbon, som vilja sälja husen.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dø, -¹en s. = död.

död
s.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby
Ālgång

dŏd

dǿo, dø, døt, dø̀a (pl)

dŏd (adj.)

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

107

död

dȫọ dō dọ̄tt

dōd

ọ̄jn dȫọ gọbbe
ọjn dō gọmma
ọjtt dọ̄tt fruntọmmọ

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dôd s.

dø̜, -ǿ̜n

rŏd

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

död a.

dǿ̲-o

dø̲̀a pl

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dö̃da

dǿo dø̀a f. døt dø̀a pl

dæn dǿø (subst. adj.) den döde

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dȫda

dọ̀da, ˋ-ada, ˋ-at

dȫda, ta livet av

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

*dödande adv

dø̀ane

förstäckande(=helt tolatt)

dø̀ane fuígo = mycket svårt sjuk

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

(dödande

adv.

dø̀ane

förstärkande

dø̀ana gnígo

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*dōda randen

dọ̀a ráu̯n̲an

dōdbakt rand (i brōd)

da dọ̇ø ráu̯n̲an hon æ swáu̯ol pa
fǽ̲ojan (~ fårjan)

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Dödbakad

dø̲̀bá̲gadð

lat och besvärlig

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

117

dödbakad

döbagado döbagad döbagat

trög, lat

sömnig.

ovillig till arbete.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dödbakad

døbá̠gad, -t adj. = slö͂, likgiltig

"bakom"

Sbg. № 464, Osby

August Sandberg 1917. Ö. Göinge.

dödbakad a

dø̀b-ȧgado dø̀bȧgada

ej riktigt bakat (om bröd)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

död-dag

dödàa,-na,ej sing.

till sin död

Pär i Narregao gà sin broe,såm raodde åm gaoen,sina pä~~i~~nge pao då villkoen ~~ö~~d han skålle ji nåm föna o klaina te dödàa.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×död-dag

dö̆a̠da, dö̆a̠dan,

dö̆a̠daa̠, dö̆a̠daa̠na̠.

dödrdag.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dödansare

Dödànsare,-n,-,-ana

trög varelse

Haísten và åin redige dödànsare,na han jeck pao väjana.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dödfull

dȯfọ̇llọ, dŏ̈fọ̇ll, dȯfọ̇llt̄.

pl. dȯfọ̇lla̱.

dŏdfull.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dǫfǫ́da, f. -fǫd, n. -fǫt dödfödd.

Hyboda
(Carl Bengtsson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dödfödd

döfödde,döfött

dödfödd

Glötten và döfödde(åin aoskapälle), Da và åitt döfött faslà.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dödfödd(er)
a.

dø̱̀fǿ̱do

en dø̱̀fǿ̱do ɷ̀ʒ̱a

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dödfödd

dȯfö̇ddə̣, dȯfọ̇dd, dȯfȯtt.

dȯdfȯdd.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Haganđer 1935

dödgrävare

dögra̠va̠re, dögra̠va̠ren,
dögra̠va̠ra̠, dögra̠va̠ra̠na̠.
dödgrafvare.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

ˣdödhävt

dò̠hæ̠vt
dödbakat (med stålrand)

da va dò̠hǽ̠vt na da va na
swàu̯ota ráu̯n̠ m̠anfa òn̠e̥ská̠pan

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

*dödhävt

dǫ̀há̱vt

dæ dǫ̀há̱vt = da blí̱o dæn dǫ̀a
swà̯uota rá̯unen

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dödlig

dölige,O

svag och avtärd

Åin kaa i Rågeboa feck se nàanet Måsadöön troletvis dafaa öd han sao blege o dölige ud.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dø̜²ra͜u¹n̠ dödrand s.

-en

rand intill underskorpan på en brödkaka (när brödet blir "påfalet")

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

dödrand

Dörann-en

(dörand)

Kunde da ble om man hade dåligt mjöl, mellan skörpan och mallen, en döbakadrand

Erik Norling Lunnom

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

dödsannons

dȯʀsa̠nno̠ns, döʀsa̠nno̠nsen.

dȯʀsa̠nno̠nsə̠, döʀsa̠nno̠nsə̠nə̠.

dȯdsannons.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dödsattest

s.

dǿ̱satæ̇st, -en.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

dödsblek

dǿs̠blẹ̠go, dǿs̠blẹ̠g

dödsblek

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dödsblek

dörrsbelegə, dörrsbleg, dörrsblejt,
pl. dörrsblega.

dödsblek.

№ 1855 Ö.Broby, Ö Göinge hd

N.J Hagander 1937

dödsbo

dörrbo, dörrbod.

dörrbo, dörrbon.

dödsbo.

stårbhus.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dödsbud

dǿs̰ba -(e)t

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dödsbud

dȯ̈rsbọ̱, dȯ̈rsbọ̱́d

dȫrsbọ̱, dȯ̈rsbọ̱́n.

dȯ̈dsbud.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dödsbud s

dǿs̰bȧ̠, -ád

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

120

dödsbädd

dȯrsbȧdd dȯrsbȧdden

dö̆rsbȧdda̠ dö̆rsbä̆dda̠na̠

dȯdsbȧdd

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dödsdag s.

dö̆ss-da, dö̆ss-dan.

dö̇ss-daa̜. dö̇ss-daa̜nẹ.

döols-dag.

Utan troligen dåda.

№ 1855 Ö.Broby, Ö Göinge hd

N.J Hagander 1937

dödsdom

dössdǫm, dössdǫmen,

dössdǫma, dössdǫmana.

dödsdom.

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dödsfall

dǿs̲fal̲-at; pl = -en

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dödsfall

dǿsfál̲ -at, pl = ´-an.

dödsfall

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

106

dödsfall

dórrfa̠ll dörrfa̠lleδ

dȯrrfa̠ll dȯrrfa̠lln

dȯdsfall

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dödsfall

dǿs̲fȧl̲

kø̲̀rpana skrìg̲a, da vænta
dǿs̲fȧl̲

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

x dödsfäkt s

dǿs̰fą̇kto pl

rörelser, ryckningar som förebådar döden

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dödskrans

dǿs̲kra̍ns

minneskrans i "skåp" med glasruta till minne av en död

Jfr födelsekrans

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

119

dödsorsak

dȯssoo̱sag dȯssoo̱sagen

dȯdsorsak

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1933

dödssjuk

dǿs̲Gu̲igo, dǿs̲Gu̲iga

dödssjuk

han æ dǿs̲Gu̲igo

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

118

dödssjuk

dȯss- sjugo̱	dȯss- sjug	dėss- sjugē
dȯds sjuk	dȯds sjuk	dȯds sjukē

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dödssjuka

dǿs̲ʒu̲ŋk -an

svår sjukdom, som slutar med döden

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dödskalle s.

dö·ska̠lle, dö·ska̠llen,

dóska̠lla̠, dó·ska̠llana̠.

dŏd·skalle.

№ 1855 Ö.Broby, Ö Göinge hd

N.J Hagander 1937

dödsringning

dörsriŋgniŋ, dörsriŋgniŋgen,

dörsriŋgniŋgo̠, dörsriŋgniŋgono̠.

dödsriŋgniŋ.

Månne icke hellre själaringning?

M 1855 Ö.Broby, Ö Göinge hd

N.J Hagander 1937

dödsstraff s.

dȯss-strạff, dȯss-strạffeđ,
döss-strạff, dȯss-strạffen.
dȯdss-straff.

1855 Ö.Broby, Ö Göinge hd

N.J Hagander 1937

dödsstund

dȯss-stu̠nn, dȯ̈ss-stu̠nnen.

dȯss-stu̠nnə̠, dȯss-stu̠nnə̠nə̠.

dėdsstund.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dödstrött

dǿs̲trǽt̲o, dǿstrǽt̲

dödstrött

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dödstyst

δȯsst̄ȯst̄.

δȯδst̄yst̄.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dödestöt s.

ðọ̇ʀs- stǣ̂ð, ðọ̈ʀs- stōðen,

ðǒʀs- stōða̜, ðöʀs- stȫða̜ma̜.

dödə- stọ̄t̄.

1855 Ö. Broby, Ö Göinge hd

N. J. Hagander 1937

dödstrött

dǫss-trättǭ. dǫssträtt, dǫss. trätt

pl. dǫss-trättạ.

dödsträtt.

1855 Ö.Broby, Ö Göinge hd

N.J Hagander 1937

*döja

dò̜ja, dò̜jde, do̜jt

uthärda, tåla

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˣdõja

dòja dòjda dojt

utstå, lida

doja ónt

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˣ dŏja
v.

dŏja

i förb. dŏja ont = lida ont.

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd
Ebbe Axelsson 1943

dŏja v.

dŏja
'utstå, lida'

"slida haut o dŏja ont..."

s. 32

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

112

x dója

dȯja̠ dō̦jda dȯjt̄.

dȯja̠ ont̄ = lida ondt

dȯja̠ ė vá̦rmen = lida af vármen

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

×ˈdöja v.

døjt (sup.) 'lidit, fått tåla'

"..wø ja ha døjt.."

4108:38

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

× dȯja
v.

dòja, dòjde, dòjt

vånta, dröja

dòja om dryg. plågsam väntan.

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd.
Sven Ahlberg 1964

ˣdója
v.

dɵ̱̀ja, dɵ̱̀jde, dɵ̱jt

lida, utstå, uthärda

jà dɵ̱̀jde mè̱ed ɑ̱́nt au̯ da.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

do͂ja v.

Dōja

= dida

70740 s.5

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

döja

Döja. Att "döja ont." = Att ha det svårt, att anstränga sig. Att döja (lida av sommärvärmen, av vinterkylan.)

Osby, Ö. Göinge hd

Carl Persson 1944

× dö̆ja

dø̀j̠a, dø̀j̠de, døi̯̠t v.

lida, dåla

dø̀j̠a sau̯ ónt som̠

vìntarú̠n

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge

Margit Borre 1951.

döja v

döja, döjda, döjt

uthärda ont, ha ont

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 198

×döjalös

döjalösə, döjalös, döjalöst.
pl. döjalösa.

lat och olustig.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

ˣdöldom

dø̀l̰dom

hemlighet

da jó̱ɷ han i dø̀l̰dom

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

ˋ~~duldom~~ s.
döldom

se under ˋ~~döldom~~ duldom

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt

dölja 2

i förb.: dǫ̀la pa nǫ̀ǫt (dǫ̀la paų)
fördölja något, ej vilja fram med något
han dǫ̀lde paų at
" ha dǫ́lt paų at
han dǫ́l paų at

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

dölja 1

dø̀ʒ̯la ~ } dàlde, dalt, dald
dø̀ʒ̯la }

pres ind } dø̀ʒ̯le pret dàlde imperativ
sg 1.2.3. }

pl 1. dø̀ʒ̯la dàlde 2 p. sg dø̀ı̯l
2. dø̀ı̯len dàldan 2 p. pl dø̀ı̯len
3. dø̀ı̯la dàlde

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dölja 2

även:

dø̀i̯la dø̀i̯lda, døi̯lt (Jth.)

vi dø̀i̯ldan hanom

da fasǿ̱ga a dø̀i̯la hanom

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

dö̊ljå

döi̸la,döi̸lde,döi̸lt,passiv f.döi̸ldes,
döi̸lts

dölja

Han tàlte åm da,såm da và o döi̸lde inte pa nøøt. (Te sist fastoo ølla öd bàg hansa faswinnande döi̸ldes åitt brått.)

Ej genuint!

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dǫ²ila, dǫ²ilde, dǫlt   dölja

du ska dǫ²ila pau at li̱²de
(na da inte ska sì²a da stra̱uo)
dǫ²ila pau se (gômma sig undan)
(jfr a̱²ula)

ÖRKENED

Flyboda
(Carla Bengts)

Ö.GÖINGE

№ 459.

dölja, v.

dø̀ila

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

98

dölja

Döila. = Dölja.

Döiles. = Döljes.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd
Carl Persson 1946

dö²la, (do̱lde, do̱lt) v = dölja.

Slg.

№ 464.

August Sandberg 1917.

osby
Ö. Göinge.

dǫ̑²ɭa dǫ̑²ɭda dǫ̑ɭt dö̃lja vb

dǫ̑ɭ } dǫ̑ɭ! }
~ } dǫ̑²ɭen! }

dö̃lja

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dy²la dy²lde dylt dölja vb

dölja

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

103

dölja

dȯjla̱ dȯjlde dȯjlt̄

diolja dolde dolt̄

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dölja v.

dø̜̀ila, dø̜̀ilda, dø̜ult nö

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dölja v

dø̀ɹ̭la (ä), dø̀ɹ̭lde, døɹ̭lt (å),
dø̀ja (y)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

*dȫlja på

dø̜̀ʐla pá̜u̜ dø̜̀ʐlda pá̜u̜ dǿ̜ʐlt pá̜u̜

dŏlja (något)

han dø̜̀ʐlda pá̜u̜ at̠

han ha dǿ̜ʐlt páu at̠

dø̜̀ʐla pá̜u̜ nǿ̠t

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

döljas

dø̜̀las, dø̜̀ldes, dø̜lts

dö́ljas

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

× dålma
v.

dålma té
= slumra till.

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd
Ebbe Axelsson 1943

dø²lma te ˣdõlma de

-de

-t

slumra in (lätt)

№ 474, John Svensson 1926.

Fälof (Ö. Göinge) J.S.

dŏlma till

døl̰ma té̠, døl̰mada té̠, døl̰mat té̠
slumra till

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

döma

dòm̲a, dòm̰da, dǫm̰t
lŏma

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

111

dömma, v.

dȯm ma̱ dȯmde dǫmt̄

dȱma dȯmma

dȯmdo̱ dȯmd dǫmt̄

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

döma v.

dòm̲a dòm̰de dom̰t

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×dömesjuk

dø̀m̲əgri̲go
snar att döma, villig att döma
(i otid)

o sı́st va hwon slà̲dsəa̲ktig o
dø̀m̲əgri̲g o mø̲̀gfæ̲əg.

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

dɵ̱n ut

~~dån~~ ×dōn

dån, dōn

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås

Hugo Areskoug 1927.

× dŏn

dø̱n, ˈ-ad

buller, dȧn

dǿ̱nad hø̀rdes

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

+ dön

dön,-et,dön,-en

dån

Da và inte làłnt mällan dönen.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

+ dón

dø̲n, -^{1}et s. = dån. (= äsb.).

№ 467. L.t. Ö.^{2} Göinge.

August Sandberg 1918.

dån, s.

brág o døn

= brak och dån (av elden)

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954

dön

dön

'dån, buller'

s. 17

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

döna

dọ̀na, -ˋada, -ˋat

dåna, dundra

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dø̱²na n

× dǒna s.

åska

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås

Hugo Areskoug 1927.

dõna v.

dõnade (prt.)

'dånade, dundrade'

s. 15

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

döna
v.

döna,-de,-t

dåna

O dönade joe da o rög,o höjtössana
flöö hö~~l~~t åpp i löften.(Åm haavingen)

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dóna
v.

dø̲̀na, -̀ada

dundra; spec. i bet. "åska".

jà vɑ̲̀gnada; dæ dø̲̀nada æ
rɑ̀ʒada.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dŏ̄na II
v.

pres. dæ dø̲̀na; ầu̯skan gáu̯.

pret. i mø̲̀ras dø̲̀nade da minsán̲;
da smàl̲-té̲ i fǿ̲kat.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dǭ²na ~²de ~t + dōna

~ṛ

åska

№ 475. Ö. Göinge hd

Emislöf Hugo Areskoug 1927.

+ dōna

dǫ̆²na (-dę) {-d -t v. = daina. (= åsk.)

da dǫ̱na hoila noṯem.

№ 467. L-k. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dṑna, v.

pret. dø̣̀nada

= dånade

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

d²ǫ̱na n   × dŏña s.

åska

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

d^{2}ǫ̠na ~^{2}da ~^{2}d ×dõna v.

åska

№ 489.

Kviinge Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

113

ˣdōna

dȯna̠ dȯna̠de dȯna̠t̄

dundra

dåna

jfr. Tordȯn

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

döna v.
~~dön,a v.~~

dö̜na ˋada ˋad

dåna, dunda

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

d$\overset{2}{u}$nsa $\overset{2}{\sim}$de . $\overset{2}{\sim}$t + dönsa

fira slåtteröl

№ 475. Ö. Göinge hd

Emislöf Hugo Areskoug 1927.

ˣdönt ss.

se under ˣdunt & dynt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dópa

dọ̀ba, dø̀p̦te, døp̦t

dópa

han dø̀p̦tes i gáu̯o

han æ døp̦to

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

döpa
v.

döba,döbte,döbt

döpa

Da và faan sa kàllt,sàà Bäłcka-Bäłnten na han và bleen döbte.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

104

döpa

dȯba̱	dȯbte	dȯbt
dȯpa	dŏpte	dŏpt

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

döpa v

dø̀ba, dø̀pte, døpt

Döpa (kristlig ceremoni)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

105

döpt

dȯbbt̄o̲ dȯbt̄ dȯbt̄

o̲ju dȯbbt̄o̲ pråg

o̲ju dȯbt̄ grebba̲

o̲ju dȯbbt̄o̲ glȯtt̄

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dȫpt

dǿ̰pto døp̰t

genomblȫt,

ja blé̠ sedat dǿ̰pto (blev riktigt genomvåt)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1942.

dörr

Dana

= Dörren

70740 s. 5

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

dø̠r, -¹en s. = dõrr. dörr

№ 464.

Glim.

Hbg. August Sandberg 1917. Ö. Göinge.

dörr

da̱, da̱n }, dà̱ra, dà̱rana
dá̱na }

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

dörr, s.

dar dá̲a

tø̲p té̲ dá̲ana

Nr 4191 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

dóm I

dø̠r , -́an

tœ̀p̠a dǿ̠ran

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

dóre II
s.

dø̱r fr. vok; annars dø̱ø̯

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

2.

dörr
1.

da̠, f., pl. da̠²ra, dörr.

Carla Bengtsa, Flyboda.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

1.

dörr

2.

da̠, f. pl. då̠²ra, dòrr.

Strömhult

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dörr

bst. sg. dăŏna s. 54

Nr 132 b Örkened, Ö.Göinge hd
Nils Olséni 1883 Exc.

dörr

dǿrena

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

dörr

dá̠a̯ -́na, dà̠ʀa ̀-na s. f.
dõrr

tǽp̠ dá̠a̯na fa̠ da dʀá̠ə̯

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

dörr s.

dara (pl.)

'dörrar'

„som mäjtiga dara ..."

s. 38

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd
Olof Bernhoff 1950 Exc.

dörr

daa,daana,daara,darana

dörr

I Kanàda ä da tråj ting en ska jöra kweckt:Öppna daana kweckt,gao ijönåm daana kweckt o täppa daana kweckt.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dõrr

dø̱ʋ ~ dø̱ʋ, dǿ̱ʋn ~ dǿ̱ʋn
dø̱ṛ ~ dø̱r, dǿ̱ran
pl. dø̱̀rla -ana

dõrr

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1944

dörr

d$\underset{-}{o}$r, $\overset{2}{-}$na / $\underset{1}{-}$en }, pl. $\overset{2}{-}$a, -na s = dörr.

№ 464. Osby

Ibg. August Sandberg 1917. Ö. Göinge.

dörr

dø̱ṛ

dö̆rr

dø̱ṛna, dø̱ran, -na

tap dø̱ṛna!

Osby, Ö.Göinge hd Brunkelstorp

Ebbe Tuneld 1903. № 461.

dǿ̱a . dǿ̱am . dø̱̀ra

dörr s.

dörr

№ 544

Osby

S.B.

Sigvard Bengtsson 1930

Ö. Göinge

dọ̄r en ²~a na dö̃rr s.

dör̆r

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

dö̀rr

do̱o, dá̱on; dò̱rpa -àna

dörr

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dörr

dø̱r, ´-en.

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

dɑr dörr s.

— -en

2 — a

dārr

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen. Lund

dörr

dø̱r, -´an, dø̱̀ra, -`ana

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd
I, Ingers 1961

dörr

dø̠r, pl. dø̠̀ra

fǿnstor a dø̠̀ra

Nr 7723. Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

dõrr

do̱r, -ŕn ; dò̱ra, -àna
do̱r, dó̱rən

dõrr

Nr 4260 Emitslöv, Ö. Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

dörr

dør, -'en s. = dörr

løk døren!

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

108

dörr

dē̱e̱

dȯ̱o̱m

dō̱ra̱

dȯ̱ra̱na̱

dōrr

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dörr s

dø̱r, -rn, dø̱ra, -ana

Breanäs

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dörr s.

dø!

dør, -órna; dòrfa, -àna

dörr

åṛna dǿr (ā mycket gammal)

?

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dörr, s.

bst. sg. dǫ̱ə̣n

Nr 13432 Osby Ö Göinge hd

Sten-Bertil Vide 1974

dörr 5

dø̠ʀ, dǿ̠ʀna, dø̠̀rra, -ana Slätmult

dø̠ʀ dǿ̠ʀna Dubbarp

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dörrande adv.

dòrane

i förb stå dö̀rane stíla = helt o hållet stilla

han stå dòrane stíla

helt stilla

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörrfoder

dö̆rafədọ, dö̆rafodọd,

dörafədọ dö̆rafodọw.

dörrfodən.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

*dörrgrepe

dà̠ragré̠bpa en, ˋ-a ˋ-ana

dŏrrgrepe, dörrhandtag

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

ˣdörr-grepe

då̱²ragre̱ba, fem., pl. -gre̱ba, dörrhandtag.

Fyboda
[Carla Bengtsa]

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dŏrrhandtag

dà̲rahau̯ntá̲g, -ęt

dŏrrhandtag

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dörrhandtag

dörahånntag, dörahånntaged,

dörahånntag, dörahånntagen.

"dörrhandtag."

dörrvred.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dörrhandtag s

dọ̀rahaųntág ˈ-ed, pl =

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dörrhandtag
S.

dø̀ṛahá̜u̯ntåg, -èt, pl -

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dörrhål

dòrahål -et

dörröppning

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

dörrhål

dàrahål, -at, pl. = -en
dörrhål

mìna pèro æ sa stòra sa ja
faur ìnta ín dom yónom
dàrahålet (sade en som skröt med
sin potatis)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

dörrhål

dörahol, dörahọleδ,

dörahọl, dörahọlen.

dörrhål.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dörrhål s

dǫ̀rahá̠l ˏ`ed

dö̆rr ȫppning

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dörrhål s.

dòsahål, -et

dörröppning

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dörrkar s.

dò̠ahá̰a. – et, – , dò̠aká̰en

dörrkarm

№ 544

Örby

S. B

Sigvard Bengtsson 1930.

Ö. Göinge

×dörrkarm

dà̠ɼakǻ̠pə -ət; pl = -ən
dörrkarm

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

dörrkar s

dò̠raká̠v, ̀-vd

dörrkarm

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

dörrkarm

dò̲raká̲rm ` -eǹ -a -ana

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

dörrkarm

dọ̄ra̠ka̠m, dǟra̠ka̠men,

dọ̈ra̠ka̠mạ, dȯra̠ka̠mạnạ.

dȯrrkarm.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

×dŏrrkippa

dàrazipk ˋ-an, ˋ-o, ˋ-òno

dŏrrklinka

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

×dörrkippa s.

dǫ̀ratjippe

'dörrklinka'

4108:36

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

d²å̆raʒʑìpa ˣdŏrrkippa s.

–n

- ɵr

dŏrrklinka

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.S.

110

× dörrkippa

döratjippa   döratjippan

döratjippo   döratjippono

dörrklinka = anordning att stänga en dörr med utan lås eller nyckel.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

*dörrkippa s,

dǫ̀raʒip|a -àu

låsanordning trä- ell. metall-list som lyftes o. fälldes för de båda dörrhalvorna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dörrkippa s

dö̀razipta, -ena

låsanordning

järnklang som lyfte, när man tryckte)

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dörrkippa s

dö̩razip|a, -ena

enkelt dörrlås, klinka att fälla ned

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dörr-klinka

pl. -kliŋka,

dåraklįŋka, f. – dörrklinka.

Fyboda
(Carlsberg)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

d$\overset{2}{\underline{ă}}$r-ak-líŋka dör̆rklínka

-ər̄ ^{n}

dörr-klinka

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Gäinge) J.S.

dörrklinka

dę̀raklyke

4108:36

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

dörrklinka

dörakklinka, dörakklinkan,
dörakklinko, dörakklinkono,,
dörrklinka.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935

*dörrklinka s.

dǫ̀raklìŋkɛ, -ana, -o, orna

enkelt dörrlås

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dörr lås

dà̲ra-ląus -ęt pl=
dȫrr lås

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

dörrlås

döralås,   döralåsen,

döralåsa,   döralåsana.

dörrlås.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dörrnyckel

dàranégel -en

dörrnyckel

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

dörrnyckel s

dò̠rané̠gal-èn;
do̠ra-né̠glà, àno

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dörrpost

dà̲rapau̯st -en

dörrkarm

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

×dörrskammel

²dǫ̊raskamel en ²dǫ̊raskamla na

ǫ̊ !

tröskel

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

× dörr-skammel

dö̱̀raskám̱al, -an

dörrtröskel

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dörrspegel

d̠ȯ̱ra̠spejle, d̠ȯ̱ra̠spejlen,

d̠ŏ̱ra̠spejla̠, d̠ȯ̱ra̠spejlana̠.

dȯrrspegel.

dŏrrfyllning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dörrspricka

dǫ̆ra sprekka, dǫra sprekkan.

dǫ̆ra sprekko, dǫra sprekkono.

dŏrrspringa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

×dörr-stolpe.

dâ̱^{2}rastolpe m. dôrrstolpe, sidstycke i en dörrkarm.

dâ̱^{2}ratat̲kel, m. dörrtrôskel.

Fyrbok
(Carla Bengts)

ÖRKENED

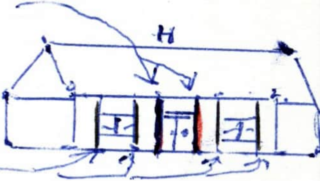
Ö.GÖINGE

№ 459.

dörrstolpe s

dǫ̀rastö̜̀lpe, -ɛn -a -ana

jfr fönsterstolpe



Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 198

109

dörrträ

do̱ra̱träj   do̱ra̱träjd

do̱ra̱träjn   do̱ra̱träjn

dörrträ = dörrtröskel

äfven "do̱ra̱taskel"

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J Hagander 1933

dörrtröskel

dà̱ratáskel -ęn ; dà̱ratásklḁ -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ˣdörrtröskel

Se ˣdörrstolpe!

dörrtröskel

dörataskel, dörataskelen,

dörataskla, döratasklana.

dörrtröskel.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dörrtröskel

darataskel,darahål

dörrtröskel,dörrhål

Jà snåblade i darahålet,fa darataskeln
và fa höje.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

dörrfröskel

dò̲rafáskel-e̜n

dórrfrōskel

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

dörrtröskel

dò̲ratáọskal -en

dörrtröskel

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

dörrtröskel s

dọ̀ratarọ́skel̦ -èn

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

dörrtröskel
s.

dọ̱̀ratráọskel, -èn

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

dörrtröskel s

dò̠ratáskel, ˋ-en

→ dò̠ratȧọskel ˋ-en

Medd.sade sig ha hört benämningen skammel i sin barndom o han ansåg att benämn.tröskel spritt sig o trängt undan skammel

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dörrtröskel

dǫrataskel

sc tröskel

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978 Exc

dörrvaktare

dö̜ra vajtare, dö̜ra vajtaren,

dö̈ra vajtara dö̈ra vajtarana.

dö̜rrvaktare

№ 1855 Ö.Broby. Ö.Göinge h

N J Hagander 1935

×döska ned

døska nái̯ dask nái̯ dasket nái̯

falla
ramla } handlöst ned från ställning, träd, loft, ell. dyl

(även inf. daska nái̯)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

döst s
dästa v

se under dust
dusta

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

+ dŏsta

dŏsta -ade -at

slå.

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

dø̄²sta
-te
-t

ˣdŏsta vb

dø̄²stasæ a͡u nē̮oem

skaka ur

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J. G.

döv

dǿro dø̀ra } dørt
døv] pl. dø̀va

---

da hø̀rdes sa dǿrt (hördes knappt)
oklart

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

döv

dȯvẹ, dȯv, dȯvt̄,

dȯv, dȯvạrn, dȯvạrt̄.

dȯf. pl. dȯva

äfven döllȯẹ.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1935

dov

döve,dövståmme,dåmme,det senare med grav acc.

döv,dövstum

Däa hade bott en dåmme i Dåmmetaap,män oet dåmme hade inte övastelöjtnanten reda pao.Dåmme,åin såm ä ba döv o ståm. (Överstelöjtnant Nordenskjöld,Kristianstad).

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

döva
v.

döva,-de,-t

döva(genom magi)

Jyla-Jössen i Jylaboa hade dövat kruddet fa Trànghölta hera,na då skålle ji salut faa nåm o hansa bru.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

dövhör, a.

Dŏhôo

= lite dôo

j$\overset{a}{å}$ tycke håns h$\overset{a}{å}$r blitt
dŏhôo pau sista tien

Nr 8381 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

Anna Olsson 1964

dǫhǫ́ra, f. -hǿr   dōf   ×dö̆vhö̆r

hǫn æ sau dǫhǿr sau hǫn ęnta
hǿ²a (el hǿ²ra)

Fyboda
(Carla Bengtsa)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

dŏrhŏr

døhǫ́ra

ˈdŏˈ

?A Malmō 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd Ök.

d²ọ̱họ̱̇r dö̃hö̃rd

dạɩ̂ så̱²h ha̱n̲ va̱ ~

2

dŏhö̃rd

№ 489.

N. Strö̃ Ö.Göinge hd H. Areskoug 1928.

²dø̠hø̠ṛ

pl. ²dø̠hø̠ra

dövhörd

dövhörd

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

dövhörd
a.

pl. dø̱̀hǿ̱ra

Sv. lomhörd.

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

dövhörd

dø̜hø̜rd adj = döv. (= äob.).

№ 467. L. 1. Ö. Göinge.

August Sandberg 1918.

dø²hør

dövhörd

döv

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

dövhörd

dėhȯo̱ dėhȯo̱t. pl. dėhȯra̱.

dȯf.

lomhȯrd.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

dövhörd a.

dø̱̀hǿ̯r dø̱̀hǿ̱ra

som hör illa

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

*dövhörd a

dø̱̀hǿ̱v

dø̱̀hǿ̱ra (pl)

som hör illa, döv

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*"dövhörd"

dø̱̀hǿ̱r , dø̱̀hǿ̱ra

som hör illa

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

*dövhörding s

dø̀hø̀rrŋ, -en, -a, -ana

person som är dövhörd = hör illa

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

dǫhǫ́ruŋ ˣdövhöring s.

– ‿ -en

döv person

dǫhǫ́rŋa-pærun

№ 474, John Svensson 1926.

Fårlöf (Ö. Göinge) J.S.

Dö hö ring, 'döv person'

dø hø̠riŋ m.

ɫ Färlövs sn, Ö. Göinge hd, Kristianstads l.

474.

John Svensson 1930

×dövika

dǫ̀vekka -an

svick, ett slags tapp

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1948.

*dövika s.

se under *dyvika

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*dövnick s

dø̍vanrk

slö person (som ej hör upp)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

dövstum

dȯvstu̱mma, dȯvstu̱m, dȯvstu̱mi.

dȯfstum. pl. dȯvstu̱mma.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

e

e

bokstaven e (jfr under i)

té háu̯ é (the jfr. h)

r 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

e

e (ejerδ), eéδ.

e, eén.

e (bokstafven)

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

ed

ed eden

edǫ edǫnǫ

ed:(svuren)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

ára, f. pl. áura   eð   ed

aena ára váre en da andre.
han ha sååt måwga áura

Flyboda
Carla Bengtsa

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

eder

poss. pron.

àɾ̜ọː ~ òɾ̜ọː

àɾ̜ọː gáu̜ɾ̣ 1943

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eder

Åie,åiet

er,ert

Ha ni nøøn åajel hemma te åiet? - Ä da åira glötta? - Gaonn nu hem mä åie hera!

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

eder
poss. pron.

ǻjo   ɑ́j̲o

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

²ω͜ɪa, ²ω͜ɪat

eder pl.

pl. ²ω͜ɪa

ω˪. da e̱ ²ω͜ɪa ha͜ist

da e̱ ²ω͜ɪat hu̱ls

o˪. da e̱ ²ω͜ɪa tʒø̱r.

eder

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjersås Hugo Areskoug 1927.

eder

á̜ro,   á̜rot

eder (pron)   á̜rot hú̲s

har även hört á̜rat hú̲s

" " " à̜ra grèb̲a

à̜ra gauo

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

poss. pr. eder

ó̜ɩo, ò̜ɩra ó̜ɩot pl. ò̜ɩra
a̜ɩo à̜ʀra á̜ɩot à̜ʀra

Ta òl̲a a̜ɩra pjæ̀l̰ta (kläder)

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

O$\overset{1}{i}$e(r?)

Eder
poss. pron.

Eder pron. poss

Brunkelstorp

Sglim åkra

E.P.

Osby, Ö.Göinge hd.

№ 461.

Ebbe Tuneld 1903.

(du) eder pron.

oira, 'edra'

"slaun nöila lag mä oira stora käppa"

Nr 5005 Osby, Ö.Göinge hd
Wigström & Olséni 1881. Exc.

eder
poss. pron.

ȧjå

7046:4, s. 2.

Nr 7047. Osby, Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1959. Exc.

Eder

ą́ro, ą̀rra   ą̀rot – ą́rot

Eder

ąrot bú̱s

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

Eder

o̱jo̱.	ojra̱
eder.	edra̱
er.	era̱

He̱ å da̱ må o̱jo̱ sinn ~~nä~~ va sjego̱?

o̱jra̱ glotta̱ va hiao nyrr.

M1855:7 Ö.Göinge, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eder pron

ȁo̯ ȁo̯-t , ȁo̯ru (ă)

ill ȁu̯ʊt

ė d'a ȁu̯ʊt luu̯s?

har hört ȁo̯ọr gau̯ṛ ȁo̯ọst (y)

med svaga man hörde r
i Hjärsås kyrka

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eder
poss. pron.

àu̯o, àu̯ot ; àu̯ra

eller

àu̯o gáu̯o; àu̯ot hús

dá̱ swí̱nen a àu̯ra

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

eder p

poss. pron.

àr̯e m àr̯a f àr̯ot n

pl. àr̯a àr̯ʀt

æ da àr̯ra hȯ̀r̯sta? àr̯ʀt hu̲s

àr̯o gár̯o

a̲y̲tən àr̯o nu̲e

har även hört è̲v ê̲vt è̲ra (y)

è̲v gár̯o

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

ed(er)

á̲ɩa, f., pl. a̲'ɩra

?A Malm o 1900

Nr 23358 Örkened, Ö Göinge hd

Ŏk.

edert

ojǫt eller ojat. (oja)
edert eller ert.

ho ståo da te hemma te ojǫt?
oja kräg va kommena ed å háän.
ojat ög kom med springanes.

№1855:7 Ö.Göinge, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935.

edgång

edgao̠ng, edgao̠ngen,

edgång.
aflagdved.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

*edryg a

æ̀drygo , æ̀dryga

nyktre

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ˣedrygg a

ˈæ̱drýjo nykter

ˋæ̱drýja (i ledordn

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

edsförpliktelse

edsfa̠pliktelse.

edsfórpliktelse.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

edsvuren

eðsvǭn, eðsvǭð, pl. eðsvǭna.

eðsveiren. eðsveirna.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

^{2}æiṯe, prep. och adv. efter. efter $_{2}$

dan ^{2}æiṯe dagen efter.

Strömhult

ÖRKENED

1897

Ö.GÖINGE

№ 459.

$\overset{2}{\text{æ̊}}$ṯe prep. efter.

efter
1.

gaḵ æ̊ṯe æm ja̱m ve̱

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

Jöns Hansson
Strönhult, Örk.

№ 459.

1897

eịt²e̲ efter

efter

gᵘau eịte̲ oun kaṣ̲ ve̲i !

Brunkelstorp

Osby, Ö.Göinge hd

№ 461 Ebbe Tuneld 1903.

œ̣ịter prep. = efter. efter

№ 464. Osby, Elim, Örk.

Slag August Sandberg 1917. Ö. Göinge.

efter

$\overset{2}{\underline{a}}$iter prep. = efter. (jfr. åsbom. $\overset{2}{æ}$ter).

№ 467.

L-t. Ö. Göinge.

August Sandberg. 1918.

æ^{2}ta pr. = efter

efter

han spráut æta me:

Knisl. Hg Gr

Ö Göinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

$\overset{2}{\text{æ}}\underline{\text{t}}\text{e}$ efter

efter

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J.H.

ǽtor efter

genuint?
Man had väntat æ̀te. J-s.
efter

№ 489.

N. Strö Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

æ̀ʌ̭t̲er , prep. o. adv.

efter

efter

№ 544

Osby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

efter

æ̀ɩ̭t̠en

ɛ̀ɩ̭t̠en

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

efter

àtte

2124:1

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd
Olof Bernhoff 1934 Exc.

efter

ätte.

efter.

bakefter.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

prep. efter

àfta

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

efter prep.
adv.

ætte

″atte maga åmm å-mann

4108:3

Nr 5570 Loshult, Ö. Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

efter prep.
osv.

a̭itte

-- binsa a̭itte dann dan mjelkade inte kona nøḙt

4108:18

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

efter

ài̯f̲a

efter

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

efter

àıfta

efter

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

efter

àɪ̯t̠a prep., adv.
efter

aìt̠a oɪt̠ pá̠a̯ á̠u̯ə̣ fek̠ ja
tɹæ̀t̠ɹ ò̠ɹe om̠ dá̠ə̣n

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

efter prep.

ait̄t̄a

„ait̄t̄a snyv o kylla komma vauan ..."

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge S hd 33

Olof Bernhoff 1950 Exc.

efter prop.

ai$\overline{tt}$e

..o nej ai$\overline{tt}$e nej han tas-
kade ud...

s. 18

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd

Olof Bernhoff 1950 Exc.

efter

aitte(som,prep.)

efter(som)

Aitte som du inte vell stao ve da du sàà, sa fao da và sao mä àffäan.

Nr 6056 Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

efter

æt̲ɐ (obetonat)

æ̀t̲ɐ (betonat)

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

efter

àɛ̯t̲a

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

efter

aitte

7046:5

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

æ̀i̯t̠a efter

efter

soj̠ æ̀i̯t̠a

se efter

Nr 7047 Osby Ö.Göinge h'd

Sven Ahlberg 1960

efter

æ̀ṯe

dá fau̯ di fràu̯ga-æṯe

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

efter
adv. & prep.

æ̀te

Nr 7717 Gryt Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

efter

adv. & prep.

æ̀t̲ɐ

à̲a̭vrʒana tò̲ɐ da som va

æ̀t̲ɐ-nom.

strá̲js æ̀t̲ɐ

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd

I. Ingers 1962

efter
adv.

sí̱r et au̯r æ̀ṯe ---

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge **hd**

I. Ingers 1963

efter adv pr

æ̀te (y) v ą̀ta (ã)

dån æ̀te dagen efter

trą dą ą̀ta 3 dagar efteråt

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

efter pre

ä̀cte (å̂); æ̀te (y) numera allmänt resp. uttrycken mansförhållanden

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efter *adv.*

èeṯa ~ èṯa

i förb. ṯiṯa èeṯe se efter, pass
kontrollera

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

efter adv

æ̀ta

adv. efteråt

dán æ̀te = dagen efter

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

efter ~~Pr~~
adv.

àʀṯa (â) œ̀ʀṯa (y)

part

hø̱ʀa àʀṯa = taga reda på ngt

ti̱ṯa àʀṯa = se efter

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

efter

prep.

\`æt̲a – \`a̧t̲a (ă)

prep uttrycker samförhållanden t. ex. längs utmed, längs efter

sàga àt̲a ńǿd = kràŋsla

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

efter part

àr̜ṯa (â)

ge àr̜ṯa modge

Aṯa àr̜ṯa se efter kontrollera

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

efterapa

ät̄t̄eaba̠, ät̄t̄eaba̠de, ät̄t̄eaba̠t̄.

ef̄terapa.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterarbete

ăt͞teao̠be, át͞teao̠beð,

ȧt͞teao̠be, ät͞teao̠ben.

efterarbete.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterbetalning

åttebetalning, åttebetalningen,

åttebetalningo̱. åttebetalningo̱no̱.

efterbetalning.

tilläggspris.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterbliven

à̯iṯe blé̱e̯n adj.
efterbliven

haṉ ha gáu̯ṯ hèm̱a sau̯
lài̯ŋ̯e sau̯‿aṉ œ́ li̱da à̯iṯe-
blé̱e̯n Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterbliven

ātteblen, ȧttebled. pl. ätteblena̱.

efterbleifsen

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterblomning

ätteblo̱mning, ätteblo̱mningen,

ätteblo̱mningo̱, ätteblo̱mningano̱.

eftərblomning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterbörd

àrṯabyp -on

= làṛṯe

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

efterbörd

aitteböad, aitteböaden

efterbörd

Veterinäan feck komma o ta aitteböaden.

Nyare ord. inlånat i målet. och avpassat till målets ljudskick.

J—s.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

*efterdradd s

à̧ft̠edrad̠ -en -a -ana

sistfödd (efterspill) oftast någon tid efter de andra syskonen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd efterdradd

Barbro Norling 1977

Åttedradd/(m)
/a (f)

sladdbarn

ref. Laila Nilsson, Sibbhults-
vägen, Broby

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

✓ efterdratt s

ètedràt -èn

barn, som fötts en tid efter de andra syskonen

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

efterdyning

ȧttedyning, ȧttedyningen,

ăttedyningọ̱, ȧttedyningọnọ̱.

eftendyning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935

efterdöme

ättedömme, ättedömmed,

ättedömme, ättedömmen.

efterdöme.
förebild.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterfika

ȧllefiga̠, ȧllefiga̠de, ȧllefiga̠t.

efterfika.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1935.

efterforska

ättefo̱rka̱, ättefo̱rka̱de, ättefo̱rka̱t.

efterforska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterfråga

ättefråga, ättefråte, ättefråt.

efterfråga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterfrågad

àt̲afrán̯gad.

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

efterfölja

ăttefȯjla̠, ăttefȯjlde, ăttefȯjlt.

efterfȯlja.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftergift

ăttejent, ăttejinten,
ȧttejento̱, ȧttejinto̱no̱.

eftergift.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftergille

ättejille

mindre gille efter begravning el. bröllop (dagen efter) för dem som inte varit bjudna på själva gillet.

Nr 4319 Hästveda, Ö.Göinge hd

Brita Nilsson 1946 Exc.

ˊ eftergille s

àftəjilə, àd

förplägnad (för minde förnäma) dagen efter ett större gille

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

eftergiva

ȧtteji, ätteja, ättego̠d.

eftergifva.

efterskänka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftergiven

å̍t̲a læ̲̍n   åt̲alæ̲n

eftergiven

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd

Sven Ahlberg 1960

eftergranska

ä̆ttegra̠nska̠, ä̆ttegra̠nskade̠, ä̆ttegra̠nska̠ē.

eftergranska.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftergranskning

ättegra̠nskning, ättegra̠nskningen, ättegra̠nskningo̠, ättegra̠nskningono̠.

eftergranskning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterhand

ötte-hånn.

efterhand.

småningom.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efter hand

af̲a háųn̲

efter hand

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

efterhand
adv.

œṯɐháu̯ṉ

yngre: œṯɐháṉ

sí̱ṉ œṯɐháṉ ---

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

efter hand

adv.

aųf̠eháųn̠

så småningom

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhålla

ăttehålla̠, ăttehållde, ăttehålled.

efterhålla.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterhållen

aittehaollen, måie aittehaollen, maist aittehaollen
subj. ental: m. aittehaollen, f. aittehaollna. n. aittehaollet

efterhållen

I Filens skole ble Berjer Falk maist aittehaollen, män grebbana blee inte vidare strängt aittehaollna.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge **hd**

Bror Jeppsson **1954.**

efterhållen

ăttehållen, ȧttehålleδ. pl. ȧttehållena̱.

eftehållen.

strängt hållen.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterhängsen

aittehängsen,aittehängsnare,aittehängsnast - som best.t.subj.,m.s.aittehängsen,
f.s.aittehängsna,n.s.aittehängset

efterhängsen (s.= singularis)

Joo,tack!Helsena ä aittehängsen.-Da vå åitt aittehängset fruntemme.

Nr 6056 Örkened,Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1954

efterhängsen

ȧttehȧjngsen, ȧttehȧjngsed. pl. ȧttehȧjngsna̱.

efterhȧngsen.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterhängsen a

àftehǽŋsen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

efterhärma

ättehäṛma, ättehäṛmde, ättehäṛmt.

efterhärma.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterhöra

ăttehöra, ăttehöǫde, ăttehöǫl.

efterhöra.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

^{2}a̲itehost, -en. s. = efterhôst.
(äsk. a̲tehǫst)

da rájnar me̲et pa̲å a̲itehosten

№ 467.

August Sandberg 1918.

L-1. Ö.^{2} Göinge.

^{2}æ̲tehø̲̇st en　　　　efterhöst s.

senhøst

№ 489.

N. Strö Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

1. efterhöst
höst

àif̲ahǿst -en

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

æ²ter høst

efterhö̃st

-en

hö̃st

Malshult

Osby, Ö.Göinge hd

№ 461. Ebbe Tuneld 1903.

àɪ̭tərhø̍st, — en efterhöst

efterhöst

№ 544 Ösby

S. B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

× efterhöst

æ̀t̲hǿsten

'høsten'

Nr 7047 Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1960

²æ̱tehø̱st en

efterhöst s.

efterhöst,
senhöst

№ 488.

Ö Göinge hd H Areskoug 1928.

Hästveda

×efterhöst

àftahøst, -en, ̀-a, ̀-ana

höst (årstid)

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

²œit̠hǫs̠ten   efter~~höst~~

nu ha da mœt ²œit̠hǫs̠ten.

Flyborg
(Carl Bengtsson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459

efterhöst

àı̯t̲hóst -en s. m.

senhöst; menas egentligen hela hösten; med höst avsåg man den tid, då man bedrev slåttern (dvs. höstade).

da rà̲ı̯nade hòı̯l̲e àı̯t̲hósten i fjó̲a̯

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

²æt̲a hǿst efterhöst

-an

-a

sen-höst, efterhöst

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (Ö. Göinge) J.S.

efterhöst

ättehört, ättehörten,

ättehörta̠, ättehörta̠na̠.

efterhört.

samma man.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterhöst

æ̀t̲ahǿst, -en

hø̂st (se. åstid).

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961

efterhöst

återhöst s. = efterhöst.

№ 471. Broby

August Sandberg 1921. Ö. Göinge

×efterhöst s.

àftehøst -en; -a; -ana

somhöst

betyder väl bara 'höst'?; dvs. årstidsbet. i motsats till höst som bara bet. 'skörd' ober. av tiden

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

efterhöst 5.

æ̦ftəhøst -en -a -ana

senhöst

2 æ̦ftəhøstas -i höstas

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*efterhöstarbete

àu̯ftahøstaárbta -et

höstarbete; arbete, som utföres under hösten

№ 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterhöstköra
v.

Aittöstakjöra,-kjöade,-kjöat

höstköra

Jɑ hade inte aittöstakjöat nøøt vidare na vinten kåm.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

efterhöstköra

ȧttehöstatjöra, ȧttehöstatjöode, ȧttehöstatjoot.

efterhöstköra. (jorden)

höstplöja.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

* ~~efterhöstaköra v~~

efterhöstköra v.

àfta-høstagø̇ra

-höstplōja

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

efterhöstmarknad

bt.sg. ä̌ttehö̌stamarkaded s. 61

= marknad, som hålles på senhȫsten

Nr 222 B Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1880

× efterhöstmorgon

ą̀t̠ahøstamá̠ọn

höstmorgon

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

efterhöst(a)natt

aitthöstanötta (pl.),
'efterhöstsnätter'

S. 18

Nr 5747 Örkened, O. Göinge hd
Olof Bernhoff 1950 Exc.

*efterhöst råg s

àftehostarü, -rn

höstråg

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*efterhöstsnickare

àɼf̲ahøstasnek̲aɼ̜ -èn, -à-ana

snickare, som ej är vidare skicklig

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

efterhöstasnickare

Ajtóstasnickre

= Amatór eller klapare

10740 s. 1

Nr 11911 Glimåkra Ö. Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

efterhösta-snickare

ài̯t̲høstasnék̲are, -n s. m.

snickare av sämre kvalitet

da soi̯‿ṳ́d som̲ da vá̲a̯ jó̲a̯t
a̯ụ oin̲ ài̯t̲høstasnék̲are

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd
Margit Borre 1948

efterhöst- syrener

efterhöstasyrenå

höstflot

Nr 4952 Broby, Ö.Göinge hd

B. Fjelkenstam 1951.

efterhösttid

aitt höstatina

'efterhösttiden'

s. 17

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd
Olof Bernhoff 1950 Exc.

ˆefterhöstatröske s.n.

atthöstataske

'tröskning på efterhösten'

s. 17

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd
Olof Bernhoff 1950 Exc.

×efterhöstavärden

àṯehøstavá̠ən, ą̀ṯahøstavá̠ət

höstlik (säges på sen-sommaren då det blir kallare)

da bejý̠nor‿o blu ą̀ṯahøstavá̠ət

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

*~~efterhöstavurot a~~

efterhöstvurden
adj:

àftahøstaváʁt

(det kåms) som om de varit på senhösten

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

efterhöstväder

ǡllehȯʀṯạvȧə̣, ǡllehȯʀṯạvȧə̣d,

ǡllehȯʀṯạvȧə̣, ǡllehȯʀṯạvȧə̣m.

ēfterhȯrtvȧder.

dåligt väder, regn och blåst.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterhösta äpple

àụtahøstaàụbel -et (sg)
àụtahøsta àụbler -[illegible] (pl)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

efterkomma

ȧt̄tekǫ̠mmą̠, ȧt̄tekǫ̠m, ȧttekǫ̠mmed.

efterkomma.
lydabefallning.
(komma efter)

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterkommande

ätlekọ̱m mạ̱nes.

efterkom manδe

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterkommare

ą̀ttękom̱are pl. -a `-ana

efterkommande

la a mą̀ja ą̀ttękóm̱ara

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

*efterkommare s

àçta kómaske -en à -ana

efterföljare ättelägg

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

× efterkomling
s.

æ̀t̠akoímlɛŋ, pl. -a

efterkommande, ättling

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

efterkrav

ăttekra̱v, ăttekra̱vəδ,

ȧttekra̱v. ăttekra̱ven.

efterkraf.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterkälke

ȧt̄t̄et̄jällke, ȧt̄t̄et̄jällken,

ȧt̄t̄et̄jällka̱. ȧt̄t̄et̄jällka̱na̱.

eft̄erkälke.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

efterkänning

ȧttetjänning, ȧttetjänningen, ȧttetjänningo̱, ȧttetjänningono̱.

efterkänning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

efterlevande

ättelevanes.

efterlefvande.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterlikna

attelegna̱, ȧttelegna̱de, ȧttelegna̱t.

efterlikna.

N:o 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

× efterljusa

åttejeusa, åttejeusate, åttejust.

efterlysa.

№ 1855. Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

ˣefterjussning

ȧttejussning, ȧttejussningen,
ȧttejussningo̱, ȧttejussningarno̱.
efterlysning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935.

efterlåten

ȧttelȧn, ă̇ttelȧnt, pl. ȧttelȧna.

efterlåten.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

*efterlåten

àtalǽ(e)n (ã)

foglig, släpphänt, som ger efter för andra

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

efterlåten

ait̲elæ̲n ài̯t̲alǽ̲n

eftergiven (efterlåten)

Nr 7047 Osby Ö Göinge hd

Sven Ahlberg 1973

efterlämna

ättelämna, ättelämnade, ättelämnat.

efterlemna.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935.

efterlängta

ȧttelånta, ăttelåntade, ăttelåntat.

efterlängta.

äfven:

ăttelåjngta.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterlängtad

ȧt̄t̄elän̡t̄ạdọ, ȧt̄t̄elän̡t̄ad. pl. ȧt̄t̄elän̡t̄ạdạ.

efterlängtad.

äfven:

ȧt̄t̄eläjn̡t̄ad.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterlåten

ätteläen

släpphänt

Nr 17855 Ö Broby Ö Göinge hd

Barbro Norling 1978

eftermiddag

àu̯t̠amíd̠a-n o ono

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

eftermiddag

^{2}áitamida s. = eftermiddag.

i maren åitamida

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

äitemíde, f. eftermiddag

i man ²äitemíde klakena try ela ²fira.

Carla Bengta, Flyboda.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

eftermiddag

àı̯t̲eméd̲a, -n, àı̯temedá̲g̯-na
s. m.

eftermiddag

ı àı̯t̲eméd̲a ska ja gáu̯ pau̯
kàf̲eróı̯b

Nr 4521 Örkened, Ö.Göinge hd

Margit Borre 1948

eftermiddag

aittemidda, aittemiddan, aittemidda, aittemiddana

eftermiddag

Faa sa helsade følk: Go aittemidda!

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1954

eftermiddags.

au̯ttmeddan

'eftermiddagen'

4108:14

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd

Ingvar Andersson 1942. Exc.

eftermiddag s.

àu̯ttamèddan

'eftermiddagen'

4108:13

Nr 5570 Loshult, Ö.Göinge hd
Ingvar Andersson 1942. Exc.

eftermiddag

ɪ sɵndɑs æ̀t̠mi̍d̠a

= i söndags eftermiddag

Nr 6161. Loshult, Ö. Göinge hd

Sten Bertil Vide 1954.

eftermiddag

ài̯t̠amid̠a -n

eftermiddag

go· ài̯t̠amid̠a

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

eftermiddag

æ̀t̲amɪ́d̲a

i gáu̯r æ̀t̲amɪ́d̲a

vi væ̀nta ta i æ̀t̲amɪ́d̲a !

Nr8223 Hjärsås,Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

eftermiddag

àt̲emíd̲a

di' skol̲a ha kàf̲e ba̰ pau̯
fø̲̀míd̲an a àt̲emíd̲an.

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge hd
I. Ingers 1961

eftermiddag II

han kom̱oa ijé̱n i mɵ̱ren

æ̀ṯemíḏa.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge **hd**

I. Ingers 1961

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag

œ̀t̲emíd̲a, -an.

Nr 7723 Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

eftermiddag

æ̀t̲emíd̲a

b.f.pl. om æ̀t̲emíd̲ana

Nr 7717 Gryt Ö.Göinge hd

I. Ingers 1961

eftermiddag

àutamida -an

eftermiddag

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1944

eftermiddag

ȧttemidda̠, ättemidda̠n.

ȧttemiddo̠, ättemiddo̠no̠.

eftermiddag.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftermiddag s

àftamida, -au, -o, -ono

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

* eftermiddagsbete S.

àite̠midesbàida, el

arbetstiden under eftermiddagen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

eftermiddagskaffe

æ̀t̲emrd̲eskáf̲e , n.

Nr 7713 Knislinge Ö. Göinge hd

I. Ingers 1961

eftermiddagskaffe

ȧt̄t̄emiδδeskạffe, ȧt̄t̄emiδδeskạffeδ.

— —

eftermiddagskaffe.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

*eftermiddagskaffe

àftemedeskåffe, -et

kaffe serverat på em.

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

eftermiddagssol

ȧlle middersol, ȧlle middersolen.

— —

eftermiddagssol.

№·1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftermjölka

ȧttemo̱lka̱, ȧttemo̱lka̱de, ȧttemo̱lka̱t.

eftermjǫ̈lka.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

*eftermjölke

ȧttemo̱lke, ȧttemo̱lkeδ.

ăttₑ mo̱lke, ăttₑmo̱lken.

efter mjölke.
(eftermjölkningsarbete.)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftermjölkerska

ättemǫlkera̱, ättemǫlkera̱n,

ättemǫlkero̱, ättemǫlkero̱no̱.

eftermjölkerska.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftermogna

ått̄e monna̠, ått̄e·monna̠de, ått̄emonna̠t.

eft̄er mogna.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efternamn

æ̀t̲enáma, n.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

+efternamn

ą̀ft̲ená̲n -ęt

tillnamn

ha va bè̲napa swán̲sa ą̀ftena̲n

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

efternamn s

ą̀f̱tená̱n, àd

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

efternamn

ài̯taná̲n `-at; pl = `-an

efternamn

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

efternatt-

àf̲tanö́t̲ -en

efternatt (natten efter kl 12

àf̲ta mí̲nö́t̲

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

efternatt

ȧt̄t̄enǫ̱t̄t̄, ăt̄t̄enǫ̱̇t̄t̄en,

ȧt̄t̄enǫ̱t̄t̄ǫ̱, ăt̄t̄enǫ̱̆t̄t̄ǫ̱nǫ̱.

ef̆ter nat̄t̄.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterplocka

ătteplo̱kka̱, ătteplo̱kka̱de, ătteplo̱kka̱t.

efterplocka (å potatisstycke)

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935.

efterplockare

ȧt̄t̄eplo̱kka̱re, ȧt̄t̄eplo̱kka̱ren,

ăt̄t̄eplo̱kka̱ra̱, ăt̄t̄eplo̱kka̱ra̱na̱.

eft̄erplockare.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd
N J Hagander 1935.

1efterplocke s

à̜i̯t̲aplåo̜k̲a -ad

efterplockning av potatis vid årjning något efter den ordinarie plockningen.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

efterplockning

ätteplọkkning, ätteplọkkningen,

ätteplọkkningọ, ätteplọkkningọnọ.

efterplockning.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

*efterprat

à̦f̲teprá̲d, -et

utfyllnad, utfyllande ord i sats

à̦f̲teprá̲d e te o jæ̰mna ú̲d prá̲det mæ (

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

efterprat 2
forts

ą̀ṭt̲aprá̲d
utfyllnad
da jȯ̲o han twǽ̲p̣t pa skì̲van
=det gjorde han snabbt
"twǽ̲pt pa skì̲van" dæ ą̀ṭt̲aprá̲d

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

efterringning

àftarìŋnaŋ - en
efterringning efter begravning
sedan liket jordfästs

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

*efterråfse

àı̯t̲ərǽ̲vsk -at

spillsäd som råfsas samman

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

efterräkning

ätteregning, ätteregningen,

ätteregningo̱, ätteregningono̱.

efterräkning.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftersätt

àr̦t̲eræt̲, -èn, -ò, -òno

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

efterrätt

átt̄erȧt̄t̄, ȧt̄t̄erȧtten,

ȧt̄t̄erȧt̄t̄o̠ ȧt̄t̄erȧt̄t̄o̠no̠.

eft̄errȧt̄t̄.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd
N J Hagander 1935.

efterrättelse

ätterättelse, ätterättelsen,

ätterättelsǫ. ätterättelsǫnǫ.

efterrättelse.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

efterse

ättersọj, ätterså, ättersọjen.

efterse.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftersinna

àttersinna̠, àttersinna̠de, ättesinna̠t.

eftersinna.

betänka.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterskicka

ăttersjikka̠, ăttersjikka̠de, ăttersjikka̠t.

efterskicka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterskänka

ăttersjänka̠, ăttersjänkle̦, ăttersjänkl̄.

ef̄terskänka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterskörd

ättersjöọd, ättersjöọden,

ättersjöọda, ättersjöọdana.

efterskörd. Skåneord.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

*efterslump

ɛ̀ʌ̭t̠ɐslúmpa, pl.

'det som kan erhållas vid förnyad räfning av en klöver- eller sädesåker'

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

efterslång

ätteslä̢jng, ätteslä̢jngen,

ätteslä̢jnga̠, ätteslä̢jngana̠.

efterslång.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftersmak

ȧttersmåg, ȧttersmågen,

eftersmak.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftersom

konj.

ȧttasom

„öut ȧttasom doi vojste..

s. 11

Nr 5747 Örkened, Ö. Göinge hd
Olof Bernhoff 1950 Exc.

eftersom

ätte sọm.

eftersom.

emedan.

att den stund.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftersommar

best. f. æ̀t̠erṣɵ́m̠aren

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

eftersommar

ȧt̄t̄esǫ̱̆m ma̱r, ăt̄t̄esǫ̱̆m ma̱ren, ăt̄t̄esǫ̱̆m ma̱ra̱, ăt̄t̄esǫ̱̆m ma̱ra̱na̱.

eft̄ersǫm mar.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

efterspana

ätterspana̱, ätterspana̱de, ätterspana̱t.

efterspana.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Haganda 1935.

efterspörja

ăttesprȯjra̠, ȧttesproo̠, ȧllesproo̠t.

efter spörja.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

efterst

aitte,aittast

efter(adj.)

Den som aittast komme,han ska ligga, ligga nåå.

Nr 6056. Örkened,Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1954

eftersträva

ȧttersträ̆va̱, ȧttersträ̆va̱de, ȧttersträ̆vat

eftersträfva.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftersvärm

ăt̄t̄esvắọ̱m, ăt̄t̄esvắọ̱men,

ȧt̄t̄esvắọ̱ma̱, ăt̄t̄esvắọ̱mana̱.

eftersvåran. (ombi)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftersyn

ăttesyn, ăttesynen.

ăttesyno̱, ăttesyno̱no̱.

eftersyn.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftersäga

ättesia̠, ättesà, ättesa̠jt.

eftersäga.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

eftersöka

ättesöga, ättesögte, åttesögt.

eftersöka.

№ 1855 Ö. Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftertanke

àu̯f̲tatàŋkə ˋ-en; ˋ-a ˋ-ana

eftertanke

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

eftertanke

ȧttetanke, ȧttetanken,

ȧttetanka̱, ȧttetankana̱.

eftertanke.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftertanke s

àftatáŋkka, èn (a~ɑo)

eftertanke

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

eftertrakta

ättetrakta, ättetraktade, ättetraktat.

eftertrakta.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftertryck

ättetrykk, ättetrykked,

ättetrykk, ättetrykken.

eftertryck.

bestämdt.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftertrå

ättetrå, ättetrådde, ättetrått.

eftentrå.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935.

efterträda

ăttetrá, ȧttetrădde, ȧttetrȧtt.

eftertráda.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftaträdare

aitteträdare,aitteträdarna

efterträdare

Som aitteträdare kom te gaoen en unge taaparesøn.

Nr 6056. Örkened,Ö.Göinge hd

Bror Jeppsson 1954

efterträdare

ätteträdare, ätteträdaren,

ätteträdara, ätteträdarana.

efterträdare.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftertänka

ăttelájnka, ăttelájnkle, ăttelájnkl,

eftertánka.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftervinter

ȧttevinto̱, ăttevinto̱n,

ȧttevintra̱, ăttevintra̱na̱.

eftervinter.

senvinter.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

eftervärld

ăt̄tevä̆ọδ, ăt̄tevä̆ọδen.

— —

eft̄erwärlden.

№ 1855 Ö.Broby, Ö. Göinge hd

N J Haggander 1935.

efteråt

aitteöd

efteråt

Jà komme sinn aitteød!

Nr 6056. Örkened,Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1954.

efteråt

àft(e)åd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

efteråt

ȧtteọ̱̈δ.

efteråt.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

egen

é̠ȩn é̠ȩt ~ é̠et (é̠ȩn)
egen

me̠t̠ e̠et fò̠ɔklä̧
mi̠n é̠ȩn knä̀pa̠

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

(egen)

egen
1.

ja æ mi̱n é̱ine hå²ṟa
han ta̱ sin é̱ine ꞙæp̱

Strönhult
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

egen

éi̯en   éi̯na } éi̯na
èi̯na } pl. éi̯na

mi̱n éi̯na våi̯n, mi̱na èi̯ne grèba
met̯ éi̯na húi̯s   met éi̯na ǽg (sg)
vau̯ra éi̯na,   mi̱n éine ǽg (pl
dæ hau̯nsa éine hái̯st; hau̯nsa éi̯na leó

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1942.

ˣegen

è̱gen {è̱gəna e̱gət
e̱gən
pl. è̱gəna

egendomlig

na è̱gəna ʒà̱rŋ
da æ è̱gəna

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

egen

é̲gan

han̲ ha̲a é̲gan bẹ́ıı̩l̲ = han
har egen bil.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

egen

eina, pl.

Nr 4130 Loshult. Ö. Göinge hd

M. P:n Nilsson 1900 Kopia

² é̲gen? egen

²e̲gen, adj. egen, egendomlig, 2. besynnerlig.

da va aina ²e̲gna mæ̊²n̲ske.

han va sa é̲gen a besýn̲aliga.

Strönhult
(Jöns Hansson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

æi̯⌝jan

egen

næi̯⌝nt

pl. æi̯⌝na

egen

№ 474, John Svensson 1926.

Farlöf (S. Göinge) J. S.

egen

	egen	eged	pl. ejna̲
äf.	ejn	ejl̄	—
	egear	egel̄	egna.

1855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

NJ Hagander 1936.

egen

èj̜en éj̜et èj̜ne (acc. osäker)

som man lånar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

egendom

æ̲̀au̯ndom (~ e̲au̯ndom) -en
egendom

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

egendom

egendo̠m, egendo̠mmen,

egendo̠mma̠, egendo̠mmana̠.

äf. ejndo̠m. egendom. (fast eller lös)

landtegendom.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

egendom

ejndo̱m ejndo̱mmen

ejndo̱mma̱ ejndo̱mma̱na̱

egendom

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

egendomlig

egendo̲mlego̲, egendo̲mleg, egendo̲mled,
egendo̲mleg, egendo̲mlegare, egendo̲mlegast
pl. egendomlega̲.

egendomleg.
besynnerlig.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

egendomshandel

egendo̱msha̱ndel, egendo̱ms-ha̱ndelen.

——   ——

egendomshandel.
fastighetsaffär.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd
NJ Hagander 1936.

egendomsköp

egendo̠mstjöb, egendo̠mstjöbed, egendo̠mstjöb, egendo̠mstjöben.

egendomsköp.

1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

egenhändigt

egenhänded.

egenhändigt.

(utfört med egen hand.)

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

egenkär

egenljäo̱, egenljäo̱t, pl. egenljara̱
egenljäo̱, egenljära̱re, egenljära̱rt.
egenkår.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd
N J Hagander 1936.

egenkärlek

egenl̄jäo̱lek, egenl̄jäo̱leken.

egenkärlek.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

egenmäktig

egen măktego, egen mäkteg, egen mäkted.

pl. egen mäktega.

egen mäktig

1855 Ö. Broby Ö. Göinge hd

NJ Hagander 1936.

egenmäktighet

egen mä̆kl̄eghed, egen mä̆kl̄egheden.

egen mä̆kl̄ighet.

1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

egennytta

egen·nȯtte, egen nȯtten,

— —

egen nytta.

1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

egennyttig

egen nöttego̤, egen nötteg, egen nötted.

pl. egen nöttega̤

egen nötteg, egen-nöttega̤re, egen nöttega̤t.

egen nejelig.

1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

egenrättfärdig.

egenrättfåodega, egenrättfåodeg, egenrättfåodead.
pl. egenrättfåodega.
egenrättfardig.

1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd
NJ Hagander 1936.

egensinne

egensinne, egensinned.

— —

egensinne.
envendenhet.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

egensinnig

egensinnadə. egensinnad, egensinnat.

pl. egensinnada.

egensinnig.

en sis.

1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

egenskap

egenskab egenskaben

egenskabe̠ egenskabe̠ne̠

egenskap .

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

egentligen
adv.

ejǽntelien

lò̱ja mà̱u̯lnɛza, ejǽntelien.

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

egentligen

ejạ̈n̄tlegen.

egen̄tligen.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

eget

ejt̆ ejna̱

eget̄ egna

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1933

egg

æi̭g̲: –́ en

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

ɛ̃ ɡ̊ – lɯ

egg s.

egg

№ 474, John Svensson 1926.

Farstorp (Ö. Göinge) J. S.

egg

äjgg. äjggen.

äjgg, äjggana.

egg-(kvass)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935

egg

äjgg, äjggen,

äjgga̠. äjgga̠na̠.

egg eller kant.

hel väfd kant å tyg.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

egg s.

ąg̲´-en

egg på lie, kniv sak o.s.v.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

× egg 5.2

ægg, -en, -ar, -ana

-kant på vävnad el. bräda

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

egga

äjgga̠, ȧjgga̠de, ȧjgga̠t.

egga (opp)

oppegga.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N. J. Hagander 1935

egga

ȧjgga̠, ȧjgga̠de, ȧjgga̠t̄.

˘egga˘.

förbättra eggen.

göra eggen något skarpare.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J Hagander 1935.

egga upp

æi̯ga ώp̲, -ada ώp̲, -at ώp̲

egga upp

hωn æi̯gada ώp̲ ‿ an

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

²ægvæla ²ægvælda ²ægvælt eggvãlla v.

hãrda

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

eggvända v.
~~*eggavända v~~

æ̀g̲avǽn̲a, æ̀g̲avǽn̲da

vända lakan genom att klippa upp det på mitten, sedan sy ihop det i kanterna

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sifsted 1984

egyptiskt

ejyptest.

egyptiskt. (mörker m.m.)

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

ij, adv.

ej

ej

na̲ man̲ a da ij lá̲ot

№ 544

Osby

S.B. Sigvard Bengtsson 1930. Ö. Göinge

ej sdv,

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

2

Gösta Sjöstedt 198

icke
-- åntingan dæ vel jöra da
æla sí (av ellers i) på grund av den starka betoningen av i har s förts över till i som blir sí

??!/ si

ek
s.

e̠g

Nr 10636 Loshult, Ö. Göinge hd
Esbjörn Blohmé 1948 Exc.

ˋek

e̲g ´-en; ˋ-o ˋ-ono   acc i plur osäker

hjuleker

Nr 3739 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

ek

e̲g -´en -o ·ono

ek. ektrâd

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

e̲g, –´en, –´o, –´ona ele s

ek.

№ 544

S. B. Sigvard Bengtsson 1930 Osby Ö. Göinge

ek

Eg. = Ek.

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1944

ek

é̱g, –́en, –́o, –́ona

é̱gona grø̱̀nader or̭t pá̱a á̱ṷɵ
æ̀r̭t̠er brán̠en = ekarna grönskade
ett par år efter branden.

№ 3110 Loshult, Ö. Göinge hd

Sigvard Bengtsson 1931

ek, s.

og, ob. sg.
egena, b. sg.

Nr 4130 Loshult, Ö. Göinge hd
M. P:n Nilsson 1900 Kopia

e̲g lin ~ó nō ek s.

-xo ʃ-s

ek

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjärsås Hugo Areskoug 1927.

ek
s.

e̲g, –́en

Nr8223 Fjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

ek

eg, -en, -er, -na s.-ek.

ve vejen vaſsa tvao stora eger.

Kvistl. Hj. Gr.
O. Gäing.

№ 469 A. Sandberg 1920.

e̠g   ek s.

-en

-ar

eko

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge)   J. S.

ek

e̲g ˊ-en; ˊ-o, ˊ-ono

-ek

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

ẹg len ˋo nɒ ek s. I

-nɒ ˋ

n. II

ek

№ 488.

Hästveda, Ö. Göinge hd H Areskoug 1928.

ek II

e̲g -´en, ´-o-´ono

ek, ekträd

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

eg. f. pl. éga, ek.

(skarpt g)

ek
1.

Flyboda
(Carla Bengtsson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

e̲g. f., pl. é̲ga ek.

ek
2.

da hǫ̂i é̲gna (sg)
da hǫ̂i é̲gana (pl.)

Strönhult
(Ork.)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

e̲g, f. ek.
pl. é̲ga

ek
3.

Strönhult

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

ek

e̲g, -ẹ́na, -̀a, -̀ana s. f.

ek

ha̲n há̲o màu̯ŋa è̲ga ɛ sɪn̲
skọ́o̲

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1948

ek
s.

eg,egna,ega(e),egana ,akut acc.å eg-

ek

Då staste egna i Tåmmaboa kalltes Rämpekullaegna.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

ek

eg,-na,-e,-ana,akut acc.å eg-

ek(i hjul)

Faa sa feck smen mä sädi ege i julen,
na han reparerade beslån.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

ck

eg, -´en

där a en ég, som ha bragat nér
(ner, ursp. form)

Nr 7723. Kviinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ek
s.

e̠g, -´an, f.

doj̠˙ ɑ kaɛʒ̠ é̠gan

Nr 7717 Gryt Ö.Göinge hd

I. Ingers 1961

ek

e̲g -´ẹn; -´ǫ -´ono

ek

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

ek

eg egen

ego̱ ego̱ne̱

ek (träd)

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

ek

eg
ek

Nr 4952 Froby, Ö.Göinge hd

B.Fjelkenstam 1951.

ek s.

e̲g ˌ-én ˌ-ő ˌ-óno

Querkus robur

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ek s:

eg, -ę́na; -ó, -óno

tiūd

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ek s.

e̲g, -ę́na; -ó, -óno

trãdet ek

jfr frakek, järnek

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

eka II

fo lǽi̯g̠o sin dau̯ rå̠̀da do
mœ en è̠ga

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd
I. Ingers 1963

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eka

è̲gja, ̀-an; ̀-o, ̀-ono

eka

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

$\overset{2}{\underline{\breve{e}}}$ga n $\overset{2}{\underline{\breve{e}}}$go nɷ eka s.

-nol

eka, båt

№ 475. Ö. Göinge hd

Hjèrsås Hugo Areskoug 1927.

eka
s.

è̱ga, -̀an, -̀o, -̀ono

byg̱a è̱go

do flà̱dbǿṉada è̱gono

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I.Ingers 1962

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

s. eka

hjuleka

èga ègo (pl)

jùlégo - ono

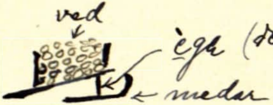
Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.

eka 3

è̲gᴀ, ˋ-an, ˋ-o, ˋ-ono

eker, del av oken (se detta ord) den del som går ned till medarna (t.ex. å en kälke motsvarar en eker i ett hjul.



se även under ˣasedoning o eka 3

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

eka
v.

è̱ǥa -àde, -àt v.
eka

Repa-lån med Gudsubst.

da è̱ga i bǽǽ̱ŋjet na̱u̯ maṉ,
rò̱ba

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

$\overset{2}{\text{e̠}}$ga, f. eka.

eka 1.

Strömhult

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

$\overset{2}{\text{e̱}}$ge, f., pl. $\overset{2}{\text{-}}$a, eka. eka
2.

Smnsättn.

fl$\overset{2}{\text{a̱}}$dbo̱naé̱ge
g$\overset{2}{\text{a̱}}$ré̱ga

Strömbom.

da a ha̱l i bóne̱n pau $\overset{2}{\text{e̱}}$gena
sa ja kan i̱nte n$\overset{2}{\text{ö}}$ṯa'na

ik
KÉNED

Ö.GÖINGE

№ 459.

eka

$\overset{2}{\underline{e}}$ga, f. pl. $\overset{2}{\underline{e}}$ga eka 3.

Carla Bengtsson, Flyboda.

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

²e̱ga s.f. pl. ²e̱ga/eka.

eka
n.

Fyrsöda
(Carl Bengtsson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

ekà
s.

ege,-na,-,-ana

eka

Vi hade egena iblann i Krogjylet o iblann i Jäatas~~h~~jön.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

²e̱ga

-r

-ɵr

eka s.

eka

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (Ö. Göinge) J. S.

eka

è̲gka, ˋ-an; ˋ-o, ˋono

eka, båt

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

eka
s.

$\overset{2}{\text{e}}$̱ga s. = ęka

e̱gan leg̱ar i a̱ọn.

№ 471,

August Sandberg 1921.

Broby Hm.
Ö. Göinge

$\overset{2}{\underline{e}}$ga n $\overset{2}{\underline{e}}$go no

-ko, sc II.

eka s. I

eka

№ 488.

Hästveda – Göinge hd H Areskoug 1928.

*eka II 1

è̲ga ˋ-an, ˋ-o ˋ-oro

eka

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge h

Gösta Sjöstedt 1943

²e̠ga n ²e̠go no + eka

ekar i ett hjul

№ 475. Ö. Göinge hd

Emislöv Hugo Areskoug 1927.

ˣèka III

è̲ǥa -an -o -orno

eker, hjulekar

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge h

Gösta Sjöstedt 1943

eka

è̲g|a -an, · ̀-or ̀-orna

Nr 7042. N.Strö, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1943, 1957.

eka

$\overset{2}{\text{e̠}}$ga, -u s. -eka.

vi ha̠ oin e̠ga i a̠ḳern.

Kinsl. Gr.
āgårig

№ 469 A. Sandberg 1920.

eka

ega̱ ega̱n

ego̱ ego̱no̱

eka

flatbottnad båt

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

eka s

èga, ˋ-an, ˋ-o, ˋ-ono

båt

èga betyder icke 'båt', ty om så vore, inginge t. ex. isbrytaren Ymer i definitionen! / Sj.

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

eka s1

ègę, -àna ˈo ˈòno

eka (båt)

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

eka s

ègka -ènna; -o; -ono

hjuleker

jfr ˣdrättaeka

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

× ekeakarn

ègràgan

ekållon

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

× ekarne

Igane. = Ekorre.

(Neutrum)

Nr 4242 Osby, Ö.Göinge hd

Carl Persson 1944

²i̲geṛné

-t̩ = ̩·n

+ ekerne

ekorre

Osby, Ö.Göinge hd.
Ebbarp

Ebbe Tuneld 1903.

№ 461.

× ekorre

Iganne,-t,-,-anana

ekorre

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd
Bror Jeppsson 1956.

× ekarne

igane ìgane

ekorne

Knislinge.

Nr 4193 Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

× ekarne

igane

ekorne .

Nr 4192 Kviinge, Ö.Göinge hd

Ebbe Axelsson 1943

eke

Ege

= Eke

10740 s. 6

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

eke

è̲ga, -t s. n.

ekedunge, ekträ

om̲ hósten ga̱u̯ swí̱nen i
è̲get

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd
Margit Borre 1949

eke

ege,eget,med grav acc.å eg-

eke,eket

Ege,väake ao eg.Eget,en hob ao ege.

Nr 6056. Örkened, Ö.Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

eke

e̲̊gn, -d s =eke.

tʃi̲skna a a̲o̦ e̲̊gn.

№ 464,

Skg August Sandberg 1917: ashy, õrk: Ö. Maune.

eke

$\overset{2}{\underline{e}}$ga, -d.s. = ek. (= åsb.)

we sk$\underline{o}$u hóga $\underline{e}$geid te wí$\underline{n}$tern.

№ 467. S.-t. Ö. $\overset{2}{\text{G}}$öinge.

August Sandberg 1918.

eke –

egestölpe,egeplànke,egestàve,egeslao,
egemöbel,egekjiste,egebåle

avledningsord på ege

Åin rånne egestölpe bàa åpp da rånna ståínboet ao åin kwäanståin.Egekjiste ä jäana aittesöíta pao àkshona.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

eke

ègə

av ek, trä

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

eke

è̱gka ˣ-at

ekdunge

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

$\overset{2}{\underline{e}}$ga d

eke s.

eke koll. och om virket

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

eke

ege koll.

Nr 4319 Hästveda, Ö. Göinge hd
Brita Nilsson 1946. Exc.

eke

èga

av ek, trã

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1944

eke

è̱gk -at

ekdunge

Nr 4129 Hästveda, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1944

eke 1

è̲gle, ˋ-t

samling ekar, / | liten ekdunge

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

eke 2

ègka -at

eke, skă

Nr 3739 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

e̲²ka ekke s.
-e

eke (trädslag; dunge)

№ 474, John Svensson 1926.

Fastăp (V̌. Găinge) J. S.

× eke

e̲gə, -d s. = ek-

ve i̲mäln e oin sto̲r e̦gəsko̲.

Knisl.
Ö. Göinge.

№ 469 A. Sandberg 1920.

²e̠gə f ×ekə s.

do ²drö̠kə ²kåfə ₂ ~²f

ek, ekdunge, ekskog
(kollektivt och om virket)

№ 475. Ö. Göinge hd

Björså Hugo Areskoug 1927.

eke
s.

è̲ge, n.

växtlighet av ek, bestånd av ek, ekvirke.

Nr8223 Fjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

eke
s.

è̠ga, n.

Nr 7713 Knislinge Ö.Göinge hd
I.Ingers 1961

eke

è̠gke -at
eke (ekdunge)

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943.

*eke

ege

egeð

eke

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

eke s

-èga -àd

1) ekdunge
2) ekvirke

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

eke s

ègk, ˋ-ad

1 ekvirke
2 ekdunge

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjösted

ˠekeakarn s

è̱geȧ̱gane

ekollon

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*ekeakarne s

ègaágarne

ekollon

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

ekebacke, s.

ѐgabáka, -en.

Nr 10636 Loshult, Ö. Göinge hd
Esbjörn Blohmé 1948 Exc.

ekebacke

ègabáka, -an

ekbevuxen backe.

Nr 8223 Hjärsås Ö.Göinge hd

I. Ingers 1963

ˣèkebacke

ègabákka ˋ-en, ˋ-a ˋ-ana

ekbacke, liten dunge av ek å en backe

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

ˣekebacke s.

ègebákke -èn -à -àna

backe bevâxt med ekar

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ekebark
s.

ègebáak , -en

dæ va en stámp som
stàmpade ègebáaken

Nr7713 Knislinge, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

ekebark

egebaak,-en,0

ekbark

Egebaaken kjöptes åpp ao gaaveriana faa.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

ekebark

ègebák, -en

ekbark

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

ekebark

è̲geba̲k -en

ekbark användes i garverier (se närmare under ˣbarkkar

Nr 3738 Glimäkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

²e̲gəba̲ṛk

ekebark

ekbark

№ 475. Ö. Göinge hd

Glimåkra Hugo Areskoug 1927.

ekbark

è̠gabá̠k-en

ekbark

Nr 4260 Emitslöv, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1944

ekbark

egeba̱k	egeba̱ken
egeba̱ka̱	egeba̱ka̱na̱
ekbark	

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

´ekebark s

ègabạrk, ̀-en

ekbark

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

ekebjälke s

ègebjælka -en -a -ana

ekbjälke

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

x ekeblad s.

ègablá, ˋ-lad; pl. =

ekblad

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

×ekebol

egebo̠l, egebo̠len,

egebo̠lǫ̠, egebo̠lǫ̠nǫ̠.

ekplanka.

4 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

ˣekebränne

ègebránka at
ekbränsle, ekved

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

×ekebränne s.

ègebræ̍na `-ed

hård ved (av ek)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge **hd**

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*ekebränne s

ègəbránə, -ət

bränsle av ek, hård ved

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*ekebunke

è̱gḁboŋkḁ, ˋ-ḁn; ˋ-a, ˋ-ana

hög av ekegrenar m. m., i skogen dylik köres sedan bort

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

*ekebåle

ègebálk -et (koll.)

ekplank, ekplankor

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

ekebåle s

ę̀gabá̠la koll.

plankolumn av ek

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ekedunge

è̲gadώʒ̲a , -an

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

ekefälla

egefälle,-na,-,-ana

ekfälla

I Beakelt vå faa na gamla egefälle, såm kalltes Swaote skolena.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

ekgren

egegro̠jn, egegro̠jnen,

egegro̠jna̠ egegro̠jnana̠.

ek-gren.

1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

ek-gren

a
e̲gegra̲n, m., pl. -gra̲na, ekegren.

Fyboda
(Carla Bengts)

ÖRKENED

Ö. GÖINGE

№ 459.

ekegren

è̠gəgrȧ̭m -ən, -a, -ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

✓ ekegren s

è̲gegráŋn, ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

gren av ek

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*ekegångel

è̲gegáŋel -en - è̲gegaŋla -ana

ekgren

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ekkista

è̱gaʒì̱sta, ˋ-an, ˋ-o ˋ-ono

ekkista

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

ekeki'sta

è̲gafísta, -an

Nr8223 Hjärsås, Ö.Göinge hd
I.Ingers 1962

ekekista s

ègaʓista -an -o -ono

-kista av ek

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ekeknubb

è̲gaknób̲, -èn; -à, -àna

eke-

en stẃ̲o rón̲o è̲gaknób̲

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

ekeknuta s

ègaknuda -au -o -ono

grenig svårkluven kubbe av ek (su hets i spisen)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ekekäpp s

è̱gaʒæ̍p -en ˋ-a ˋana

käpp av ek

kan böjas men stark

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣekkärna

è̠gaʒæ̠̇ɒna, -en

ekkärna, kärnstycke av ek

№ 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

eklöv

egelȯv

egelȯved

egelȯv

egelȯven

eklȯf

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

ekelöv

è̲galø̱v ˋ-et pl = ˋ-en

används bl. a. som foder åt får enl. uppg. Jfr. ˣfåralöv.

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1941.

ekelöv

è̠gelǫ̠v`-et ; pl. =. en eklö̑v

Nr 4222 Gryt, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943.

ˣekelöv s.

è̱gelø̱v, ˋ-ad, pl =

eklöv

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekelöv s.

è̳gəlø̲̇vˌ ̀-ət, p = ̀-ən

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

ekmöbel

ege möbel, ege möbelen,

ege möblǫ̱ ege möblǫ̱mǫ̱.

ek möbel.

1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

ˣ eken

igen

= ekorre

7046:7.

Nr 7047. Osby Ö.Göinge hd
Sven Ahlberg 1958.

eknagel

egena̠jle, egena̠jlen,

egena̠jlạ̠, egena̠jla̠nạ.

ek·nagel.

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

ekollon s.

Se ^{x}alkarne s.

^{2}egeaolen ed ~ en   ekollon s.

au!

ekollon

№ 488.

Hästveda Ö Göinge hd H. Areskoug 1928.

ekållon

egaollen,egaollennen

ekollån

Da hà bleet meet kaffesårr ao egaollen.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

ekollon

egeaͤllen egeaͤlleneð

egeållen egeaͤllenen

ekollon

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

ekollon, s.

se ˣakarn, s. !

ek^{e}ollon s.

è̱gráu̯ḻen

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekollon s

è̱gráu̯ḻen

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

ekeplank

è̲geplaŋk

plank (koll) av ek

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
G. Sjöstedt 1945

ekplanka

ѐ̲gəplȧŋka, -an; -o, -ono

ekplanka

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

ekeplanka

ègaplàŋka ¦ -ena ¦ -o ¦ -ons

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

è̠geprýl, –̀en, –̀a, –̀ana   elepryl s.

påle av ek

№ 544

Osby

S. B.   Sigvard Bengtsson 1930   Ö. Göinge

*ekepurra s.

ègapåra, ((a-o) -an; -o; -ono

liten förkrympt ek

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

+ ekpåle

è̱gepá̱̯rl, -ena, -a, -ana s. f.

ekpåle

da æ bà̱a̯ra è̱gepa̱̯rla i jæ̱̀a̯t

Nr. 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1949

*ekepãl

è̲gəpa̭ɩl -ən -a -ana

ekpåle

№ 3733 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1946

× eker

$\overset{2}{\underline{e}}$geer s. = ekrar (hjul-).

№ 471.

August Sandberg 1921.

Broby
Ö. Göinge

eker

$\overset{2}{\underline{e}}$ga, f. pl. $\overset{2}{\underline{e}}$ga eker (i ett hjul).

Fyboda
(Carla Bengtsson)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

eker

ega egan

egro egrono

eker i hjuel

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

*ekerangla

ègaràŋlə, \`-an; \`-o, \`-orro

lång och böjlig o ganska smal stam av ek

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

ˣekerissla

è̠garė̠sla, -an, -o, -ono

lång ekgren med mindre gren

kvistar o bör kvarsittande

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

^{2}ēgask^{1}ø̱fa n ˣekeskoffa s.

^{2}oskar hil eka

№ 488.

Hästveda Ö. Göinge hd H. Areskoug 1928.

ekskog

egesko

egeskon

egeskoa̠

egeskoa̠na̠

ekeskog

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N.J. Hagander 1933

ˣèkeskog

è̠geskǫ̠́ -n; ˋ-a ˋ-ana
ekskog

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

ekskåp

egeskab, egeskabeð,

egeskab, egeskaben.

ekskåp.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

N J Hagander 1936.

ˣekeskällor

ègeskælþ, -òrro

kovall

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1943

ekspik

egesprig, egesprigeð,

egesprig, egesprigen.

eksprik.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

ekestaver

è̲gəstau̯p -on, è̲gəstau̯pa ana

ekstōr, ekkāpp, använd vid gärdesgårds byggn. o dyl. (starkare än "ènstaver")

è̲gəstáu̯on är i fråga om användningen äldre än àmestáu̯on

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ekstock

egestọkk, egestọkken,
egestọkkạ, egestọkkạnạ.

ek stock.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

ekestock

egestàck,-en,-a,-ana

ekstock(båt)

Egestàcka ha hitts flåłre i måsana häaikring.

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd
Bror Jeppsson 1955

ˣekestock s.

ègestå̜sk, -en, -a, -ana

stock av ek (tio fsivålt)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekstubbe

egest̄u̠bbe, egest̄u̠bben,

egest̄u̠bba̠, egest̄u̠bba̠na̠.

ekst̄u̠bbe.

№ 1855 Ö.Broby Ö.Göinge hd

NJ Hagander 1936.

ˋekestubbe

è̲gastȯb̲|a (~ è̲gastȧb̲|a) en; ˋ-a ˋ-ana
ekstubbe

Nr 3738 Glimåkra, Ö Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1943

~~ekestopling s~~

ekestympling s.

ègastǿbleŋ -en -u -ana

grov avkvistad ekegren

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

×ekestöpel

ègestøbel -en; ègestøbla -ana

ekegren (stor grov som e litet träd
stragren som gàn ǹed fran sæ̀la
stáman

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ekesuga s.

ègeskia, -an, -o, -ona

skogskovall (Melampyrum silvaticum

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

*ekesuga s.

ègasúke -ena; -o, -ouo

skogskovall (Melampyrum silvaticum

jfr *ekörta

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

ˣekesveja s:

è̲gaswę́ja, ̀-ena; ̀-o, ̀-ono

ekvidja med vilken skakeln i en drätt- fästes vid meden

jfr drättasveja

Nr 23040 Loshult Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1982

*ekesveja s

ègaswėja, ˋena

vidja av ek håller skakeln i en drätt fäst vid smeden

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

s. eksyll
(fotträd under
länga

ègasýl -er, ˋa, ˋ-ana

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd
Gösta Sjöstedt 1938.

ekesyll

egesyll,-na,-a(e),-ana

ekesyll

Da vassta en kan jöra ä o ligga ånne na egesyll,o bara ina mä åin uddalöse nàvare. (G.talesätt).

Nr 6056. Örkened, Ö. Göinge hd

Bror Jeppsson 1955

~~eketilling s~~

eketelning s.

ègatìleŋ, -en, -a, -ana

ungt skott av ek

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

eketelning ~~ˈekatilling~~ s.

ègatiliŋ, -en, -a, -ana

ungt ekskott

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

ˣEktilling

è̲gatil̲iŋ -en, -a, -ana

liten ekgren, användes att fördiga "klàu̯na" av (klave för får o kor)

Nr 3738 Glimåkra, Ö. Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1941.

ektimmer

è̲gatém̲p -ot

ektimmer

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

G. Sjöstedt 1945

ektimmer

egetömmo̠ egetömmo̠δ

ektimmer

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

ek^{e}timmer s

ègatémo, ˋ-ot

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

löa-traj ektrã s.

-at

ektrã

№ 474, John Svensson 1926.

Färlöf (V. Göinge) J. S.

ekträd

eget̄ra̲j

eget̄ra̲jæ

eget̄ra̲j

eget̄ra̲jn

ekt̄ráδ

№ 1855 Ö.Broby, Ö.Göinge hd

N J. Hagander 1933

eketräd

Egetraj

= Eketräd

10740 s.6

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

eketräd s

-ègeträ

ek(trǟd)

Nr 23984 Hjärsås Ö Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1984

Nr 22313 Osby Ö Göinge hd ✗ ekörta s.

Gösta Sjöstedt 1981

ègauorta -ena -o -ono

kovall

= Skogskovall ? / SD

Jfr ekesuga / SD

+ ekorn

ẹ̀ɪ̠ʒaṉ/e, -en, -e, -a   s. m.

ekorre

ska dọu̠ a̠u̯ ω ʃẏ̀ɪ̠ṯa ẹ̀ɪ̠ʒaṉe

da æ sọ́ẏṉ ω ʃọu̠da oɪṉ ẹ̀ɪ̠ʒane.

Nr 4521 Örkened, Ö. Göinge hd

Margit Borre 1948

ekorre

Igane

= ekorrar

10740 s. 12

Nr 11911 Glimåkra Ö.Göinge hd
Berndt Svensson 1960–64 Exc.

ekorre s.

Se ×ilkarne s.
×ekerne, s.
×okarne, s.

-$\overset{2}{\imath}$gane, n. pl. = , ekorre. /.

Flybacka
(Carla Bengts)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

igana, m. **ekorre**. 2.

da va an igana i da ~~[illegible]~~ høja traat.

Stronhult (Örk)

ÖRKENED

Ö.GÖINGE

№ 459.

ekorre s.

Se ˣikarn(e) s.

ekorre
s.

ìgana, n.

Nr8223 Hjärsås, Ö. Göinge hd
I. Ingers 1962

ekone

2
igare , -n s. = ekorre.

dar spraut om ígare över véjen.

Kull.
Ö. Göinge

№ 469 A. Sandberg 1920.

ekorre s.

Se ˣigane!

Nr 3738 Glimåkra, Ö.Göinge hd

Gösta Sjöstedt 1938.